工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫

（外埠版精編一大張）

本報每份仍售式毫

有關中日航綫問題 沈昌煥重申我立場
聲明從未進行任何談判指摘日方造謠

【台北十一日中央社電】中華民國外交部部長沈昌煥，今天就中日航綫問題，發表談話如下：

㈠有關中日航綫問題，中華民國政府之立場爲維持現狀，藉以保持雙方民間往來及文化經濟之交流。

㈡如日本政府未得我方同意而片面改變中日航綫現狀，損及我國家尊嚴與權益，我自將根據送次聲明，採取必要措施，貫徹我既定政策。

㈢日本當局曾經由財團法人交流協會，向亞東關係協會，就有關中日民航關係提出六點建議，中華民國政府鑒於此項建議涉及若干重要政策性問題，嚴重影響我國家之尊嚴與權益，絕對無法接受。關於此點，已由亞東關係協會張理事長研由於本年元月十八日及三月二日明白告知板垣理事長，事實上所謂中日民間民航協定談判從未開始。

㈣近數月來，日方曾不斷透過報界及利用其他方式散佈謠言，謂中日間正進行民間民航談判，並謂談判已獲進展，很明顯的，日本政府乃以謠言欺騙日本人民。就我方而言，不論在台北或東京或任何其他地點，我從未與日方任何人就中日民間民航協定進行談判，自更談不到有何進展。

㈤如日本政府採取任何方式，損及中華民國主權國家之地位，或未經我方同意而採取改變中日航綫現狀之片面措施，本人願在此重申我政府之嚴正立場，即我將不惜放棄中日航綫，同時，將不准日本飛機飛華或越飛台北飛航情報區及防空識別區，總之，凡由此所產生之一切後果，日本政府應負完全責任。

【東京十日中央社電】日本衆議員藤尾正行和參議員玉置和郎，今天在執政黨「自民黨」總務會議的一項會議中強調說：日本政府不應在日毛「民航協定」締約談判中向中共低頭。他們兩人並要求「自民黨」「執行委會」遵守「自民黨」所作同時與中共及中華民國締結民航協定的決議案。

同屬總務會的委員藤尾正行和玉置和郎，他們在會中所提出的要求也就是日本國會議員日華關係懇談會昨天在會議中所作成的決議。總務會今天會議，由總務會長鈴木善幸主持。

【東京十一日美聯社電】日本外相大平正芳於星期四日說：由於日本竭力與北平締結一項民航協定，日本將不再尋求要「中華航空公司」的名稱及漆在機上的旗號，作任何的更改。日本爲順從北平的要求，日本曾尋求要「華航」將漆在機上的「中華航空公司」的名稱後加上「台灣」的字樣。中華民國官員認爲此舉是難以接受的。

但大平正芳在闡釋有關日本對與北平進行的談判立場及對現存的日本台灣的航綫的展望時，至他對執政自民黨執行委員會一項緊急會議說：但日本不能承認「華航」爲中華民國的國家民航飛機。

在一份於一九七二年九月廿三日在北平發表的聯合公報中，日本曾承認中共爲「中國的唯一政府」。

大平正芳並補充說：日本就此問題，曾與台灣當局多次的接觸，並曾作出最大的努力，未獲得中華民國的諒解。

巴勒斯坦敢死突擊隊 攻入以國北部一徙置區
佔領一所學校要求釋放被囚巴游

【大馬士革十一日路透社電】一個巴勒斯坦突擊隊組織，今日限以色列政府在六個小時之內釋放在以色列監獄的一百名巴勒斯坦突擊隊人員，該組織負責攻擊一個位於以列北部的以色列徙置區。

巴勒斯坦解放組織『人民陣綫』指揮總部，在一項聲明中宣佈說：該組織不理會對其部隊所控制的「人質所遭遇的事情。」

上述組織限以色列政府在六個小時之內依照要求行事，由當地時間上午八時開始計時。

該組織在較早時宣佈：該組織屬下「在巴勒斯坦被佔領地區活動的敢死隊」的一支敢死隊，攻入以色列北部的一個徙置區。

該組織說：他們與以色列保安部隊經過一次衝突之後，已佔領一所學校及另外一間建築物。

在要求釋放的囚犯中，包括日本突擊隊人員岡本。岡本於一九七二年五月三十日，與其他若干日本突擊隊人員，促襲特拉維夫國際機場，該次侵襲造成廿七人喪生，八十人受傷。

巴勒斯坦解放組織人民陣綫並要求釋放所有受傷的突擊隊人員。該組織說：以色列要將突擊隊囚犯，送到最近的阿刺伯國家。

【特拉維夫十一日路透社電】此間軍方人士消息今日說：一羣藏身於此區北部一所建築物內的阿刺伯游擊隊，與保安部隊發生激戰，結果有數人死亡。

他們說：目前戰爭仍在繼續。

正確死亡數字，至今尚未獲悉。國家通訊社說：最少有四人死亡，但軍方人士說，數字可能更高。游擊隊於今晨衝入近黎巴嫩邊界的基日施蒙尼小城，從黎巴嫩第一次進入以色列，與一隊軍巡邏隊發生衝突。

消息指出，此支阿刺伯游擊隊祇有三至四人，他們佔領一間建築物，並開始對街上行人作野蠻攻擊。軍隊及邊境警察單位趕至現場，包圍該游擊隊，並開始還擊，最初報導說，最少有八人受傷，包括警長在內。但游擊隊顯然並無拘留人質。

一位軍方發言人說：保安部隊包圍該建築物，相信是一間空置的學校及一棟鄰接樓宇，保安部隊企圖衝入。

較早報導有三名平民及五名警察中槍倒下，目前不能證實消息說：傷亡數字可能較高。

達揚與梅爾夫人會晤：以色列國防部長達揚，於四月十日與總理梅爾夫人作一小時的私人會談後，離開梅爾夫人的耶路撒冷官邸。梅爾夫人於較早時告訴工黨，她將於星期四日提出辭職。（合衆國際社）

美正慎重研究 削減駐歐美軍

【華盛頓十日合衆國際社電】國防部長施里辛格星期三日說：五角大廈現正認眞研究削減歐洲駐軍計劃，歐洲駐軍，目前共卅二萬。施里辛格對一名到訪的西德國會議員說：這項削減只是針對那些非戰鬥部隊而言，而那些戰鬥小組，則不會撤退。

梅爾夫人決定辭職 中東和談大受影響
現任財長可能組織新閣 達揚將會出任另一新職

【耶路撒冷十一日合衆國際社電】以色列總理梅爾夫人今天會晤她的內閣閣員，正式通知他們有關她準備下台的決定，然後向總統卡茲爾呈辭。

於星期三日宣稱她已「走到終點」的梅爾夫人對她的內閣部長說：她準備實行她的計劃，把她的職位交給他人。

隨這次會議後發表的一項內閣公報說：她將在一個新政府獲得批准之前，繼續留任。這次會議進行接近一小時之久。

梅爾夫人的一位發言人說：辭職將立即生效，但梅爾夫人將不會離職，在選出一位新的總理之前，在「看管政府」的基礎上，她將領導現時的內閣。

【特拉維夫十一日法新社電】接近以色列工黨的人士今天在此間說：以色列工黨——在耶路撒冷聯合政府內佔優勢——將會盡一切努力，阻止梅爾夫人在黨人的宣佈她準備辭職的不久後提出解散國會的建議獲得實現。

工黨想像中可能會向卡茲爾總統建議：一旦梅爾夫人呈辭——預料在今天——由工黨與一位新的領袖組成一個新的內閣，最有可能接任該職的候選人是財政部長沙披爾，他是梅爾夫人隸屬的工黨一個派系的「強人」。

消息來源說：工黨方面人士說，國防部長達揚將會接受沙披爾新閣的一個部長職位，但將不獲得邀請繼續主理國防事務，沙披爾本人將接管國防部。

如果因一位新的領袖問題而未能組成一個新的內閣的話，國會將必須予以解散及舉行新的選舉。

【華盛頓十一日路透社電】以色列總理梅爾夫人決定辭職一事，使美國國務卿基辛格計劃於本月較後時訪問耶路撒冷和大馬士革的旅行，成了疑問。

基辛格昨日在此間對記者說：他將會晤正在此間訪問的叙利亞軍事情報主任芝哈比准將。這樣，基辛格使能夠在決定是否前往中東訪問之前，清楚了解以色列內部的發展。上述訪問目的是謀求達成分隔以色列和叙利亞在哥蘭高地軍隊的協議。哥蘭高地每日發生砲戰，已經超過一個月。

當記者問及梅爾夫人的決定是否會影響分隔軍隊談判時，基辛格回答說：「當然，這樣不會加速達成分隔軍隊協議」。

他又說：估計梅爾夫人辭職對以色列政局的影響，現時尚言之過早。但另一名靈通消息的美國官員說：梅爾夫人辭職，將使謀求分隔以、叙兩國軍隊的努力「徒勞」。

離美返平逾五個月 黃鎮昨返回華盛頓

【華盛頓十一日美聯社電】美國國務院發言人於星期三日說，中共駐美國「聯絡辦事處」主任黃鎮，自從去年十一月返北平與中共當局商議後，於今日返回此間的任所。

黃鎮的久久不返任所曾引致推測，謂北平和華盛頓間的關係惡化。美國國務院堅定的否認這種報導，它說，黃鎮以前被派往巴黎任「大使」時，他通常每年不超過五至七個月的時間在任所，而其餘的時間則在北平。

美國駐北平的聯絡處主任布魯斯在美國度過六個星期後，已於上月返回北平。

美國官員報導，雖然有報導謂，現時的「文化革命」標明在中共領導階層中發生權力鬥爭，但他們看不見中共對美國的態度或它大致上較開放的外交政策有何改變。

尋求軍援及協商中東局勢 叙利亞總統訪俄

【莫斯科十一日美聯社電】叙利亞總統阿沙德星期四日抵達此間，就繼續接受蘇俄援助，和中東和平事項，進行重要會談。

蘇俄三巨頭——布里茲涅夫，柯錫金，波德哥尼，均在機場迎接阿沙德。蘇俄國防部長格里契科亦在場，暗示供應更多武器給叙利亞，將是阿沙德此次五日訪問的主要題目。

布氏擁抱此位叙利亞領袖，當阿德和一大型代表團乘坐蘇俄伊留申六十二型飛機抵達時，機場上熱情狀衆手上揮動標語和阿氏照片。

【大馬士革十一日路透社電】叙利亞本週則進行與美國及蘇俄，展開雙管談商，關於與以色列和或戰的展望。叙代表團今天將在華盛頓會晤美國務卿基辛格，而叙總統阿沙德則將首途赴莫斯科，作爲期五天之官式訪問。此間所見，兩地談商對於中東衝突之未來去向，將屬定局性。

叙官員及外交觀察家們咸認今後數週間，應可決定在此階段是否可以獲致某種政治解決。

倘若不能獲得某種政治解決，則看來已歷一個月之戈蘭高地「消耗戰」，很可能演進成爲全面戰之一個新回合。

有人說：「目前，作戰仍屬背景的音樂，但有一個舞蹈者，倘若在短期內沒有政治動作，則他可能佔整個舞台，大演身手。」

「越南航」一客機 遭神秘飛彈擊中 其中一引擎被毀

【西貢十一日合衆國際社電】越南航空公司一位僱員說：該公司一架「DC四」型飛機，星期四日被一枚來歷不明的飛彈擊中，機上四個引擎其中有一個被爆毀，但機師設法使該機安全降落西貢新山一機場。

越南航空公司一位空中小組說：該機是在準備降落邊和以北地區約十分鐘前被擊中，邊和位於西貢以北廿哩。該機載有卅五名乘客及五名機員，並且是從高棉金邊飛來的。

這位空中小組說：「該機是被一枚火箭或一枚飛彈擊中，但我們定能查出這是甚麼類型的武器，這次爆炸震動該機，幸無人受傷。」

大多數法國人相信 不論是誰繼任總統 外交政策不會改變
戴派的戴瑪斯目前聲望稍佔先

【巴黎十一日美聯社電】一項主要的民意測驗星期四日顯示：絕對多數法國人相信他們下一位總統必定繼續執行已故總統蓬皮杜堅強、獨立的對外政策。

該項民意測驗又顯示：角逐下月大選呼聲最高的候選人是戴高樂派的戴瑪斯，他有「堅定的主意，打算一旦勝選的話，便會繼續執行外交政策的方針」。

上述政策，正如法國外長左伯特在最近數月表現出來，經已使法國與美國的關係引致一個新的低潮，並且在歐洲共同市場內產生嚴重的緊張局面。

由獨立的「費加羅報」發表的該項民意測驗顯示，百分之六十三支持繼續執行這個政策，這個數字與類似的百分比所提出在國內經濟及社會政策上實施改革以及減少總統在內閣及國會的權力等要求，具有強烈的顯著對照。

【巴黎十一日路透社電】前法國總理及目前角逐總統競選候選人戴瑪斯，今日在其對於下月舉行的法國大選作出首次評論中，向法國選民提出有關「左派政黨的危險」的警告。

戴瑪斯在此間接受電台訪問中發表演說稱：「左派政黨的危險是法國社會黨領袖密特朗及其共黨友人，將會爲法國帶來一個在我的眼中看來是全部檢查制度及缺乏自由，生活有如地獄般的『蟻社會』。」

華中各地大字報 公開抨擊李德生
被戴上林彪餘黨帽子

【北平十一日路透社電】訪問中共的外國代表團於今日報導，在中共領導階層第六號頭目的李德生，已在華中城市被貼在牆上的「大字報」公開攻擊。

迄今爲止，他是現時全中國大陸的公開批評運動中，遭受這種攻擊的最高級的人物。

該人士說：年約六十歲的李德生，是一名矮壯的人，去年他曾被認爲是步步高陞的人物之一，他被攻擊的原因是懷疑他是被罷黜的「國防部長」林彪的忠貞黨羽。

各大百貨公司出售之

ASH® 牌

男庄長短袖T恤

採用法國原色絲製成

最合世界男仕們穿着

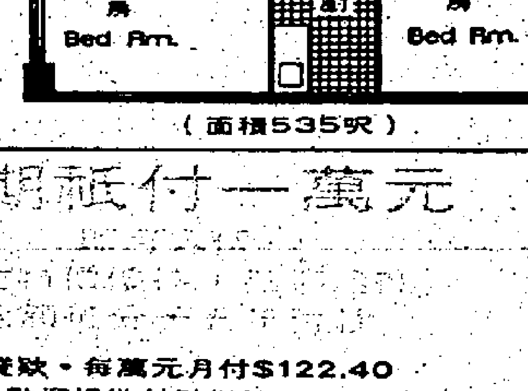
MADE BY H.K. DRAGON & CO., LTD.

花園海景‧高尚洋樓

康麗園

官塘康寧道147號

三房一廳
四面皆窗
憩息園地
柚木地板
超級潔具
煤電俱全
電視天綫
車位充足
歡迎參觀



（面積535呎）

首期祇付一萬元

低息貸款‧每萬元月付$122.40

歡迎提供付款辦法

地盤辦事處電話：3-413819(假日照常)

合和屋宇有限公司

香港摩利臣山道100號地下 電話：5-747301

ST398.803款式 亞米茄f300電子星座天文台表‧防水‧日曆‧不銹鋼錶殼連帶‧港幣1,105元

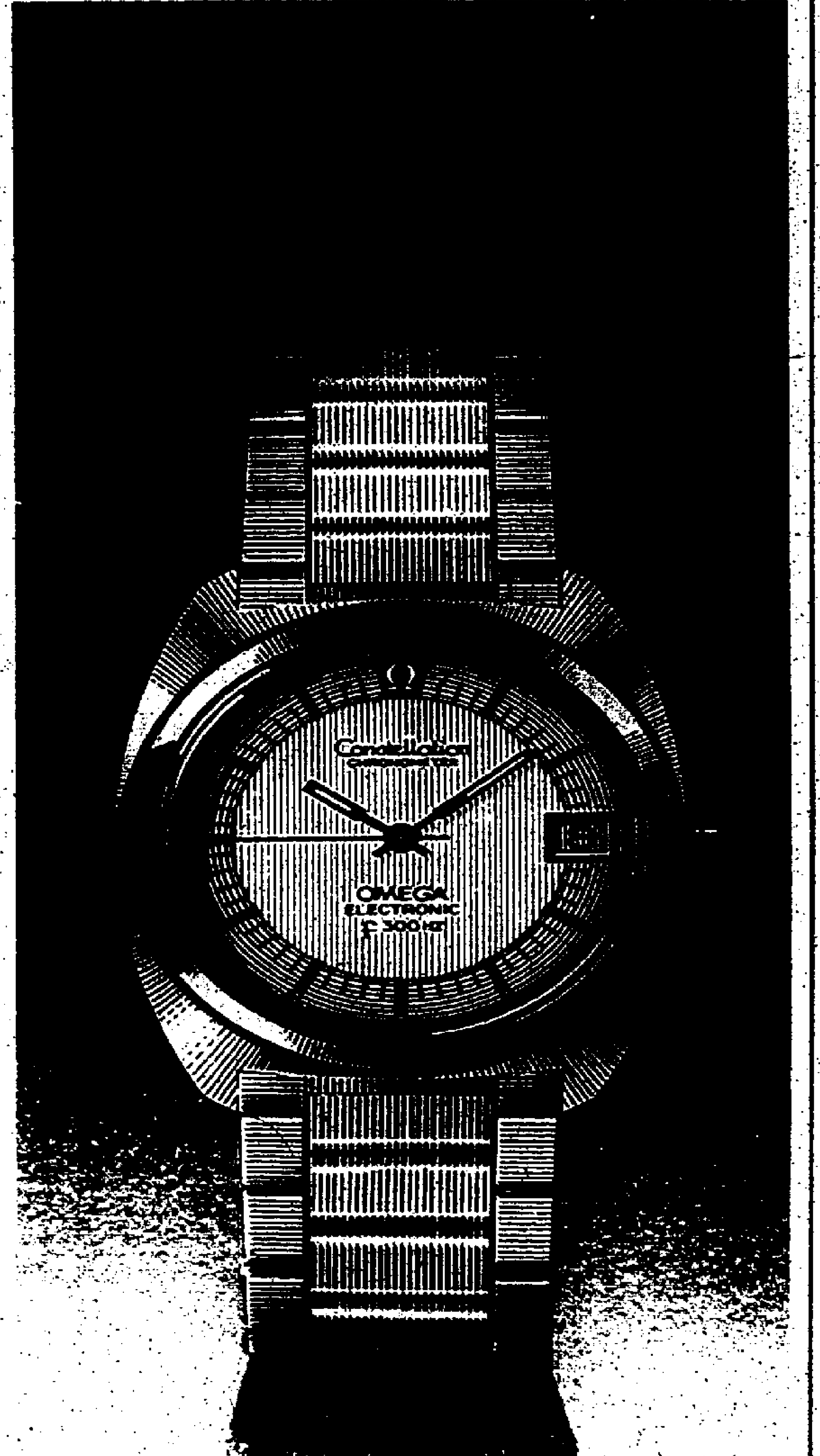
惟有精密準確之時計
才能獲取
天文台表之榮銜
亞米茄佔瑞士天文台表
產量之95.8%

每一只獲得天文台表榮銜之手表，都要經過瑞士官方測驗當局之多項嚴格試驗，証明符合最高標準，始發給天文台表之合格証明書。在一九七一年亞米茄f300電子天文台表更創出驚人之成績，在當年瑞士官方發出之全部天文台表証書中，亞米茄佔了其中之95.8%。

亞米茄f300電子表乃是採用音叉原理，經專家改良，盡量減少地心吸力之影响而提高手表之準確性。

亞米茄f300電子表不但是亞米茄表廠二十年來致力於天文台表研究之成果，而且是先進電子時計之一項重大貢獻。

OMEGA
亞米茄電子表



198.002款式 亞米茄f300電子星座天文台表‧防水‧日曆‧不銹鋼錶殼連帶‧港幣1,025元 包金錶殼連帶‧港幣1,305元

招租

旺舖：尖沙咀遊客區東英大廈地下商場527呎適合零售及陳列室二樓商場900呎適合零售陳列室及美容院

住宅：旺角嘉枝角道東興大廈610呎 光綫充足交通方便管理完善

電話3-873291 3-873293 3-802038 生記洽

北約組織春季會議 六月下旬在加舉行
高峯會議希望仍未完全破滅

【布魯塞爾十一日美聯社電】有關當局於星期三日宣佈說：美國和北大西洋盟國，已決定於六月下旬，在渥太華舉行盛大的春季會議。

加拿大邀請盟國到渥太華開會的請求，已由北大西洋公約理事會舉行會議時正式予以接受。但宣佈又說：開會的確實日期尚未決定。

美國總統尼克遜預定於六月底前往莫斯科訪問。

北大西洋公約組織安排會議之所以延遲進行，因爲以爲可以將這個會議轉變爲一個高峯會議，同時尼克遜將參加高峯會議，並且簽訂一項在北大西洋公約組織第二十五週年紀念時重申聯盟國的嚴正聲明。北大西洋公約於一九四九年四月在華盛頓簽訂。

權威人士說：不再可能在四月舉行高峯會議。無論如何，仍有希望在盟國間獲得足夠的和諧，在尼克遜訪問莫斯科之前，在六月舉行高峯會議。很多盟國政府，尤其是西德，都會因爲聯盟在這種途徑下獲得團結而歡欣。

事實上，有關各方已經同意簽訂上述聲明，但美國國務卿基辛格最近說：美國對這件事沒有興趣，除非同時由美國和歐洲共同市場九個國家簽訂關於若干經濟問題的聲明。

所有共同市場的會員國，除了愛爾蘭之外，亦贊同公約組織的建議，但法國已故總統蓬皮杜生前則堅持分開上述兩項聲明。

鄧小平在聯合國猛烈抨擊美俄 預言美俄終將開戰
指俄是死亡商人出售陳舊軍火圖利

【聯合國十日合衆國際社電】中共於星期三日同時抨擊蘇俄及美國，預言它們其中之一，將會向對方作戰，或他們的國內國民將發動革命。

中共「副總理」鄧小平大力抨擊蘇俄，指它是「死亡的商人」，以高價出售陳舊及不合水準的武器予未開發國家，交換戰略性原料和農產品。

鄧某說：「在最近的中東戰爭中，蘇俄利用它從販賣軍火所賺取的大量外滙，以低價購買阿剌伯石油，然後以高價出售，在一眨眼間，賺取驚人的利潤。」

鄧小平是北平政權從來派往北美官員中最高階級的一個，他將中共列於發展中的國家，企圖公開獲得較貧窮國家的領導地位。

但在爭辯一項新經濟秩序前，鄧某大聲申斥美國和蘇俄。

他說：「美國和蘇俄兩大超級霸國，徒勞無功的尋求世界盟主地位，是最大的國際剝削者和壓迫者，它們均是新世界戰爭的來源。」

鄧小平又說：「自從此兩個超級霸國角逐世界盟主地位以來，它們之間的矛盾，從未獲得妥協。不是它們其中一個壓倒對方，就是被壓倒。祇要是有帝國主義和社會帝國主義的存在，世界便沒有平等，亦不會有持久的和平，它們或是彼此互相戰爭，或是它們的人民必定發生革命。」

西德外長在聯大特別會建議 設立「智囊委員會」 商討全球經濟合作
伊朗促大國節約使各國貧富均勻

【聯合國十日路透社電】西德外交部長施爾今日在聯合國建議創立「智囊委員會」，商討全球經濟合作策略。

他就經濟問題提出勸告，提倡成立專門機構，以代替加強世界銀行，調整新舊發展措施。

施爾在聯合國大會發表演說，同時號召成立新的合作制度，以建立信心，代替散播互不信任。

他籲請在適當的條件下締結一項商品協議，以及幫助開發中國家建造工廠，產製原料。

【聯合國十一日美聯社電】伊朗財政部長於星期三日說：要消除富國及貧國之間的懸殊，將必須要富有國家採取節約的行動。

阿茂薩加財長在聯合國大會特別會議上說：「單靠自然資源，一方面是不能應付少數國家的過度的要求，而且在緊急要求的另一方面，也不能達到那些少數國家的生活水準。」

他又說：「如果被分割的國家受到加速及在某種程度上，它無保證及過度的影響沒有認識的改變過來，富國及貧國之間的懸殊使不能彌平。」

他說：「如果全世界都希望達到美國消耗石油的速率的話」，世界的石油供應將在不足十年的時間耗盡。

阿茂薩加在辯駁反對降低油價時說：在去年前，油價一直不切實際的低賤，無疑助長浪費。

他說：「地球的資源正被過度的開發，而在相當的程度上陷於浪費，用來扶持一少數豐裕及過度消耗的國家空前增加的生活水準。」

日本嚴重工潮 無望即時解決
海陸空交通受影響郵遞癱瘓

【東京十一日路透社電】日本今日陷於它的歷史中最嚴重的罷工浪潮。以百萬計的工人舉行罷工，而現時並無即時獲得解決的跡象。

大罷工已停止所有的鐵路服務，關閉主要港口、取消國內和若干國際飛機班次，停止上課、癱瘓郵遞。這是本星期每年工人春鬥的高峯，他們要求加薪、權利和改良福利。罷工現時看來將繼續至下星期。

工會正尋求加薪至百分之三十，政府員工有權罷工和改進較貧窮的人們的社會福利。

已使日本的主要生命綫癱瘓的日本碼頭工人的行動將繼續至不知何日。鐵路工人的大罷工已伸延到在大阪和東京的月票火車服務，他們計劃於星期六日結束，但另一個結束的日期現時訂於下週。

日本最大的工會組織「總評」總書記宣佈，星期二日開始七十二小時的運輸大罷工。他今晨對政府答覆「有權罷工」的問題表示不滿意。

一項內閣的緊急會議於昨日決定，檢討未來兩年，政府工人是否有權停止工作的問題。

該名總書記說：不過，他的組織要在一年內獲得決定。

「日本航空公司」的空中小姐和機長今日舉行二十四小時的罷工，取消國內班機和若干國際班機。

海員工會與管理服務於海岸船隻的海員的加薪要求的組織達成協議，預料解決服務於遠洋船隻的船員的談判於今較後時重開。

石油收益不斷增加 阿剌伯國八十年代 盈餘累積二千五億

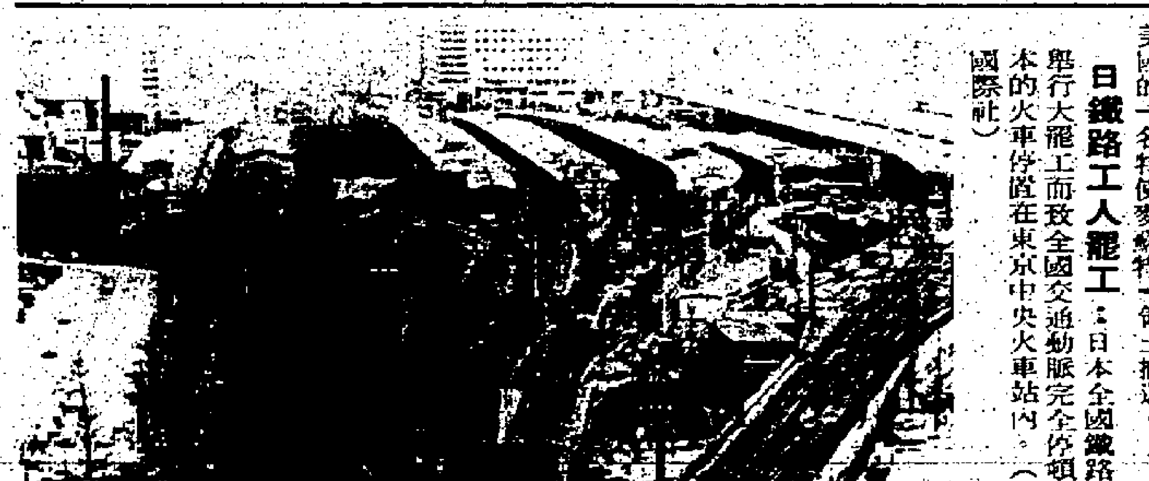
【紐約十一日美聯社電】阿剌伯國家的部長們，指出至一九八零年時，預期阿剌伯國家從它們的石油儲備可能會增加至二千五百億美元盈餘，於星期三日呼籲油消費國建立一種新的阿剌伯國家與西方的石油合作關係。

阿剌伯石油出口國家組織秘書長阿提基說：「我們所尋求的，是希望你們試圖及諒解我們現正進行的工作，我們現正所進行的工作是與你們誠意及國家利益並無抵觸的。」

阿剌伯國家聯盟派駐美國的一名特使麥蘇特說：「阿剌伯國家施行的石油禁運，是刺激美國解除其與以色列一起進行的不妥協行動。阿剌伯人民是希望獲得你們的合作，及極希望你們具彈性的方針。」

阿氏及麥氏是在此間的紐約希爾頓酒店舉行的國際能源會中發言的人。

「石油出口國家組織」經濟顧問米達舒說：「西方世界仍將是石油收益的受益者，將企圖將世界推入一種後退狀態的計劃歸罪於此等國家是不公平的。」他說：此等國家渴望爲它的收入尋求安全的投資，他估計此等收入至一九八零年時，總數會達二千五百億美元。



日鐵路工人罷工：日本全國鐵路工人舉行大罷工而致全國交通動脈完全停頓，日本的火車停置在東京中央火車站內。（合衆國際社）

泰擬在兩月內 撤退駐寮部隊

【曼谷十一日法新社電】泰國外交部於今晨宣佈，泰國政府決心在寮國成立聯合政府後，在六十天內從寮國撤退所有的泰國「志願部隊」。

現時在寮國約有一萬四千名泰國志願部隊。在寮國雙方訂下的一項協定下，在聯合政府成立後，所有外國士兵必須在六十天內從寮國領土撤退。

利比亞原油 短期內減價

【利比亞．的黎波里十一日美聯社電】西方石油公司職員星期四日說：利比亞的原油價格，可能於下三個月份下降，但數字尚未肯定。

此等官員說：價格可能於十日內決定。

利比亞石油部官員證實石油價格的談判已有進展，但拒絕進一步評論。

西方人士說：由政府發售的石油，新價格可能定爲每桶十四點五零美元。

迄至二月的過去一年中 「經合」大部成員國 通貨膨脹率增一倍

【巴黎十一日合衆國際社電】「經濟合作組織」統計今日透露：截至二月份爲止的過去十二個月中，「經濟合作組織」的二十四個國家（除了七個國家外），通貨膨脹率已增加一倍。美國的通貨膨脹率爲百分之十，而希臘則是最高度的增加，至百分之三十三點四。西德增加最少，爲百分之七點六。

「經濟合作組織」一項聲明說，平均增加率接近百分之十二。

該份報告說：「這反映在過去三個月中有尖銳的急劇增加，當時部分遭受較高石油價格的壓力，這項增加表示每年順次的增加率爲百分之十六。

「經濟合作組織」說，日本在過去三個月中，平均每月增加超過百分之三點五，原因是食物的價格。而食物價格上漲，亦使北美的通貨膨脹率急劇的增加。」

社論
向電視諮詢委員會進一言

香港電視諮詢委員會日昨發表了一份第二次的報告書，我們讀後，頗有所感。查電視今日已成爲發展社會教育的最重要工具，比較電影還勝一籌，因爲收看電影的外出前往戲院，亦不需購票入座，祇要家中置有一部電視機，即可免費欣賞。據報告書的調查統計，截至一九七二年十二月底止，本港已有六十七萬戶人家個別擁有電視機一部，比諸一九六九年的數字跟增幾近一倍。迄今事隔一年零三個月，又是彩色電視機風行的時期，如照上列比率推算，現在可能已超過百萬部了。又報告書估計，本港每天收看電視的人數，平均有二百一十多萬人，比電影院的每天平均觀衆，亦多逾數十倍，其影響的普遍廣泛，不言而喻。

而且，依報告書的另一項統計，據云在檢討的期間內，當局收到請求批准的廣告，共一千五百六十餘件，顯示播送廣告的商戶相當踴躍，電台的廣告費收入亦不貲，維持絕不困難，相信當有盈利。經濟爲公共事業的命脈，今日各電視台的經濟已極穩定，不思折推，自應依照約章，對於各電視台的節目，予以最嚴格標準的要求，播送最優良的節目。何況，電視乃專利的商營事業，非別人所得自由經營，港府轄下的電視監督與諮詢會，更應嚴格的指導和糾正，力求盡善盡美。

本港兩個電視台，每日所播放的節目，最佳的一點，就是極少黃色暴露的鏡頭，不祇聽淫沒有，連意淫亦不多見，并無齷齪污目的畫面，算是非常純淨的。但諮詢委員會卻強調的指出：該會對於電視節目過份使用不必要的暴力鏡頭，至感關切。如果利用暴力鏡頭，以娛觀衆，很可能使很多青年觀衆對人生產生一種歪曲的印象，因而對社會所公認的一切事物的標準和價值，都有所損害。誠然，以當前香港治安的動盪，搶劫、兇殺、尋仇毆鬥案件的頻生，而世界各地的暴戾風氣又瀰漫傳播，一般青年意識已經模糊，是非辨辨漸趨薄弱，正醞釀孕育於放蕩行爲、頑暴活動之際，復加以暴力電視的挑逗引發，必如火上加油，不可遏止，自應減少其播映，不能單純以刺激觀衆官能作爲娛樂觀衆的手段，絕不計及公衆的道德和秩序的。

此外，還有一種鏡頭，其毒害并不遜於暴力鏡頭，亦使很多觀衆「對人生產生一種歪曲的印象，因而對社會所公認的一切事物標準和價值，都有所損害」的，這就是爲共產主義宣傳的鏡頭。我們要明白，香港無線電視和麗的電視如果是共黨商營的無線電台，等於共黨在香港所開的戲院一樣，彼有彼的政治立場，彼有彼的宣傳表現，固無論矣。但無線和麗的電視，雖云商營，卻是在香港政府監督下而專利的，等於代表香港現行民主政制、自由精神，秉承英國政治傳統的半官方電視台，斷無理由捨棄民主自由的真諦不去宣揚，反而日夕爲共黨宣傳，著意歌頌共黨優點和偉大的一面，強迫觀衆面對螢光幕時無選擇的餘地，必須接受如此的印象，麻醉本身的意識，贊成共黨的活動，簡直替共黨時刻進行洗腦的工作。香港的電視政策，是否欲廣爲培植一九六七年時期的共黨暴徒？是否欲爲共黨建立精神的和組織的勢力，俾更繼續一九六七年的舊路，順利進行顛覆、摧毀香港社會的企圖？須知這等的思想暴力，也即爲行動暴力的初階，比較狠惡打鬥的鏡頭尤爲乖惡，其毒害於青年觀衆尤爲深切。至望電視諮詢委員會維持電視的政策，加以認真的注意和糾正！

關於此類的現實資料，俯拾即是。如無線電視過去的「廣角鏡下」，幾爲大陸電視片集的翻版，即現在的新聞報告，亦多如是。若新聞報告的鏡頭，英國的領袖迄無片影，而毛澤東，甚至毛澤東所卵翼的流亡元首錫汞諾克，居然朝夕出現螢光幕上，「司馬昭之心，路人皆見」了。或云，電視的主事人或無他，內容如此，可能受大陸廣告的利誘支配，財可通神。因此，我們也提請諮詢委員會加以正視，也希望各電視台當局加以反省。以現在電視廣告收入的豐裕，豈能因二三則細小廣告而改變公正莊嚴的立場，違背政治的傳統和香港公共的利益，帶給市民暴亂的思想毒菌？何況，貪利、負義若此！如唯利是視，不顧公衆的安寧和身心的健康，則色情、烟毒的廣告，也不必禁止了。願速予遏止這些發展的趨勢！這是電視事業最嚴重的主題，主題不正，其他技術節目雖改也無大教育效果的。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

節省燃料，珍惜電力；如無需要，請勿開燈。

港九影院 聯合廣告

THE SEVEN UPS
明午場：風騷女房東
扣入絲絲情表！生如栩栩作動！

阿倫狄龍
Indian Summer
明晚兩院午夜場：四大天王

今天映 甄珍 鄧光榮 謝賢 主演
海鷗飛處
金士門 一點笑聲 少許淚 五色 ……
明晚兩院午夜場：四大天王

今天五場盛大獻映
歐洲公司出品色情風趣喜劇！
皮亞李察．寶納布利．梅麗德主演
THE TALL BLOND MAN WITH ONE BLACK SHOE
榮獲柏林影展銀熊獎！
明晚午夜場：四大天王

大熱門！五天五場
上官靈鳳．許冠傑．張愛嘉 主演
鄒文懷 製片 羅維 導演
四大天王

今天五場 甄珍 鄧光榮 謝賢 主演
海鷗飛處
今第三週 獨家五場獻映
憑一生三 學証律元
優待學界

狂滿！今天五場
榮獲提名參加第廿四屆柏林影展巨片！
蕭芳芳 秦祥林 焦姣 關山 李琳琳 金川 高青 主演 龍剛 導演
廣島廿八
明晚午夜場：風騷女房東

今第二週
猛龍 史密斯 蘇珊 主演
飛車手 神槍手
醜聞
不宜兒童觀看
新華 新藝

今天場映 小英雄大鬧唐人街
明晚午夜場：四大天王
今天場映 廣島廿八
明晚午夜場：風騷女房東
今明場映 鐵金剛勇破鑽石黨

今天全日五場獻映
許冠文 李翰祥
香港七十三

今天五場映
阿倫狄龍
DIRTY MONEY
明晚午夜場

田中角榮玩弄權術

日本前首相佐藤榮作的政治作風，是以「等待」爲其特點。

近來，自民黨內一直議論紛紛，認爲田中角榮也開始採取佐藤式的「等待」作風了。

兩年前，田中角榮在有利的情況及日本民衆的支持下，成爲日本首相，組成了內閣。當時，大部分的日本人對於田中首相的發「行動式」的政治作風均寄以厚望。但是田中首相最近「審愼」的政治行爲，已引起愈來愈多的評論，認爲他的政治作風已完全改變了。

自去年年底以來，自民黨內部在一些重要事務方面，如與中共懸而未決的航空協定，石油產品價格及電費等問題上，意見一直分歧，而田中則一直持「審愼」的態度。

在外相大平正芳由於日毛航空協定問題未能解決，遭到黨內鷹派人士的攻訐時，田中也是同樣採取「審愼」的態度。他並未挺身而出，來替大平正芳辯論，當時，大平派人士對田中的態度曾極憤激。

以通產大臣中曾根康弘爲首的中曾根派人士，也是這種情況，因爲中曾根康弘在石油危機期間，必須應付許多棘手問題，中曾根派人士當時即批評田中說，「首相對於任何不願自己負責任的事，就推給其他內閣閣員，去讓他們受過。」並且，自民黨內部的責難也愈來愈多，他們指出，除非田中親自負起領導之責，否則他將失去「田中政府」的威信。

不過，筆者相信首相的政治作風，並沒有什麼本質上的改變，由他最近在工會所發表的演說中，最能証實此一看法。由於即將來臨的參院選舉，他特別注意到教育問題，他還建議將國營鐵路及郵政服務轉交由私人企業經營，雖然這兩項問題政府還未有所預備或研究過，並且認爲日本國歌及國旗合法化的時候已來臨了。

在主要問題，田中只是暫時採取「審愼」的態度，因爲他知道情勢對他不利，他要「等着瞧」以藏相福田赳夫爲首的福田派人士即曾批評田中說，「即使是情勢僅有些微改善的跡象，田中將會再度開始其狂妄自大政策路綫，再推行他所自以爲了不起的建議，像『日本列島改造計劃』之類。」

目前田中首相之所以採取佐藤式的「等待」態度，或許可以說是有心爲其精密的策略，試圖阻止他聲望的繼續下跌，並支撑住他的政府。同時，這一項策略大致還可說是相當有效。

在最難應付的物價問題方面，田中任命了黨內的主要政敵福田赳夫爲藏相，而由他來抵擋民衆的攻訐。因此，他成功的使福田分擔了他的政治責任。

此外，他還讓外相大平正芳處理若干棘手的外交問題，又令通產大臣中曾根康弘解決石油難題，而避免獨自承擔所有的責難。

這項辦法和前任首相佐藤榮作當權時，經常用的方法如出一轍，佐藤當權時，常以田中和福田爲其政府中的左右手，並一再派給大平正芳或中曾根康弘擔任要職。

美衆院多數黨領袖下星期三率團訪華
美農業部長巴茲昨抵台北

【華盛頓十日中央社電】由二十二位衆議員組成的美國衆議員訪問團，預定十七日抵達台北，作兩天訪問。

這個兩黨衆議員訪問團將由衆院多數黨領袖奧尼爾領，應中華民國立法院長倪文亞邀請，作這項訪問。

據奧尼爾辦公室今天發佈的新聞說：除台北以外，美國國會議員一行並將訪問漢城，就共同利益的事務與韓國議員交換意見。

上述國會議員將由夫人及助理陪同，使訪問團總數達到六十人。

同時，一個國會助理人員訪問團十三日將抵達台北，作一週訪問，以熟悉中華民國的最近發展。

【台北十一日中央社電】美國農業部長巴茲今天說：美國的農民們正全力生產，充份可供應各進口國家的需要。他認爲中美兩國的貿易，在互利的基礎上必將更進一步發展。

巴茲和他的夫人及隨員多人，今天坐美國政府專機從馬尼剌來到台北，將訪問三天，預定十三日下午離華。

巴茲等到達台北時，經濟部長孫運璿夫婦等中美高級官員曾在機場歡迎。

孫運璿在致歡迎詞時，強調巴茲來華訪問，對促進中美合作和友誼將有很大助益。

巴茲在機場記者會中說：這是他第一次來華訪問，中美兩國長久以來就有多方面的密切關係，他很高興能前來訪問經濟發展成就卓越的中華民國。

他說：中美兩國農產品的貿易進展很快，去年中華民國從美國進口的農產品總値已達美金五億元以上，比前年的進口値增加了近一倍。

今後仍將繼續增加，這顯示了雙方貿易關係的重要性。

他們在華訪問期間，將拜會財政部長李國鼎、外交部長沈昌煥，並參觀台北近郊的農業發展和農會組織等。

英國丈夫最懶惰
工餘很少做家務
共黨國男人最勤理家

【倫敦十一日合衆國際社電】據倫敦大學一位研究者今日發表的一份報告謂，當英國人在家中幫助他們的太太時，他們是最懶惰的丈夫。

倫敦大學學院研究組研究員古爾蘭在該份報告中說，英國丈夫休假時，平均用兩小時四十二分做家庭瑣務。

古爾蘭研究在十二個國家的丈夫們，在家中幫助家庭事務。他發現英國排行最末。

該份報告說：第一名是保加利亞。保加利亞丈夫的休假時，平均約用五小時做家務。事實上其次的六個國家勤務的幫助家務的丈夫，却是在東歐的共黨國家中。

在西方，西德丈夫用三小時二十一分做家務，法國丈夫用三小時十九分，比利時丈夫三小時三分，而美國丈夫則三小時二分。

該份報告指出，共黨國家趨向有較大的家庭，較古老的房子和較少節省勞力的用具——因此增加更多的家務。

但該份報告沒有解釋爲甚麼當他們都有節省勞力的用具，而其他的歐洲人和美國人在家中幫助家務較英國人爲多。

蔣經國華誕 如常理公務

【台北十一日中央社電】昨（十）日是行政院蔣院長的六十四歲華誕，蔣院長仍與平日一樣，照常到行政院處理公務，行政院院長辦公室，一點都沒有過生日的氣氛。

政戰學校昨天晚上，全體師生曾分享壽麵，爲一手創辦政戰學校的蔣院長祝壽。

基辛格在參院作供稱 美蘇兩國關係 正繼續改善中

【華盛頓十日美聯社電】美國國務卿基辛格星期三日說：「我們相信美國與蘇俄關係正常化方面，繼續有所進展。」

基辛格在參議院外交關係委員會秘密會議後對記者說：「這是一個困難而緩慢的過程。」他說：與蘇俄改善關係是保障世界和平所至要。

外交關係委員會主席福爾勃來特說：該委員會同意基辛格與蘇俄關係正常化政策，他說：基辛格訪問的結果，遭人極大的誤解。基氏這次訪問，未能達成他希望在戰略軍備談判上獲致的進展，福爾勃來特則說：「我們有了認眞的進展。」他又說：他將因應基辛格的方便，安排公開委員會會議，討論正在進行的各項談判，包括與蘇俄的談判在內。

經濟部訂三條件囑廠家遵守 台水泥將開放出口

【台北十一日航訊】台灣區水泥工業同業公會昨日召開理監事會議，決定擴大供應水泥。會議中並作成三點決議，即日起實施。

㈠各水泥公司繼續無限制供應水泥，廠交價格每包五十六元五角。（以新台幣爲單位，下同）

㈡供應建築業的水泥，憑執照車站交貨，每包六十五元五角。

㈢物資局供應零星用戶水泥，每天供應量由一萬包增至一萬五千包。每人申配量由二十包增至二百包，每包六十五元五角。

經濟部官員表示，祇要水泥業者保証不發生黑市交易情事，即可開放出口。

該官員表示，主管機關對於水泥業要求恢復水泥出口一事，曾邀集有關單位會商，由於各水泥廠生產情形及庫存量不同，無法對各種廠牌的水泥均開放出口，而將依照各水泥廠的申請資料，個別核定是否准許出口。不過，政府核准出口的水泥廠，必須遵守三項條件：

㈠公開登報，向各用戶保証照議價交易，且無缺貨情事。

㈡由物價督導會報工業生產組調查安全存量、庫存量等資料，合乎一定標準。

㈢由物價督導會報稽查組調查銷售價格及銷售量，證明未違反規定。

抗議屠殺海豹 示威者於四月十日在紐約抗議每年屠殺小海豹，剝取豹皮。他們靜坐在加拿大領事館所在的大廈外。這示威者稱他們是維護動物聯盟，被拒絕進入大廈內。他們要提交一份請願書給加拿大官員。他們指每年四月在加拿大和挪威，有十六萬小海豹被宰殺。（合衆國際社）

裸跑歪風吹到西貢

本報駐西貢特派員何慷慨

美國青年今春的新玩意——裸跑，橫掃太平洋，刮到日本台北香港，有侵襲西貢的徵候。好奇的人，恨不得一睹爲快，保守的人，要把那些傷風敗俗的無賴之徒，殿個痛快。

裸跑步，運動之一種，裸體跑步是否更有益身體，不得而知，但練習跑步，一絲不掛，在私家運動場訓練，有其自由，倒不成問題，但在校園裡、馬路上、鬧市中，衆目睽睽之下，赤裸裸的如喪家之狗，到處亂跑，有失觀瞻，亦不成體統，也就不値得恭維與提倡了。

現代人，有的運用他們的聰明才智，向科學及學術鑽研，有的把他們的精力，消耗於色情的遊戲。

西貢有人蠢蠢欲動

西貢，裸跑歪風的感冒者，大打噴嚏，蠢蠢欲動。

前幾日的一個晚上，西貢一條不大熱鬧的街道上，一個如狼年華的少婦，裸露上半身，在街上打了一個轉，招來一些好奇的人，跟着她走，幾分鐘後，她自動地草草收場了。

這是西貢人對裸跑的最先反應。消息傳出，哄動一時，但有人說她是個神經失常的女人，斯人而有斯疾，就算是巧合吧。

但此事發生後的翌日晚上，一個年華雙十的少女，在西貢一條熱鬧的馬路上，作十分之八的裸體表演。因爲她沒有跑步，祇可說表演。是晚十時，一個交通警察駕駛一架摩托車，抵達黎來街時，突然殺出一個穿「巴已裝」的少女，擋住去路。交警起初以爲發生了車禍，她前來投案，請求主持公道。於是問她來意，她沒有答話，就把外衣脫下，於是上身赤裸，反問交警：「你看美不美？」跟着又把褲子解掉，祇剩一條三角褲，到此爲止。面對帶有色情狂的少女作兩脫表演的場面，交警尷尬極了，祇好電召巡邏車到來現場，將她帶走。

這是三天內兩次見報的裸露新聞。

裸跑歪風好似越刮越緊了。近兩日，忽然傳出消息：說是有一批數約二百多名的裸跑熱心人士打算在市府前廣場集合，舉行一次史無前例的集體裸跑運動，且其中有人電話通知各報社，屆時請派記者前往參觀。裸跑發原地的美國，祇有計劃，不得而知，但如說裸跑歪風已改變方向，未免言之過早。

婦女界一片責罵聲

西貢朝野各界，尤其婦女界，對裸跑者的抨擊，詞直義嚴。因爲越南社會畢竟還是個相當保守的社會，而且自第一共和以至第二共和政府，大力推行淳風美俗排除四害運動，一九七二年頒行維護風化法令，凡公開猥褻行爲，將被拘禁或罰鍰，仍然有效，裸跑是傷風敗俗邪行之一。對一絲不掛招搖過市的裸跑裸行之歪風，如不事先防範，及時制止，何以維持法制的尊嚴？

婦女界中的衛道之士，對裸跑歪風，嚴厲指責爲懲罰裸跑者，男女應有分別。雄性裸跑者，一被逮捕，就將他們的「不文之物」一刀斬去，使之變成太監，不能爲非作歹。男人所以無惡不作，因有此「是非根」，此筋一剪除，自會修心養性，規規矩矩的做人了。

雌性裸跑者，逮捕後將她們送去動物園，關進鐵籠，讓她們赤裸裸地站在籠中，公開展覽，供遊人欣賞。人之異於禽獸者，由於他及她們懂得做衣裳及穿衣裳，他們既不願穿衫褲，與禽獸有何不同？

有些過激的婦女，提出意見，凡屬女士，每人購備皮鞭一條，携帶出街，遇見裸跑者，鳴鼓而攻之，將他們的屁股鞭撻一頓，然後送交警局，依法懲辦，以儆效尤。

與論界大都認爲此風不可長。東西方社會風氣完全不同，西方社會流行的新玩意，未必適合東方社會，甚至與東方社會的道德觀念，背道而馳，裸跑便是一例。有的報紙評論主張，採取嚴厲的措施，對付裸跑者，有的認爲抑制與拘禁，都不是好辦法，愈抑制拘禁，愈招致强烈的反抗，最有效的辦法，還是教育。教育可將青年的心理，導向正常健康的狀態。

當局決定撲滅歪風

市府爲維持治安與風化，責無傍貸，爲此宣佈，不論本國或外國人，一律禁止在街上裸跑及裸行，凡違犯者，即被扣留，依法懲辦。

市府發言人說：裸跑不但是違反淳風美俗的行爲，亦對公共秩序有所防礙，絕對禁止。爲預防此事可能發生，已令治安當局派警加强巡邏，遇有裸跑者即予扣留查辦，決不寬貸。他並警告外國僑民，必須遵守南越法律，否則將被驅逐出境。

新聞部長表示：阮文紹總統對裸跑者，極爲厭惡，一經捕獲，即下放鄉間，勞動改造。

由三百五十名警察、戰鬥警察及保安人員組成的一支維護治安風化突擊隊，分爲五十小組，不分晝夜，在各街道加强巡邏，不讓裸跑狂徒，能够現形。

足供有關人士借鏡的 培養醫助推廣醫療照顧

訓練護士或救護人員爲醫生助理，所需時間與金錢不多，却能迅速解決醫生荒，照料更多病人。

「醫生助理」，簡稱「醫助」，是美國促進公共衛生保健工作的新生力軍。長久以來人們期望醫藥服務能够普及，這支生力軍會促成這種普及的願望。現在有三十餘個國家實施「醫助」，使以前不易受到醫藥照料的人，可以得到診療。

「醫助」人員的名稱，各地不一，多數是按他們所受訓練的程度及所負責任的範圍如何，或者按當地風俗習慣而定名。但是，不論他們用甚麼名稱，在技術上都能擔任醫生們做的例行工作，祇是他們在醫藥教育方面，不需要有醫生那樣的高深程度。醫助人員的訓練計劃不一，有幾個月的，有幾年期的。

醫助人員受僱於醫生或醫院，對病人進行例行的身體檢查，記錄病歷和以前的檢查結果。他井井有條地把這些資料給醫生，節省醫生不少時間。他們爲病人處理傷口、加繃帶、縫綫，必要時作愛克斯光及心電圖檢查及進行實驗室中的試驗工作。

醫助人員爲孕婦作檢查，照料嬰兒。他們接到要求時前往病人家中，或者到病床邊及意外事件現場工作。他們對受傷、心臟病發和中風的人進行急救，效率較一般救傷人員高。他們在醫生指示下進行注射和給藥。

他們的工作中，最重要的一項是鑑定病人情況是否該受醫生檢查決定，或者立即送醫院。但是，他們的作用在輔助和擴大醫生的效率，而不是替代醫生。他們使醫生不必作那些重復進行的工作，因而可以把時間和精力化費在更需要醫生注意的地方。這樣可使更多的人受到醫生的診斷。

由於人口增加，醫學院畢業的醫生人數難以供不應求，今後也難以應付。同時醫生的訓練費用大，時間長，又十分複雜。但是，醫助人員的訓練比較迅速簡單而所費不多。通過他們提供有效而廉宜的基本醫藥照料，可以降低照料病人所需費用。

醫生，特別是專家們，往往聚集在城市及大醫藥中心附近，對他們自己的業務發展和研究，都有方便。於是，農村及郊區人民往往不能得到醫生的照料。醫助人員對這問題提供了部分的解決。

例如新墨西哥州的埃斯坦西亞（人口僅八百名），祇有一位醫生。他遷走後，無法吸引替代之人。當地一位註冊護士瑪莎．史威巴赫太太（丈夫是牧場主人）受到美國政府區域醫藥計劃的資助，到新墨西哥大學醫學院去接受七個月的醫助人員訓練，回來後在從前那位醫生的診所中設立了辦事處。她自稱爲「醫護士」，既非護士，也非醫生，而是介乎兩者之間的醫藥工作人員。

史太太一天的工作，可能要看八個病人。她可能要看看一個結核病婦的情況有無進步，要檢查一個男人的潰瘍病況，要替一個騎自行車不愼跌交的男童的手臂上加上繃架，再送他去醫學院附屬醫院加石膏。她對傷病一律不下診斷，而祇是如她自己所說那樣「從異常情況中挑出正常情況來」。她可以和醫學院通電話，用正確的術語說明病情，取得醫生的指示。

每星期有兩位醫生和一位兒科醫生，一位牙醫，前往她處一次。每星期三，史太太到醫學院一個上午，繼續進修。很多人見到像史太太那樣的醫助人員要依賴醫生的指示行事，對醫助人員是否能在沒有醫生指示下獨立工作，表示懷疑。北加羅林納州杜克大學醫學院社會衛生科學系主任哈維．埃斯蒂士醫生對這一點的解說是：「這可以用太空飛行來作譬喻。太空飛行員要依賴地上的指揮，但他們是在距離很遠的太空中進行工作的。」醫助人員們在很遠的地方把自己得到的資料報告到很遠之處的專科醫生，又按醫生的複雜指示行事。由於有了二位醫助人員，許多地方原來沒有醫生，現在也有了醫生。這些醫生發現以前難以對付的繁忙工作，現在可以對付了。

有些醫助人員原是美軍救護隊人員。第一個醫助訓練班的學員，多數是這樣背景的人。那是一九六五年在杜克大學開辦的訓練班。當時主持人士覺得每年有數以千計的有醫藥知識的退伍軍人，未能利用他們廣泛的醫藥經驗，在職業工作中利用從軍時獲得的技術，是很大的損失。因此開了這一訓練班，以二十四個月爲一期，現在也招收退伍軍人以外的學員。

從那一期後，美國出現了內容很不相同的訓練計劃，有三十多項。其他國家也有按本身需要而採用這類訓練計劃的。今年有來自二十四國的四十七位衛生專家在華盛頓會議，是第一個專門討論醫助問題的國際會議。與會人士都表示確信這種工作的初步結果的完美，符合他們原來的期望。

國際剪影

偷越柏林圍牆的血淚紀錄中 最齷齪驚險的逃亡故事

當水掩着我的腰部，而我抓牢鐵物渠的梯級的時候，我知道我沒有很大的機會。突然的，我又有另一個困難問題——鼠子。

驚慌的鼠子從黑暗中衝來，浮在水面。牠們並肩的游泳，號叫聲充塞着我的耳朵。那棕色的軀體蕩着我，利用我作浮木，鼠子們牢抓着我的肩、臂、頸和手。

我牢抓着梯級，流着汗。鼠子們在我的胸部或局部擠着，爭取安全的地方。牠們號叫，牠們抓，牠們咬。牠們的牙齒和爪抓破我的皮膚。

祇有拼命的精神和生存的意志，使我牢抓着梯級。水陸續漲，我感覺我自己被捲下去。但我不知道那是較壞的——鼠子或水漲……。

我怎樣陷於這境地的？我估這是我自尋煩惱，當我決定通過它的鐵物渠系統從東柏林逃走，自柏林圍牆於一九六一年八月十三日建立以來，許多人逃走了，但不相信任何的逃亡像我的那麼驚險的。

當我是萊比錫大學的醫科學生時，我決定投奔西方。我於被控訴盜竊會愛克斯光片時被革除學籍。在共產黨政權下，這黑點使我以後不能做勞力的工人。

圍牆愈來愈大，逃亡愈來愈難。邊界沿綫的建築物都被封閉了，邊界內有廿五碼的土地佈了地雷，探射燈架設了，持槍的軍隊晝夜在監視着。

我看見共產黨愈多，我愈相信從地面逃亡是不可能的。這條東西柏林共用的鐵物渠是我最佳的賭博。

我知道，東德當局遲早會封閉這鐵物渠，因此我要快速行動。

除我的未婚妻伊娟．海特爾之外，我不信任何人。伊娟是一個快將三十歲的金髮女郎，比我大八歲，我與她發生事件幾已十個月了。

她是大胸和長腿的，非常熱情。伊娟是我打算與她結婚的女孩子。

伊娟也有腦筋——她是替國家工作的一個電氣工程師。最初，她認爲逃亡企圖是瘋狂的，但後來她決定與我一起走。

因爲她在市工程師辦事處工作，她可以檢看地下電綫系統的地圖。因爲許多大電綫跟隨着水管和水渠，她能够辨認這鐵物渠網。研究了伊娟的地圖，我計劃了最佳路綫。

一天，伊娟帶着壞消息跑到我房間來。她發現了邊界軍隊在計劃着在西柏林邊界的鐵物渠的地方設障礙物。

這是我們逃走的時間。當晚，我們爬進鐵物渠，天氣乾燥，預測兩天內沒有雨，那是說鐵物渠的水位較低。

我帶備幾盞電池燈，共三盞。我們需要光——以及運氣。我們開亮一盞燈，並換穿厚釘靴。我們預料不到釘靴的聲響是那麼大的，恐怕聲響會傳到街上，我們減低速度。

我默記着鐵物渠地圖，但伊娟比我更熟識。我們拐了兩個右彎後，她說：「我們現在到了佛列特爾街底下。」那裡有一個黃色的W字和一個箭頭，指向西方。伊娟說：「每隔五十呎，我們應該發現一個W字和箭頭。當我到達第五十六個箭頭，那是說我們在華沙街底下，我們向左前進。」我說：「是的，我們將在另一個十字路口到達第五十七個箭頭，但我們要繼續直行。」

臭氣沖鼻，伊娟與我在那十呎高的渠道前進。牆壁排滿着壓管電綫——柏林的電力系統。我知道，如果我觸及這些電綫的一個弱點，我會喪生，身爲電氣工程師的伊娟對這可能的死亡毫不介意，但我不敢走近那些電綫，特別因爲我的靴踏着濕的地方。

逃入西方的幸運兒

（上）

多少人實行雙性生活

在這個社會，「對雙性生活的認可仍祇佔很少的數量，沒有理由可以想像到我們到在訓練孩子們作雙性的反應」。

格連博士並說：「今天許多做父母的給孩子們一個異性戀的角色的模型，我不相信在性形態——衣服、玩具及活動——的削減將會對雙性生活有任何的影響。」

格連、史派爾斯及其他的專家們相信，如果社會停止把那些興趣與傳統的「男人」活動不同的男孩子們叫做「娘形」，較少的男人被迫走向同性戀者的殿堂。

不過，曾經治療數以百計的同性戀的男人的康尼爾大學的精神病專家哈特勒博士感覺，婦女的解放將挖出某些男人的內在的不安全感，而迫使他們走向同性戀。

在華盛頓大學與布朗斯坦聯合發見了一百五十名雙性生活者的史克拿斯博士說，她的研究開始探討性別的本質和進化。「我們到在發現着那不是在早期固定而其後穩定下來的。它似乎在改變中的，你在廿一歲時是怎樣的，在四十歲時却不一定是相同的」。史克拿斯博士報告：「我們發現人們能够在性對象的選擇中改變，而在改變時沒有甚麼病態。」

她所發現的一個典型是一個男子，在發育成長時期，有許多同性戀的經驗。他後來唸大學，約會女孩子，與一個女孩子戀愛，結婚，並有良好的性生活。若干年後，他或許與一個男人發生關係，或許與他共同生活幾年。

史克拿斯博士解釋說：「在一個時期，他走一條路；在另一個時期，走另一條路。但在基本上，他與別人發生關係，不是性對象。」

她的觀察反映對雙性生活的釋義的意見紛歧。有些專業分子說與兩種性別的人發生性關係的能力足以使一個人成爲「雙性生活者」，其他的却說它必須包括與兩種性別的人間的情緒關係。

意見一致的一點似乎是所謂「五十——五十」雙性生活者實在是極少的。多數的雙性生活者偏重於異性戀或同性戀。

甚多動機使人們吐露他們的雙性生活的傾向，以及在某些個案中，公開他們的的秘密？

有些專家相信雙性生活係因對異性戀的性生活的討厭所促成的；其他的專家認爲它是人類對實驗、探險、遊戲的趨向，依隨自然的本能。以某些雙性生活者來說，公開發表祇是爲了宣傳，但以其他的人來說，却是良心自覺的結果。

在這方面進行研究工作的專家們說，多數的雙性生活者，仍然找尋着社會認可，應使他們對他們自己有所認識，以及認識像他們的其他人。

史派爾斯博士說：「在我們的社會，任何的雙性生活是一個障礙——像在使用右手的世界中使用左手。」（下）

教育界出現新花樣 大學批准舉行性週 莊嚴學府放映淫畫

阿拉巴瑪大學似乎不可能是放映淫褻電影及由一個淫褻明星演講的地方。不過，這大學最近寧靜的過了一個正式批准的「性週」——一系列的電影、演講以及各種以性作主題的表演。

「螺絲釘」雜誌的編輯以及美國著名淫褻電影製作家高爾特斯丁說：「最初，我認爲將會是徒勞無功的。你能够想像一個長髮的紐約猶太人臂下夾着一部淫褻電影，進入阿拉巴瑪大學校園，以放映給學生們看——然後向他們演講嗎？甚至我的老友也說不要來呢。」

高爾特斯丁和他的「淫褻電影」獲得大學職員們冷淡的款待，社會的衆徵的申訴。這宗教的社會曾發出抗議，但沒有糾察，沒有拘捕，也沒有檢查。

主催這個「性週」的大學計劃委員會首腦，一個廿二歲的畢業生羅倫斯說：「這是學生們暴露他們於人類性行爲的極端的一個機會。我們有異性戀者，同性戀者，雙性戀者——人們所趨向的，我們都想有。」

這計劃於星期一開始，由一個經過改變性別手術而變成了一個女人的一個以前的伯明罕的男性髮型師演講及答覆問題。約有四百五十人參加，獲得相當厲害。

星期三晚由高爾特斯丁及這電影登台，星期四晚上演一個學生所寫的戲劇，名叫「男孩子們將做女孩子，女孩子們將做男孩子」。星期五晚放映勒斯揑雅的淫褻電影，名叫「哈利、査利及露娃」。廿五晚是最後一晚，「深的咽喉」的電影的女明星蓮黛羅菲絲演講。現場獎是與蓮黛羅菲絲小姐一起吃晚餐。

雖然這計劃進行順利，沒有重大事故發生——祇有四個人於有爭論的高爾特斯丁的電影時中途離場而索回一元入場費——這個星期不是沒有爭論的。

當地的一個浸信會牧師奉特遜說這計劃「如果不是有害的，也幾乎完全沒用的」。

另一位牧師抨擊這個「性週」祇是「溺於性慾」，並說：「運爲羅倫斯怎樣能够幫助學生們了解人類性行爲？他祇是一個出賣色相的淫娃。」

在一個意義上，「性週」主席羅倫斯同意這說法。他繼續說：「坦白的，它使我稱爲發怒。我們在這裏上演利比沙納，在一個一萬六千座位的場館內，祇能吸引二千五百人。我們後來放映一部瑞典淫褻電影，連映兩日，都告滿座。我們放映四場「佛利斯姆」，有一千六百觀衆。因此我們問我們自己，人們想看些甚麼？」

大學當局態度沉默，雖然正式批准是保證「性週」所花三千元經費所必需的。

提高運動員耐力 瑞典發明注射紅血球新技術

暗示着某些北歐和共產黨國家已經採用那些技術，西方教練們多年來已在尋求着一種安全的、不須借助藥物的、改進運動員的成就的方法。瑞典研究家們現在或許發展了那樣的一種技術。在斯德哥爾摩的體育運動學院，艾克布朗醫生給體育學生輸換他們自己的紅血球——紅血球把氧帶到肌肉和其他組織的。這種提高耐力方法的結果，可能是一面金牌或沒有金牌的差別。

被教練們稱爲「血補」，艾克布朗醫生是根據一個生理的事實：在重壓下的肌肉，比較那些不受重壓的需要更多的氧。

運動員的肌肉於缺氧時變成疲乏。爲了克服這飢餓，艾克布朗首先從四個學生每人抽取一二零零C.C的血，每四天抽一次，共抽三次，然後冷藏起來。此舉使被抽血者暫時減少紅血球數量，減少它們載運氧氣的能力，因而使它們的耐力減少百分之三十。但他們的身體很快的填補那些消失的血。後來，經過第一次放血後三十二天，艾克布朗拿那些從血液離隔的紅血球，再注射進他的試驗對象。

這再輸血的結果，是每個學生的紅血球數量的激增——他的耐力增加百分之廿五。在放血之前，艾克布朗着每一個人跑步，以決定他們的正常耐力：從運動開始至疲乏的平均時間是五點七三分。經輸血後，它增至七點一七分。因爲身體快速的發放過剩的紅血球，這快速的效果不是永恆的；在輸血後的十四天內，所有學生的能耐回復未放血前的水平。迄目前爲止，尚未發現不良的副作用，但其他醫生們相信，需要更多的研究以決定有無危險。

艾克布朗的技術是否違犯現行的運動規則，雖然尚未清楚，若干美國教練已感興趣。生理學家們指出，這輸血對於短時間的運動有很少的功效，例如持竿跳及一百碼、或四百四十碼或八百八十碼競賽等；但它不能使運動員的速度增加，雖然它能够使運動員在長時間中保持高速度，因此，以中距離及長距離賽跑員來說，它可能有很大的——不公平的——好處。

力場側地的長途跑運動員

聯賽今有兩强遭遇戰
光華得失等閒　南華非勝不可

【本報訊】甲組足球聯賽今天有一幕大戰，南華與光華兩强，下午五時一刻在港府大球場交鋒，票價分七元，五元，四元及二元，前三種門票今日上午十時至下午二時，在大球場公開預售，下午四時半起，即與二元票一同門沽。

南華現在以十九戰十三勝三和三敗得廿九分失去九分的成績位居首席，與精工（十七戰得廿五分亦失去九分）同是聯賽爭霸的熱門勁旅。因此，南華祗要和有落池，積分便會落在精工之後，今天出戰光華，就非勝不可。

光華則不同，他們現在比賽廿一場得廿三分，爭冠軍無份，又沒有降班威脅，今天的一場比賽，勝負對他們絕無關係。

南華最近在總督盃爭霸戰受挫於流浪，但在銀牌複賽却以三比零勝消防。誠然，南華球員的狀態大部份欠佳，但門將仇志强，後衛梁兆華，前鋒馮志明、袁權益都不俗，加上他們具有一股殺力，全隊合作勝人一籌，因此，潛力依然不弱。聯賽第一循環他們曾以三比一挫光華，今日再度相逢，由於他們守衛力堅强，倘若前鋒不致踢得太差，再勝光華一仗，大有可能。

光華本屆在各項足球錦標賽均已爭霸落空，士氣大大降低，在聯賽遭遇到實力較强的對手，多不能獲勝。

聯賽第一循環光華已非南華敵手，現在人腳減弱，狀態又比首循環爲差，就更難戰勝南華。除非他們因爲勝負無關宏旨，反而踢來頭頭是道，而南華却大失水準，今仗才有冷門爆出。

花墟昨仗緊張而不精彩
加山有未力拼　僅能迫和電話
一比一武勒比表現不俗

【本報訊】甲組足球聯賽昨日加山以一比一迫和電話，頭場預備組聯賽加山勝電話一比零。球賽在花墟上演，入場觀衆一千八百五十七人，收入五千四百七十九元五角。

這場聯賽可說是一場悶戰，過程緊張而不精彩，加山的長傳急攻破不了電話的密集。論實力，加山是强於電話，雖然加山佔了大多攻勢，但似乎未有放盡來打，以保留實力。另方面，電話踢來比較鬼狠，黃錦雄且曾被球証記名警告。全場較吸引觀衆的是加山新援將武勒比，他的踢法細膩，無論盤球或傳送，均甚出色，射門力度頗勁。

上半場雙方均無法打開紀錄，但在下半場七分鐘，電話憑潤財先開紀錄，加山此球之失，後衛未能有效攔截球的來勢，應有責任。電話獲得一球之後，士氣大增，使加山壓攻不下，最後祗能靠一個罰球機會扳回平手。

開場後五分，加山頻頻進攻，武勒比初顯身手，予人好感，不時施展傳球及過人功夫，在廿分鐘之內，連射兩球，均是在第一時間起腳，一球爲電話門將陳超强沒收，另一球則越門而過。廿五分，安德遜由中場大腳傳球黃銘雄推至底綫傳中，但爲電話大腳鈎銷。卅七分鐘，加山武勒比由中場帶球上，大腳傳中，愛保羅頭頂無效。四十三分鐘，電話黃錦雄踢人被記名。上半場完，兩無紀錄。

下半場加山頻頻進攻，但欠臨門一腳。七分，電話憑潤財大腳勁射入網，以一比零佔先。十五分鐘，賓尼得武勒比傳球正欲叩關，却被電話球員絆倒，加山得一間接自由球，由愛保羅主射，球穿過人牆入網，加山扳成一比一平手。十八分鐘，加山張加平入替黃銘雄。卅九分，電話蒲達榮入替黃錦雄。此後雙方再無紀錄，遂以一比一和局終場。

（加山）黃金福、陳展安、陳國良、安德遜、史提芬、陳融章、愛保羅、陳倫、黃銘雄、賓尼、武勒比

（電話）陳超强、江達祥、張志培、李崇剛、黃錦雄、胡秀文、王展健、麥樹渠、黃志雄、司徒裕雄、岑潤財

歐洲盃準決賽火藥味濃
亞德利高馬德里　與些路迪隊賽和
英報抨擊馬德里踢得粗

【倫敦十一日合衆國際社電】英國報紙今日抨擊西班牙亞德利高馬德里隊在歐洲盃準決賽中對些路迪時演出粗野。該場比賽零比零打成平手。

倫敦每日鏡報說：亞德利高馬德里使這場比賽變爲「血腥的鬧劇」，倫敦每日快報稱亞德利高馬德里爲「阿飛」隊。

三名馬德里球員被逐出場，七名被記名，而些路迪則有兩人被記名。

英國每日快報稱：「一隊西班牙的阿飛參加歐洲盃準決賽第一回合，使該次比賽成爲一場戰爭。」

每日鏡報稱：七萬三千觀衆受到驚慌，是由於馬德里球員攻擊些路迪球員拳脚兼施。

港會足球隊　一飛抵台北

【台北十一日中央社電】香港甲組足球隊香港會隊十八人，今天由格拿率領，來華訪問四天，將作兩場友誼賽。

這支由英國人組成的香港會足球隊，將於明天首戰大同公司隊，十四日出戰台北市體專隊。

這是香港會隊第四次來華訪問，今天到達台北國際機場時，中華民國足球協會理事長鄭爲元上將，常務委員華心權中將，總幹事劉燕生少將等都在場熱烈歡迎。

烏拉圭隊深夜抵港
決全力與港隊對抗
定今午招待記者並舉行試脚

【本報訊】烏拉圭國家足球隊一行卅一人，於昨晚深夜十一時抵港，昨夜到機場迎接者有曾啓榮、許樹棠、畢得利及光華重臣多人，情況熱鬧。在機場中客軍的會長麥佳士，教練潘達，隊長馬斯力及射手馬連拿先後接受記者訪問，據他們稱：目前隊中球員沒有傷病，何以今次在香港一定用最强人選上陣，至於烏拉圭國內評擊他們來香港作賽是不對這回事，他們則表示不知情，但來港作賽是出席世界盃賽之前有益的熱身賽。

馬連拿向記者表示：以一百萬美元的轉會費購買他的義大利球會共有兩間，那是AC米蘭及祖雲達斯，他究竟加盟那一隊及是否一定前往義大利在世界盃比賽之前決定。此次是馬連拿第一次打世界盃賽，對他來說是一項新的嘗試，可說得是他的足球生命的轉捩點。若有好表現的話，他將會更向前邁進一步，否則……

有關烏拉圭隊的詳細資料。「光流」兩會定今日中午在利苑酒店招待記者有所公佈，客軍則定今午試脚地點未定。

馬連拿與馬斯力 將以一百萬美元轉會費前往義大利加盟AC米蘭或祖雲達斯的烏拉圭國家隊射手馬連拿（後排右二），昨夜抵港與隊長馬斯力（後排中），在機場與流浪球員郭家明（後排左一），邱志强（前排左）巫偉康（前排右）合照。（李耿攝）

迎戰烏拉圭國家隊
邀請隊陣容已選出

【本報訊】與烏拉圭國家足球隊在十七日（星期三）作友誼表演賽的光華、流浪邀請隊陣容，賽會於昨午正式公佈如下：

仇志强（南華）、麥哥利（流浪）、梁兆華（南華）、賓比（流浪）、陳國雄（南華）、陳鴻平（精工）、黃文偉（南華）、胡國雄（精工）、袁權益（南華）、戴懸（精工）、晏紐（精工）。

領隊：梁國雄，教練：曾啓東，衛醫：蘇劍光，隊長：仇志强，副：戴懸。

後備：李度（流浪），黎榮富（流浪），賴汝楹（光華），袁羅比（流浪），郭家明（流浪）。

以上人選，比日前由足總遴選小組選出其後被撤銷的聯賽選手隊陣容，相差不遠，僅少了肯廷輝、張子岱、張子慧及安德遜四人，但正選陣容，配搭仍然理想。

至於參加這一仗表演賽球員，其入選費與獎金，仍以遴選小組開會時宣佈一樣，即入選費六百元，出場費六百元，賽和四百元，贏波八百元，如果擊敗了烏拉圭隊，出賽球員每一人可得一千元獎金，後備亦有一半。

本來賽會準備邀請消防好手張子慧，古廉權及葉尙華助戰，但消防遲遲未答覆。因此，賽會遂決定放棄借用消防好手。

南華光華陣容

（南華）仇志强、郭錦洪、梁兆華、駱德輝、黃文偉、蔡育瑜、陳國雄、陳錫祥、袁權益、馮志明、施建熙

（光華）康金、陳光榮、伍炎勝、屈登、胡朗、賴汝楹、葉志强、曾劍球、伊地、連和平、王永生

初級輕量級拳賽
干沙利衛冕失敗　日石松獲得勝利

【東京十一日合衆國際社電】世界拳擊委員會的初級輕重量級比賽，日本石松在第八回合擊倒衛冕的墨西哥選手干沙利。該場比賽定十五回合決勝負，在第八回合日本的石松左右拳兼施，把干沙利一連擊倒兩次，裁判因此判他獲勝。

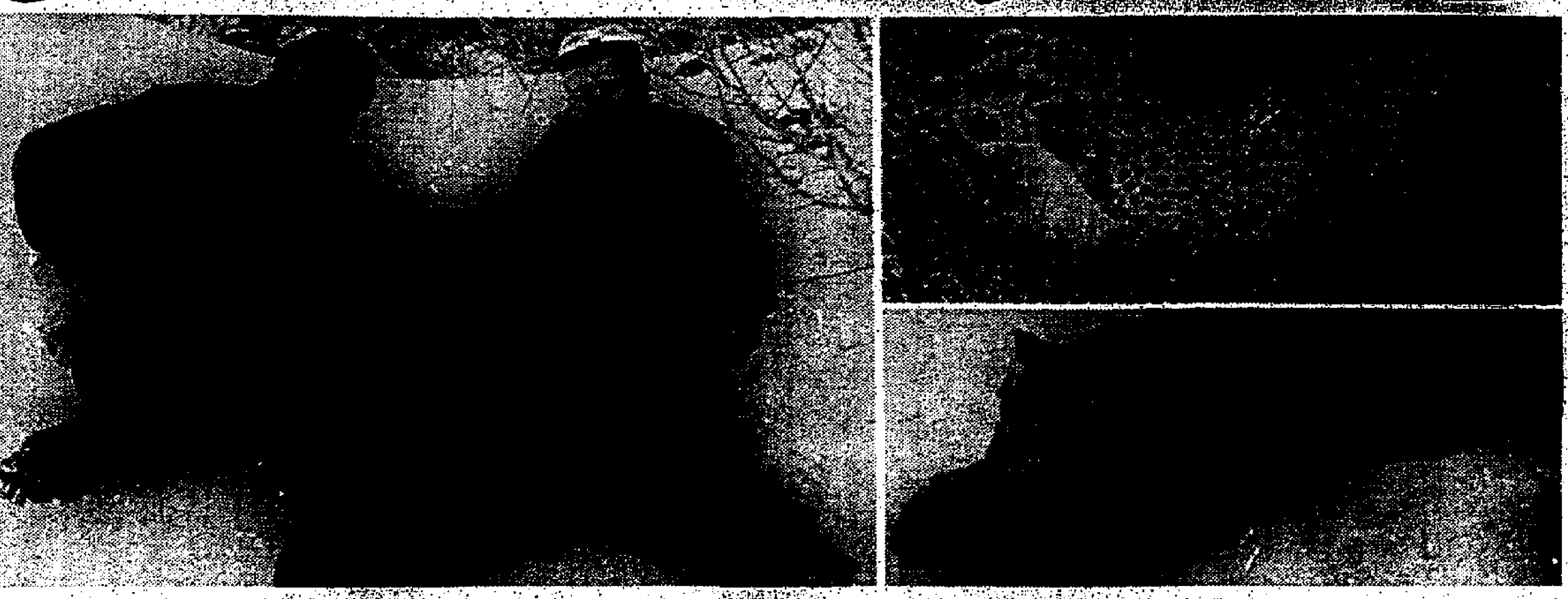
南華會復選已開票
選舉代表全部選出

南華體育會第五十四屆職員複選，昨在加山該會場館開票，到會者有周志强、何榮貞、陸恩敬、梁子翹、陳百祥、張立仁、李鎮安、陳英倫、鄧生、崔文斌、朱紹麟、楊家聲、陳世顯、李樹生、周湛楓。由周主委、李樹生開票監督，將各場所投票箱揭封。逐一核對印鑑，檢驗無訛。結果是屆複選之職員選舉代表，男子五十位，女子廿五位，全部選出如下：

（男子選舉代表五十人）胡法光、利銘澤、何世柱、周志强、莫慶、黃炳禮、張錦添、何鏡波、高福申、郭琳弼、謝雨川、何世樑、許焯興、何榮貞、周湛楓、梁子翹、利榮森、陸恩敬、翁基澤、何善衡、陳百祥、梁早如、李鎮安、陳英倫、楊仕權、胡書綽、李惠堂、郭演恒、陳君澤、馮漢柱、袁大棉、梁仲偉、潘永剛、馬文輝、王澤森、羅宇炳、鄭將田、陳霍川、顏成坤、楊家聲、李添、黃紀振、姜觀雄、盧漢忠、何泰、鄧生、關如彭、譚以仁、林鉅、盧家興。

（女子選舉代表廿五人）陳鳳偉夫人、鄭將田夫人、何鏡波夫人、何榮貞夫人、楊仕權夫人、羅瑞蓮女士、彭耀基夫人、胡法光夫人、郭寶夫人、馮漢柱夫人、曾睦山女士、盧漢忠夫人、李陶逸軒女士、鄭中鈞夫人、郭鎮恒夫人、吳敏輝女士、姜觀雄夫人、李大偉夫人、張約翰夫人、鄧東榮娥女士、彭沖夫人、山秀芳女士、曾啟德女士、翁基澤夫人、吳思家夫人。

日航邀請閣下
參加一次世界獵奇



請到明珠、倫敦戲院欣賞
「世界獵獸奇觀」

「世界獵獸奇觀」是近年來最精彩的一部狩獵巨片，在威廉拜恩和他的獵獸隊的引導下，我們可以看到獵取鹿，北極熊，犀牛，山獅，和豹等等精彩情形，更看到南美洲優美的景色。你看過弓箭殺死四千磅重的巨熊和兇猛的非洲大象嗎？在阿拉斯加冰凍的海上釣鮭魚，鯨魚；在太平洋上和馬林魚搏鬥，獵犬和巨熊，美洲虎，獅等，奮不顧身的短兵相接，成千成萬麋鹿的移居奇觀，都極生動地在銀幕上出現。這部巨片，用了五年時光才攝製完成。

日本航空公司飛達世界各大城市。現在，日航邀請閣下參加一次世界獵奇。您只要填好下面的表格，連同一張觀看「世界獵獸奇觀」的票尾，在四月三十日前寄到九龍旺角K—8637郵政信箱，您就有贏取一次畢生難忘的旅行機會，請勿錯過。

頭獎：香港到墨西哥來回機票一張。
貳獎：香港到美國西海岸來回機票一張。
叁獎：香港到日本東京來回機票一張。
安慰獎：日航旅行袋廿個。
如答中人數超過得獎名額時，則以抽簽方法決定。抽簽日期爲五月八日。
得獎名單將於五月十五日在南華早報、中英文星報及工商日報發表。
日航及邵氏兄弟有限公司之職員及親屬參加表格均不予接受。
問題：下列動物可以在那一大洲發現？
提示：亞洲、澳洲、北美洲、南美洲、北極

A 松鼠猴　B 斑馬　C 白鸚鵡　D 花鹿　E 北極熊　F 熊貓　G 美國野牛

姓名＿＿＿＿＿＿身份証號碼＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
答案　A＿＿　B＿＿　C＿＿　D＿＿
　　　E＿＿　F＿＿　G＿＿

日本航空公司
時刻難忘　顧客至上

啟德遊樂場

香港一○一號巴士直達本場·九龍十六條巴士路綫到門口

鑽石戲院　每晚二場　星期日加開日場·

華美歌藝團

鋼的陣容　鑽的節目

一年一度　即晚八時　重金禮聘　平喉泰斗　徐柳仙·　歌壇電影　電視紅星　七三嬌咪　李燕萍·　林婉文華　朱寶合　羅婉芳演　白英唱

霓裳艷舞　每晚三場　禮拜日加開場

免費西片四場　**海浴霸王**　查里士羅頓主演

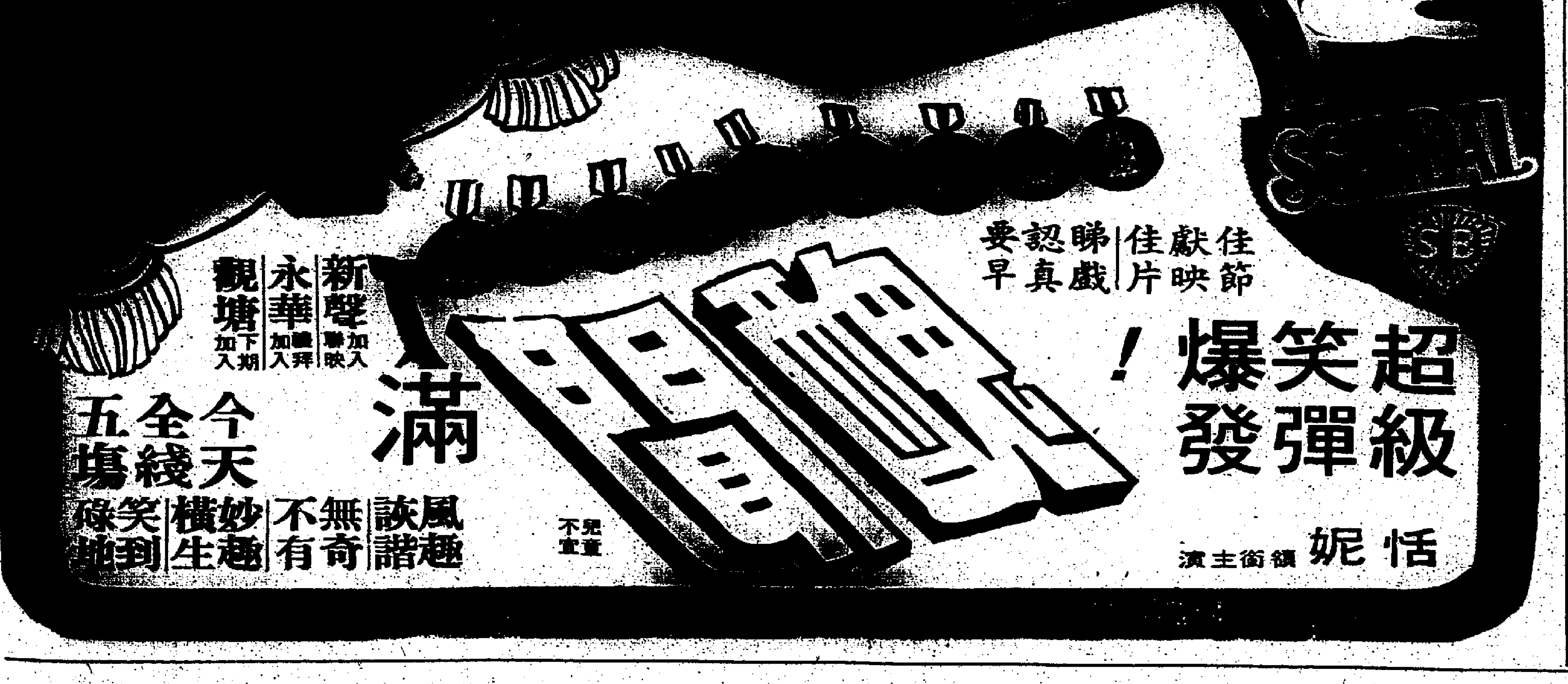
免費中片四場　**決鬥龍門關**　七彩　江彬·易原主演

※ ※ ※

百樂戲院

四月十三週末午夜場　**風騷女房東**

四月十四星期日特別早場　**通卡彩七士霍**



皇后 皇都 麗聲·聯邦　今天五場
純娛樂性片
假日消遣嚼晒　一定更擴
係人都話好笑　即係最佳宣傳
國語笑話一鑊熟
上官靈鳳　許冠傑　張愛嘉　羅維　領銜主演
王道　白韻琴　客串主演
編導　羅維

THE CHINESE ENFORCERS
監製　鄒文懷
開洋葷　山姆艷　福不淺　耍洋腔　上官鬼　話連篇
嘉禾公司　聯合出品　羅維公司

天氣轉暖換季開始 衣着百貨行業漸旺
一連四天假期關係本銷必暢 台灣貨品當爲一般居民對象

【本報訊】由於天氣逐漸轉暖，夏季衣着品及服裝用品銷量已有漸告暢旺之勢，有關商人預料今後幾天假期內，生意落行將告增加。

昨據有關商人指稱：今年夏季衣着品及日用品批發、零售生意旺遲一些，因爲清明節後天氣仍未和暖，很多市民未急於購買，現在天氣已有逐漸由和暖而趨向炎熱之勢，批發及零售生意開始轉旺，預料由今（十二）日起，一連四天假期內，生意落行將告明顯增加，包括新花衣料、恤衫、西褲、T恤、套裝內衣褲、游泳衣褲、浴巾、手帕、鞋類、寢具、手袋、沙灘用具、太陽帽等等，已經由歐美日本台灣各地運到的新貨，陸續由貨倉提取上市供應。

今年各種衣料、服裝、用品等價格都比去年提高，尤以歐美日本貨價格提高較爲明顯，台灣貨價格較爲廉宜，並且款式多，品質好，適合各階層人士需要。

有關商人認爲，今年本港一部份市民消費力削弱是無可避免，但本港人口衆多，需用的物品及衣服，仍可適應本身經濟能力而購買，預料今年夏季生意可望保持平穩，祇是不容易有特別暢旺的情形出現而已。

拆銷商臨場補貨 日幼砂成一百噸
國際糖價跌後又回昇

【本報訊】國際行情反覆上揚，但市勢表現卻離穩定，本港糖市基本上近期貨源不多，拆銷最近落手補貨，成價亦堅定。

糖商表示：從最近訂價來銷相當高昂，以日本幼砂而言，新價爲每担接近二百元成本，因此，昨日由糖行沽出近期花貨盤比較低價，所以迅速獲得成交，但在另一方面來看，對本港糖市走勢信心非強，其原因是市場消費力相當弱，對行將來臨的旺銷季節有所影響。

日本幼砂以每担一百八十四元碼頭交收綜合成出一百噸，在五、六月份付船，但最近收貨成價反比其較低，以每担一百八十一元碼頭成二百包。

北越中粗，本月份到貨，以每噸二千九百五十元碼頭交收成二十噸，據說由糖行方面吸進。

大陸中粗，轉手貨每噸三千〇五十元碼頭成五噸。

倫敦原糖現貨每噸二百一十二鎊，五月份期貨二百一十四鎊，升一鎊點〇五；紐約現貨每磅一九點美仙，跌一點七美仙，五月份二一點五美仙，升一點一五美仙。

英鎊法郎滙低 美滙牌價上揚
美告羅士續告上昇

【本報訊】本港外滙牌價昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、法國法郎掛低，美元、加拿大元及西德馬克調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二・一〇五〇港元改爲一二・〇三〇港元，即每英鎊較前少兌〇・〇七五港元，買入價由一二・〇〇〇港元改爲一一・九三〇港元，即每英鎊較前少兌〇・〇七港元。

美元電滙賣出價由五・〇九〇〇港元改爲五・一〇〇〇港元，買入價由五・〇〇五〇港元改爲五・〇〇六〇港元，即每百美元均較前多兌一・〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五・二九五〇港元改爲五・三〇二〇港元，即每百加元較前多兌〇・七〇港元，買入價由五・一九〇〇港元改爲五・二〇六五港元，即每百加元較前多兌一・七五港元。

西德馬克電滙賣出價由二・〇〇五五港元改爲二・〇一二〇港元，即每百馬克較前多兌一・〇五港元，買入價由一・九五一〇港元改爲一・九六一〇港元，即每百馬克較前多兌一・〇〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇六・四五港元改爲一〇六・三〇港元，即每百法郎較前少兌〇・一五港元，買入價由一〇三・〇〇港元改爲一〇二・九〇港元，即每百法郎較前少兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三八二五美元改爲二・三五五〇美元，買入價由二・三八三五美元改爲二・三五六〇美元，即每英鎊較前少兌〇・〇二七五美元。

美股閃縮 榮辱互見

【今日凌晨電】紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數平均下降零點九四爲八四一點七七，下降股與上升股之比爲七對六。

美股先硬後軟 指數跌三點多

【紐約十日美聯社電】乘前市的餘勁，週三股市開始時繼續微升，但至收市時即疲弱。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市前半小時下跌一點，紐約証券收市時升價股與跌價股數目差不多。交投緩慢。

市勢在昰市廿六分鐘付被顛攪，因爲電腦系統及資料等損壞，但交易所方面宣佈無任何資料在此次事件中損失。

股票經紀們表示：目前的走勢顯示投資家對股市仍未敢輕舉妄動，直至他們看見利率是繼續其升勢與否。

加拿大政府計劃增加煤鑛公司的稅收，令部份加拿大煤鑛類股票被拋售。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌三點一三至八四三點七一；紐約証券交易所升價股六百九十四種，跌價股六百三十五種，全日成交股數一千一百一十六萬股。

紐約証券交易所指數收市時下跌零點八至四十九點二三。

登地集團上升零點二五至廿三點五。

紐約証券交易所活躍股票收市價，登地集團，廿三點五，新力集團，廿七點八七五，蒙里抵押投資，六點一二五，南方公司，十五點七五，奧斯登岡石油，十點一二五，和路迪斯尼影業公司，四十五點二五，德州高富，廿九點六二五，美國電話電報，四十八點三七五，蛙工業，七，果油溢公司，卌四點五。

本港金鈔外幣行情表

四月十一日（星期四）

（九九K金）	
開市	1033.0
收市	1027.5
最高	1038.5
最低	1027.5
（美鈔）	
大鈔	5.094
普鈔	5.076
（美電）	
最高	5.080
最低	5.078
（通天單）	
最高	5.055
最低	5.050
（日元）	
大紙（萬計）	180.5
細紙（萬計）	179.5

（雜幣）	
正鎊	12.05
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.47
加單	5.21
加元（大）	5.20
加元（小）	5.19
菲幣（大）	0.725
菲幣（小）	0.715
大坡紙	2.065
細坡紙	2.055
新勞啤（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.965
西德馬克（百計）	194.50
法國新法郎（百計）	101.50
瑞士新法郎（百計）	162.00
泰幣（百計）	25.55
台幣（千計）	136.00
新金邊（千計）	10.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.50

外圍行情大幅上揚 本港金市僅昇一元
尾盤價成一〇二七・五

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一七三・二五美元（升三元兩角半），瑞士入價報一七二・〇美元，出價報一七四・〇美元（升三美元），巴黎仍休息無報。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・三五五〇美元（縮兩分七錢五厘），美國告老士報二・三五七七美元（縮一分八錢三厘）。

本港金市，昨日上午開市報一〇三三・〇，最高報一〇三八・五，最低報一〇三三・〇，收市價一〇三五・五，息價訂去息四元零九仙，上牌現貨無交收，公價定一〇三二・五。

下午開市報一〇三五・五，最高報一〇三六・五，最低一〇二七・五，收市價一〇二七・五，整日波幅爲十一元，前市尾盤爲一〇三六・五，與昨收市價比較漲幅僅爲一元。昨日歐洲金價反覆大幅上揚，但港金市走勢亦不穩定，且有四天假期，人人飄忽，漲幅僅爲一元而已，現本港市價比倫敦約低二十元之多。

美鈔回順，大紙報五・〇九四，細紙報五・〇七六；美電最高報五・〇八〇，最低報五・〇七八；通天單最高報五・〇五五，最低報五・〇五〇；日元牛皮，大紙報一八〇・五〇，細紙報一七九・五〇；台幣報一三六・〇〇；西德馬克報一九四・五〇；法國法郎報一〇一・五〇；瑞士法郎報一六二・〇〇；菲幣報（大）〇・七二五。

倫敦金價升二角半

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一七三・五零美元；尾盤報一七三・五零美元。（價比前市尾盤升零・二五美元。）

又：瑞士頭盤金價報（入）一七一・五零美元，（出）報一七三・五零美元，價比前市尾盤昇零・五零美元。

米糧行市雖已轉慢 存倉食米仍多推出

【本報訊】昨日米糧行市，雖然繼續向慢，但入口米商鑑於國際米價開始回降，及早將存倉食米大量推出。

昨日開盤沽出食米仍達一萬四千包，天字絲苗每担二百一十元，南三白米係一百六十八元，華南粘二百零四元，油粘二百零三元，洪字絲苗二百零九元，青鄉樹谷仔米一百九十九元，金玫瑰香米二百一十元，黃燈塔三號米一百八十八元，天字谷仔米一百九十九元，黃香蕉大米二百零一元，金鷄球大米二百零一元，紅羊美苗一百九十二元，紅寶芝香米二百一十元，青雙囍糯米二百零一元，西字油粘二百零三元。

食油市況淡慢 行市繼續趨低
日煉豆油期貨成一百噸

【本報訊】本港食油市況，在買銷仍弱的影響下，最近一般油價相繼低跌，由於收多轉手貨低拋，對整個油市有利淡的影響。

食油商人指出：最近本港食油價受到轉手貨低沽表現，使市價陷於新低位，然而這些轉手貨多屬早期半價訂銷的，以現價放沽祇係減少其所獲利潤而已，尚未遭受虧損，但造成食油市情淡落，與市場扯銷疲弱有關。

市場上，一些轉手的非洲花生油以每担三百二十五元碼頭交收，共成三十桶，比正常市價低了廿五元。

日本煉豆油，碼頭貨亦出現以低價求脫，每担淨油以二百二十七元五角，共成一百桶。

另一批日本煉豆油期貨亦有成交，淨油碼頭價以每担二百卅五元，共成一百噸，在第四季付貨。

至於日本菜油，在現拆二百四十元，大陸貨爲二百四十元，二百四十三元交投均靜。

每日股市
股市交投轉弱 行情却普上揚
恒生香港指數報昇六・八一 昨成交總值二千八百餘萬元

【本報訊】股市交投轉靜，成交總值僅得二千八百七十八萬元，但行情普遍回升。恒生香港指數報三四四・一三，上升六・八一；遠東指數報一六四〇・四八，上升四六・二二；金銀綜合指數報二九・九四，上升〇・五五；金指數報三〇・四六，上升〇・七三；銀指數報三〇・八〇，上升〇・〇九。

昨市走勢再度回升，買家活躍，未因假期在即而有所怠慢，市道先疲後活，過情低開高收，早市後期價已開始回醒，午後買盤更活躍，全日升步伐加速，收市時行情多見俏起。

九倉、怡和漲幅最巨，前者升一元，收一三・八〇元，後者升〇・九〇元，收二三・七〇元，置地、滙豐（本港）及（倫敦）走勢亦佳，分別躍高〇・二五元，〇・四〇元，〇・四〇元，以七元，二〇・六〇元及二〇・七〇元收市，太古洋行報漲〇・三〇元，收五・五〇元，和記報漲〇・一二五元，收四・二〇元，會德豐報漲〇・〇五元，收三・二〇元，公用事業亦略微升起，其中九巴升〇・一七五元及港燈升〇・〇七五元，各收四・八七五元及三・八二五元，其它主要上漲者包括，怡和証券升〇・四〇元，收六・一〇元，金門升〇・六〇元，收一五・一〇元，大生則收一・五二元。

遠東分類指數：銀行類：一九〇八點一七，上升三七點零五；公用類：九七七點七五，上升一一點七六；地產建築類：二一八二點一八，上升八八點八二；工商企業類：一八一八點八六，上升四六點四〇；倉塢類：二二六三點〇五，上升一一三點三四；酒店類：一〇一二點一五，上升二點五六；紡織類：二五六六點六五，上升二點五八；投資類：二〇五二點四七，上升一二二點五五；橡膠類：二一六一點八五，指數不變。

在成交總值二千八百七十八萬元中，計香港交易所佔七百卌一萬元，遠東交易所佔一千一百一十七萬元，金銀交易所佔七百三十一萬元，九龍交易所佔二百九十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二〇・六〇	二〇・六〇	二〇・二〇
（英倫登記）	二〇・七〇	二〇・七〇	二〇・二〇
海外信託銀行	二・五五	二・五五	二・四五
友聯銀行	三・五〇	三・五〇	三・五〇
（公用類）			
香港電燈	三・八二五	三・八二五	三・八二五
九龍電燈	一五・二〇	一五・二〇	一五・二〇
九龍巴士	四・八五	四・八五	四・六〇
（倉塢類）			
九龍倉	一三・八〇	一三・八〇	一二・八〇
黃埔船塢	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇
太古船塢（A）	五・五〇	五・五〇	五・三〇
（航業類）			
會德豐船務（A）	三・六五	三・六五	三・六五
會德豐船務（B）	〇・三七	〇・三七	〇・三七
維達航業	三・四五	三・四五	三・四〇
東方貨櫃	二・三五	二・三五	二・三五
（建築類）			
保華	一・七八	一・七八	一・七四
（投資類）			
太平洋証券	四・五〇	四・五〇	四・五〇
永利財務	〇・二二	〇・二二	〇・二二
（地產類）			
置地公司	七・〇〇	七・〇〇	六・八〇
高富置地	〇・七四	〇・七四	〇・七四
新安置業	〇・三八	〇・三八	〇・三八
啓明建業	〇・四六	〇・四六	〇・四六
廣聯企業	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
捷聯企業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
美漢企業	〇・七八	〇・七八	〇・七四
長江實業	三・三〇	三・三〇	三・三〇
高升地產	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
嘉蔬地產	〇・四六	〇・四六	〇・四六
大昌地產	一・二二	一・二二	一・一八
大生地產	一・五二	一・五二	一・五二
合和地產	一・五四	一・五四	一・五二
新鴻基地產	二・二五	二・二五	二・二〇
恒隆地產	三・一五	三・一五	二・九〇
建煌新記	〇・八五	〇・八五	〇・八二
永鴻基	〇・二二	〇・二二	〇・二二
鄭百美	〇・七四	〇・七四	〇・七〇
漢國	〇・三八	〇・三八	〇・三八
利興發展	〇・七七	〇・七七	〇・七五
海南發展	一・三二	一・三二	一・二五
（工商類）			
怡和公司	二三・七〇	二三・七〇	二二・六〇
和記企業	四・二〇	四・二〇	四・〇〇
會德豐（A）	三・二〇	三・二〇	三・一五
容文企業	〇・二二	〇・二二	〇・二二
正德企業	〇・三三	〇・三三	〇・三三
遠生金屬	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
非立斯	〇・三八	〇・三八	〇・三八
南順	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
寶光	三・九五	三・九五	三・八五
仁孚	三・九〇	三・九〇	三・八〇
（紡織類）			
南豐紗廠	三・四五	三・四五	三・四五
（酒店類）			
大酒店	七・八五	七・八五	七・七〇
百樂酒店	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

美滙續昇刺激 同業拆息扳高

【本報訊】昨日銀行同業拆息，續告上升，先成八厘一二五，再成八厘二五，成交四千萬元。

銀行界人士指稱：由於美國方面利息提高刺激，本港銀行拆息亦再扳高多少，且因美滙價格續升，亦有影響。

昨日美滙價格續好，銀行同業成交每美元兌五・〇七九港元，五・〇八〇港元，賣單每美元兌五・〇八一港元，買單每美元兌五・〇七六港元。

港工商界在台投資 達一億三千萬美元

本港工商界由於對本港工商業發展越來越感困難，近幾年來，已有不少將資金轉向海外地區求發展，尤其是東南亞幾個地區，更多爲本港工商界前往投資的好去處，這些地區包括：台灣、星加坡、馬來亞及印尼。

台灣確具備有甚多的優點，以投資環境來說，台灣爲東南亞各國所無法達到的，因此之故，本港的工商界多年來往台灣投資爲最多。據一項消息透露：本港工商界在台灣方面的投資，數額達一億三千萬美元，佔海外華僑在台灣投資總額二億五千萬美元的百分之五十二。

事實上，台灣的工商業在近十年來確突飛猛進，這是由於我國政府不斷實施經濟建設計劃，大力扶助發展工農商業所致，尤以在工業方面，近幾年間的發展更是迅速，原因是我國政府爲加速工業的發展，除了在南部的高雄，設有加工區外，並在北、中、南部分別開闢設立各種工業區達二十處之多，而每個工業區的開闢設立，均由政府工業部門負責辦理，然後以合理地價配售與投資人建廠。同時政府對扶助僑外投資設廠以至工業產銷的發展，更是不遺餘力，加以各類技術員工充足，工資較其他地區爲低，工業基礎良好，金融及政治安定，對外貿易不斷發展等許多優點，是以本港工商界前往投資者尤多。

根據有關資料顯示：近幾年來，本港工商界前往台灣投資年有增加，去年本港工商界申請在台投資的達一百四十家，較前年增加二三十家，而今年首季的三個月中，又有數十家投資的申請。

一位工業廠商指出：本港工業發展在近兩三年來越來越困難，這是由於港府對工業並無積極性的切實扶助，一向受工業界抨擊的高地價政策，造成地價及租金的過於高漲，影響工業發展至大，就以去年原料短缺形成價格暴漲的困難來說，港府當局根本沒有爲工業界解決這些困難，任令各工廠自生自滅，還有最近燃油及電力的大幅度加價，已使工業界在極度困境中更是百上加斤，港府並無表示，工業是本港的主要經濟支柱，港府每年在工業方面獲得巨大收益，而對工業並無真正的扶助，難怪本港的工業界會轉到外地投資求發展了。

這位廠商又表示：他去年在高雄加工區新設立一針織廠，正適逢世界性原料短缺之時，但在台灣亦有很多原料生產，我國政府爲要維護國內工業，於是採取禁止原料出口與平抑價格措施，同時並積極協助尋求更多原料來源，使工業生產不致受影響而萎縮，這是本港無法見到的。

至於台灣近年的對外貿易，亦與工業同樣飛躍進展，去年雖然在石油物資短缺的影響下，仍有較往年爲大的增長，去年台灣對外貿易據統計高達八十三億美元，比前年的五十五億多美元增加廿七億餘美元，增長率爲百分之五十點二，比世界工業國的增長率大許多，而去年工業產品的外銷亦高達四十四億七千餘萬美元之多。

金銀証券月報 第八期已出版

金銀証券月報第八期（四月號）經已出版，本期內容更見充實，對當前股市有深入及透徹之分析，大爆阿刺伯石油機密文件之內幕，米貴是否無可救藥？最近英國預算案與本港有何關係等大家關注之問題，今期俱有詳盡之解答。本期要目有：戈欣之「充滿失望與疑懼的月份」，世文之「阿刺伯石油機密文件大爆內幕」，李子季之「對黃金白銀的看法」，關鳳翔之「香港食米供應問題」，李宗文之「股市在[illegible]」，古定彝之「英國赤字大預算案與香港」等。此外，嚴以敬及鮑叔漫畫多幅，極盡嬉笑怒罵之能事。宜各股票投資者手執一冊，各大書報攤均有代售，每本祗售一元。

江伯昭 專治肺弱 （鐵）（肺）（膠）

肺爲呼吸之器官，肺強者，則身體強健，呼吸暢順。肺弱者，經常易傷風，常患咳嗽，重則氣喘氣促，呼吸困難或變成勞傷咳嗽，纏綿哮喘等症。「鐵肺膠」能強壯肺體，能抵抗上述諸病症。

三十餘年經驗效能

治先見血而後咳或先咳而後見血之症。治血後無咳而只見體弱氣促不能任勞之症。治血後無咳而只吐白痰之症。治時愈時發之咳嗽，老人咳嗽及傷風咳嗽。治咳而胸痛，上高見氣喘及常易傷風。治跌傷打傷操勞過度傷常見心翳胸痛氣頂咳嗽。治因肺弱而起之哮喘。

凡患上述各病症者服江伯昭中醫製之「鐵肺膠」，必獲十足痊癒。

特約代理（香港）上環永樂街瑞昌．德輔道中288號協德榮．德輔道西潮州．機利文街全球．灣仔莊士敦道．洛克道萊國英．波斯富街光明．百德新街鴻昌．跑馬地黃秀街萬昌．北角春秧街宜安．筲箕灣道390油頭．232金星．成安街寶芝堂．（香港仔）明華（九龍）尖沙咀香檳．奶路臣街中正．上海街350號和平．佐敦道永興．山東街榮亨．大埔道中正．荔枝角道194李有記．北河街萊國英．青山道144華佗行．280恒生．360同章，馬頭圍道遠昌．69一定好．衙前圍道96長春．47大德．北帝街廖民興．新蒲崗爵祿街榮泰．橫頭磡11座同春園．黃大仙六座永昌．彩虹永濟．牛頭角九座仁安．長泰．官塘永安．浩安．滴安．（新界）沙田衛元堂．元朗阜財街元生堂．荃灣眾安街45濟仁．信明．

總代理：大來行：電話K3 783845

人消瘦，百病生；人肥壯，百病除。
速效增肥藥上市
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養衛生不良；有因病後失補，元氣無從恢復；有因強行減肥，反而軀體削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風感冒，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就功宏效速之「補血增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸引，安腦寧神，夜寢酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補速增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理，各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔粲國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍何七旬路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街版平安，上海街永安，旺角道華僑，新蒲崗大昌，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔碌家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

你想保持健康嗎

你身體有沒有感覺不明病理的不舒服，或者感覺某些部位有隱痛，似病非病，時好時壞，或者時常感覺頭目不適，失眠困倦，頭目暈眩，四肢酸痛麻痺，這是身體上已有問題，內臟機能開始失常，內分泌和新陳代謝失調了。如中醫學說，若是上述之一的情形，致果日久，氣血虛弱，及痛則不通，通則不痛的理論，又如張景岳說：「痛者留也，氣血留滯之所致也」，現今不治之症，基此病理而生，不可不小心提防和警惕。區健民中醫師廿年臨床實驗創製之良藥「活血健臟丸」解決上述問題，此丸功能活血行氣，培養臟器機能，主治內臟各部疼痛，四肢疼痛麻痺，有病治病，無病強身，男女老少常服，永保健康。說明書備索。如有疑難久病，請到港島鰂魚涌英皇道一〇四八號益發大廈四樓二四室區健民診所檢驗。上午九時至十二時，下午四時半至六時。電話：H六二六〇五六號。星期日休息。

劇烈性 頑痛性 風濕 骨痛 筋肉痛 關節炎

世界唯一斷根特效藥 德國實驗

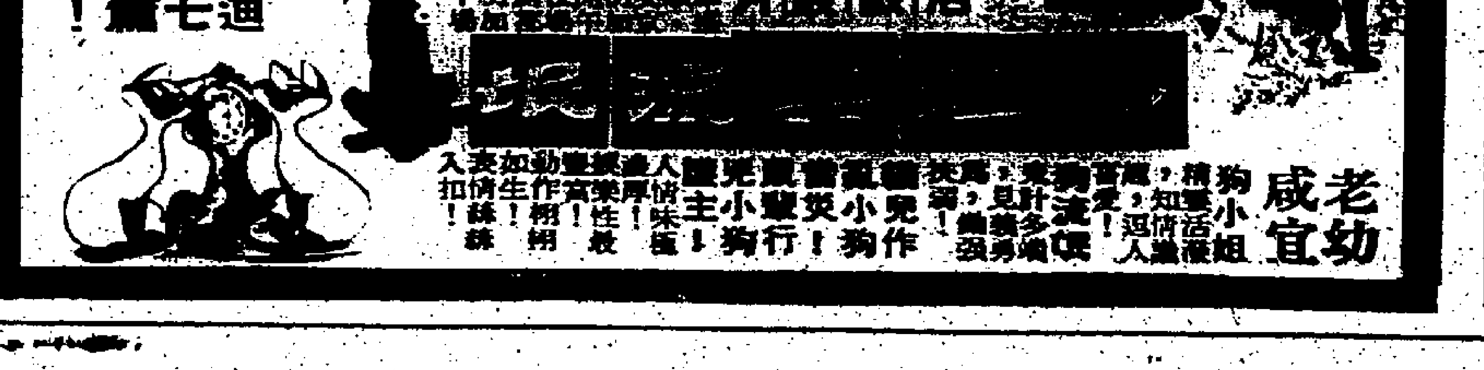
普魯復力 PROVENA

本藥乃德國聖醫伊斯勒博士 Prof. Dr. W. Bichler [illegible]

增價預告 現各地照原價出售至五月 [illegible]

特約下列藥行代售。每樽十五元。港島中環先施公司，永樂街瑞昌，大道中正和，石塘咀大道西新永安，莊士頓道李財記，洛克道萊國英，波斯富街光明，北角春秧街宜安。銅鑼灣益發大廈內益發，筲箕灣道油頭，九龍區加拿芬道香檳，加連威老道大安，佐敦道金城，上海街和平，快富街亞皆老街，乃路臣街大埔道中正，旺角道長沙灣道萊國英，荔枝角道李有記，馬頭圍道四二六號遠昌，新蒲崗爵祿街榮泰，官塘物華街道安，輔仁街永安，荃灣眾安街百安，信明，青山新墟大馬路太和，元朗大業道大方，大埔靖遠街大和，聯和墟和興街保生，上水新康街保和。（廣告）

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號 八八八



專向半山富戶勒索 先後打過百次電話 被告認罪押候判處

【本報訊】一名專以電話向半山區富戶勒索之男子，日前於收案款時，被探員當場拘捕，昨解維多利亞地方法院審訊，被告承認勒索及黑社會罪名後，主審法官論將案押候至本月十八日，待審閱被告上次所犯之另一宗相似性質案件之檔案後，始行判決。

被告男子鄺瑞泰，卅五歲，被控七項罪名，其中三項指被告於本年二月十四日，三月廿日，及三月廿七日，分別向男子鄺啓源，曾慶祥，及彭兆新，恐嚇勒索兩千元至五千元不等，另兩項罪名，指被告同時自稱是十四K黑社會會員，被告承認上述五罪，其餘兩罪指被告於二月十六日及二月廿七日，偷竊男子鄺瑞源五千元及偷竊彭兆新兩千元，被告不認此兩項罪，獲控方撤銷。

案情透露：案中三名事主，在案發日，分別接到一男子打來電話，表示半山區乃是其「地頭」，又表示自己是十四K黨人馬，如想家人平安，則非要付予兩千或五千元不可，事主三人均報警，而其中一姓彭事主在警方安排下，與該男子見面，乃相約在一餐室交錢，同時將現錢放在一空烟盒內，放在該餐室之廁所，到時便有人到取，警方亦同時加派探員在該餐室埋伏，到約定時間，果見被告進入餐室廁所取款，當場將其拘捕，被告向警方承認曾打過一百多次類似之電話，向人恐嚇勒索，警方其後又查出被告，犯有同樣類似之案底，於七二年十月，曾被控六項恐嚇勒索罪名，而被判入獄十八個月，但緩刑三年。

昨日法官因此表示要審閱有關被告上次案件之紀錄，乃將案押候至四月十八日宣判。

天星碼頭 警匪槍戰案

疑犯加控三罪定期初級偵訊

【本報訊】港島天星碼頭隧道口，三月廿三日週末上午十時半左右，發生警匪槍戰，一疑匪當場中槍斃命，另一疑匪就逮，暫返警署，經嚴密調查後落案，控以非法藏械罪名，昨再解上西區裁判署提訊，加控三項罪名，法官以控方對案情偵查經告一段落，乃諭將案定期於六月十七日，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，如表面證據成立，則將案轉解由高院定讞，被告暫無需答辯，還押監房看管。

主控當庭透露，屆時控方將有証人四十名出庭作証。

被告章兆英，又名章木華，卅七歲，商人，原被控三罪：㈠一九六九年四月廿九日，在港澳碼頭內，非法藏有一枝手槍；㈡在港島天星碼頭前，藏有三發子彈；㈢一九六九年四月廿九日，在港澳碼頭內非法開槍意圖傷人。

昨加控三罪如下：㈠三月廿三日，在中區天星碼頭對邊，愛丁堡廣場附近，與另一男子王英（按即中槍斃命死者）行劫關英一個旅行袋，內有若干工具；㈡同時同地，非法藏有一枝零點四五曲尺手槍；㈢同時同地，非法藏有十一發子彈。

鴨脷洲分區制大綱 新草圖作多項修改

【本報訊】城市設計委員會已製訂一份香港仔鴨脷洲分區制大綱的新草圖，將現有兩份大綱草圖作出多項修改。

新草圖提議將香港仔隧道的來往通路加以拉直，兩旁則預留露天地帶及其他公眾用地。

除改善及延長道路外，該區西面已劃出額外的工業用地，可能興建一個煤氣鼓，南朗山南面則興建海洋公園。

原來草圖公開展覽時，曾有人提出多項反對意見，故城市設計委員會擬訂新草圖時已作出多項的改建，以迎合該等意見。

修訂的大綱草圖正公開陳列三週，任何人士如欲查閱者可於下（五）月一日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西座之諮詢處、香港德輔道西二〇五號A西區民政司署，或香港仔大街二百號民政司署香港仔分區案閱。

任何人凡因該圖則之修改受到影響而欲提出反對者得於五月一日前，用書面向該委員會提出，反對書可送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

詳示各項修改之草擬圖則之副本，可向香港美利大廈二十樓地政測量處購取，不設色者每份港幣三元，設色者二十五元。

紅寶石酒樓 翅席受歡迎 西餅燒雞九折

【本報訊】紅寶石酒樓爲慶祝大角咀新店三樓擴張營業，港九同時隆重推出特價酬賓翅席，每席只收二百八十元（茶芥全免），廣告在各大報刊出後轟動各界人士，一致認爲是物價上漲聲中的一個喜訊。上述特價翅席只限四月七日至廿一日間供應，因此近日訂酒席的人士甚爲踴躍，欲免錯過機會，可速往銅鑼灣香港大廈及大角咀碼頭對面紅寶石酒樓接洽。紅寶石屬下飲食業機構各聯號門市部同時響應，西餅、麵飽及燒停王燒鷄九折優待半月（四月七日至廿一日），剛好在復活節假期之間，購備出外旅行或放假在家享用可減輕支銷。

復活節假期內 郵局辦公時間

【本報訊】郵政局昨日宣佈復活節假期的郵政措施，俾衆週知。

所有郵局將於今日（星期五）休息，該日亦停止派送郵件。

但在明日（星期六）及本月十五日（星期一）兩日，則仍日派信一次。

同時，下開郵局亦將在星期六及星期一兩日上午九時至正午十二時辦公，以方便各界人士。

該兩日上午辦公的郵局爲：郵政總局，九龍中央郵局，尖沙咀郵局，香港仔郵局，銅鑼灣郵局，軒尼詩道郵局，英皇道郵局，北角郵局，西營盤郵局，筲箕灣郵局，上環郵局，七姊妹郵局，灣仔郵局，長洲郵局，梅窩郵局，坪洲郵局，大澳郵局，長沙灣郵局，九龍城郵局，觀塘郵局，旺角郵局，鰂魚涌郵局，深水埗郵局，錦田郵局，新田郵局，沙頭角郵局，沙田郵局，石湖墟郵局，大埔墟郵局，屯門郵局，荃灣郵局及元朗郵局。

第五班馬金寶 定期公開拍賣

【本報訊】第五班馬金寶，定下星期四（十八日）在山光道馬房公開拍賣，凡馬會會員，均可參加競投。

金寶爲一九七〇年度馬，今年七歲，本季內迄未獲分文獎金，但在過去比賽中，則先後勝出頭馬兩次，位置九次。

焚燒歷廿餘小時 貨輪大火已撲滅

船長等四人被焗暈燬貨物百餘噸

【本報訊】在中區海面焚燒逾一天的挪威「天馬利」號貨輪，至昨晚十時卅七分，消防員始停止撲救，但消防人員至昨晚仍留守現場戒備，以免死灰復燃。

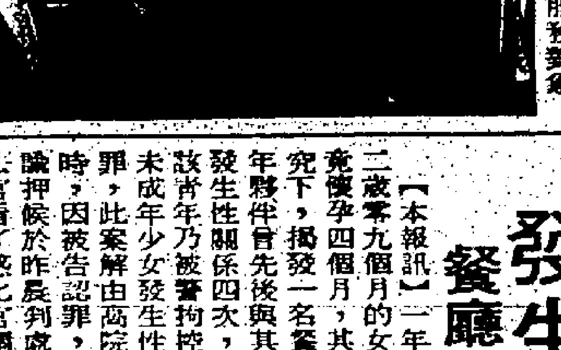
在這宗火警中先後有四人被濃烟焗暈，其中包括一名助理消防區長曹永年，廿四歲，船長奧利夫，卅一歲，清潔工人廣錦城，卅歲，水手穆德臣，卅二歲，據報情況良好。

該場火警焚燬了約一百八十噸貨物，包括橡皮、棉紗等。

該貨輪是本月九日由星加坡駛來港，灣泊在A廿三號浮泡，前日上午十一時，該輪B三貨倉失火，消防局接訊後，即出動滅火輪趕抵現場，利用二氧化碳來撲救，經過廿多小時的不斷灌救，火勢於昨晨十時卅七分始控制，但消防人員至昨晚仍在場戒備，失火原因尚待調查。

滙豐第九十二間分行 設在葵涌貨箱碼頭

【本報訊】香港上海滙豐銀行第九十二間分行，日昨在新界葵涌現代貨箱碼頭有限公司一號碼頭揭幕。這間分行初步祇以現代貨箱碼頭有限公司的三百多名職工爲服務對象。



附圖左起：現代貨箱碼頭公司總工程師何銳欽、滙豐銀行分行部門經理威爾遜、現代貨箱碼頭公司發展經理哈欽森、滙豐第九十二間分行經理何俊偉、現代貨箱碼頭公司會計主任密特。×　×

樂富新區兇殺案 第二至第四被告 分別判勞役感化

【本報訊】去年中秋夜，九龍樂富新區一青年由家外出，突遇多人襲擊，當堂重傷，送院不治，事後警方拘獲四名由十三歲至十七歲之青年，控以謀殺及集體毆鬥罪，此案經在高院審訊終結，陪審員一致裁定首被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪。至法官判被告誤殺罪入獄四年，集體毆鬥罪入獄十二個月，但同期執行，即共入獄四年。至第二、三、四被告，因已承認次項集體毆鬥罪，主控不予証供支持首項謀殺罪，法官押候至昨晨判處，當法官看完感化官調查被告身世及教導所報告後，卒判第二、三被告入青年勞役中心，第四被告因年僅十三歲，判由感化官監管行爲兩年。

被告青年：㈠譚志強，十七歲零八個月；㈡姓張，十六歲；㈢姓梁，十六歲；㈣姓梁，十三歲，同被控於去年九月十一日在九龍樂富新區第十七座前，㈠謀殺男子沈義堯；㈡同日在上址集體毆鬥，被告否認控罪，案由高院委任審判專員卑巴聆訊，陪審員四男三女。

港九居民聯合會 籌備慶祝母親節

【本報訊】香港九龍居民聯會，昨假彌敦道新樂酒店十樓舉行第十六次理監事聯席會議，出席者有許讓成、凌道揚、黃石華、石景文、蘇星海、蘇仲平、駱存斌、古應熙、劉哲輝、馮日初、朱叔達、何壽康等。席間討論及報告下列各項事宜：

㈠許讓成會長贊助油尖區青少年康樂活動東南亞考察團旅費港幣一千六百元。

㈡本會互助委員會，蒙戴麟趾康樂基金委員會撥助港幣五百元，購置各項體育用品。

㈢選派本會青少年會員兩名，報名參加東南亞考察團候選人。

㈣籌備慶祝本年度母親節，推定許讓成、張威麟、曾兆生、凌道揚、江茂森、石景文、駱存斌、蘇仲平、古隆文、李立基、林桑、朱叔達、洪偉民、劉哲輝、徐蕙儀、馮日初、黃石華、何壽康、蘇星海、古應熙、黃培才、麥杰浩等爲籌備委員。

無綫翡翠台 精工表報時

享譽國際之精工表，爲使本港市民每日均能獲悉準確時間，特不惜巨資，由八日起，在香港無綫電視翡翠台及明珠台作長期準確報時，爲廣大市民服務。

翡翠台每日之報時次數達六次，由下午二時後至九時廿五分之時間內，均有播出準確時間，其中以選在晚上七時半及九時廿五分爲大衆所一致收看之新聞報告前作準確報時。更爲方便各界人士，明珠台亦於每晚七時及九時，在新聞報告前後作準確報時。

精工表積八十餘年之經驗，配以最先進之微積電子技術，質量俱佳，襲成最精確之產品，今日之精工表，已達登峯造極之境。精工表尤樂於爲群衆服務，以歷年担任國際重要運動賽事計時及現假無綫電視爲大衆作準確報時，均爲精工表所樂於肩負。

大坑西分區委員會 論文繪畫賽頒獎

【本報訊】大坑西分區委員會主辦宣傳滅罪及清潔運動之學生論文及圖畫比賽，選出各組優勝者，日昨在大坑東社區中心舉行頒獎禮，到有該會主席徐漢興，副主席陳錫良，蜜植暨全體委員及各學校員生家長等，請由深水埗民政主任陳漢光及各機關代表黃海超、薛瑞麟、蕭坤全，分別主持頒發各組冠亞季軍獎。各組優勝者獲獎姓名如下：

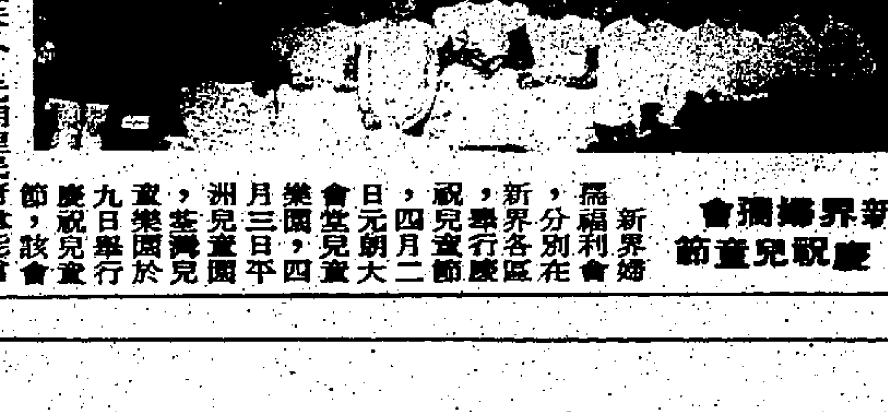
論文比賽：（中學組）冠軍黃蕙珠，亞軍雷培茲，季軍勞美喜。（小學組）冠軍楊月娥，亞軍陳燕君，季軍香芳有。

繪畫比賽：（中學組）冠軍何志權，亞軍唐志佳，季軍衛國雄。（小學組）冠軍陳美霞，亞軍張偉文，季軍張偉康。

圖爲大坑西分區委員會主席徐漢興致詞。

新界婦孺福利會 慶祝兒童節

新界婦孺福利會，分別在新界各區舉行慶祝兒童節，四月二日元朗大會堂兒童樂園，四月三日平洲兒童園，荃灣兒童樂園於九日舉行慶祝兒童節，該會並邀請荃灣理民府華倫夫人，元朗理民府華能信夫人，蒞臨觀禮，並派送兒童禮物，慶祝會由主席梁省德校長致詞，勉學生努力讀書，俾敬父母，對兒童節意義認識，繼由學生表演唱歌，舞蹈助慶，會後並有茶點招待家長婦女。



圖各首長與兒童合照。

與十二歲女童 發生性行爲 餐廳夥伴判守行爲

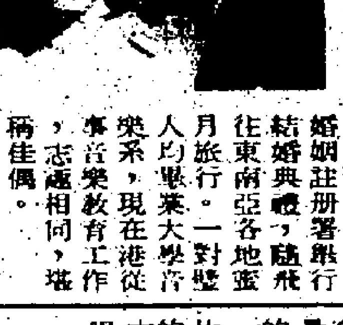
【本報訊】一年僅十二歲零九個月的女童，竟懷孕四個月，其母查究下，揭發一名餐廳青年夥伴曾先後與其愛女發生性關係四次，於是該青年乃被警拘控以與未成年少女發生性行爲罪，此案解由高院審訊時，因被告認罪，法官諭押候於昨晨判處，當法官看了感化官調查被告身世及教導所之報告後，卒輕判被告由感化官監管行爲兩年。

法官判處時指出：由於案中各種因素，包括如辯方大律師所說，原告女童願意與被告發生性關係而留認已達十六歲半年齡，同時女童生得頗大，看來似不祇十三歲，方如此輕判。

被告青年陳明朗，十七歲，餐室夥伴，被控四項與十三歲以下未成年女童發生性行爲罪，內容指其在本港山道一餐室閣樓內分別於去年十一月（一）十四日，（二）十七日，（三）十九日及（四）於同月廿四日，在華富新村華昌樓六〇二室與一十二歲零九個月女童發生性行爲，案由高院副按察司李安灦審訊。

羅永暉黎錦兒結婚

名報人羅君實大公子永暉君與教育界知名人士黎嘉潮博士大女錦兒小姐，於本月十一日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，隨飛往東南亞各地蜜月旅行。一對璧人均畢業大學音樂系，現在港從事音樂教育工作，志趣相同，堪稱佳偶。



圖爲羅永暉黎錦兒儷影。

美國會代表團 今日抵港訪問

【本報訊】由二十二位美國衆議員組成的美國國會代表團，將于今日至十五日期間訪問香港。

該美國國會代表團此次來亞洲作爲期一星期的訪問，將前往漢城和台北。代表團係在美國衆議院接到大韓民國國民大會主席及中華民國立法院院長發出的訪問及與兩國議員晤談的邀請後組成的。有幾位議員將順便前去西貢。

獅子山交滙處 昨舉行開放禮

【本報訊】地處九龍山鷺走廊中樞的獅子山交滙處，昨日由立法局非官守議員張奧偉主持正式開放典禮。

張奧偉議員昨日在獅子山交滙處正式開放典禮中致詞時攝。

張奧偉在開放典禮致詞稱：九龍山鷺走廊連接觀塘及葵涌，全程有交滙處十二座，獅子山交滙處爲現已完成之首座，建築費用逾八百萬元。

此山鷺走廊現稱第四號路綫，沿現有之龍翔道、大埔道及呈祥道、再經過荔枝角灣，在荔枝角大橋西端與葵涌道銜接。

除全綫擴濶以達成雙程兩綫行車路之外，現有各處路口將建築附有行人通道的交滙處。

第四號路綫乃工務司署路政部正在進行之龐大工程，估計需費一億五千萬元，約於一九七五年完成，完成後可由觀塘工業中心直通葵涌貨箱碼頭。

該綫若干段新路，現已完成，對於區內交通有顯著的改善。

獅子山交滙處有一條九十呎長的螺旋天橋橫跨龍翔道，以便車輛來往獅子山隧道，此外尚有多條支路連接窩打老道及龍翔道。

新交滙處在過往兩個月來已分期陸續開放，這座交通系統係由亞洲文業顧問公司替工務司署設計，而由金門公司承建者。

海鷗飛處插曲 麗風灌成唱片

【本報訊】今天公映的「海鷗飛處」是目前最受歡迎的演員與導演的合作結晶品，來構成一部動人的愛情故事巨片，片中加插數闋動聽的歌曲，是由名作曲家古月先生編撰，由麗風唱片公司灌錄成一張十二吋大的唱片，動員旗下紅歌星鄧麗君，萬沙浪，吳秀珠主唱。其中的插曲：「海鷗飛處」，「把愛埋藏在心窩」、「溫暖」、「我希望」、「你愛那一朵」，等都是新歌，該唱片爲配合影片之上映，特空運大批唱片抵港，經已上市云。

有人冒充崇基教員 校方通告請勿受騙

【本報訊】香港中文大學崇基學院，最近疊接港九市民之投訴：據稱有一男子，自稱爲林啓華，係崇基學院老師及馬料水孤兒所排長，因帶領一羣孤兒外出旅行，不幸被人偷去現欵，而致無錢購買車票返回新界，向途人告貸，並出具借據，請求幫忙，待其返校後，即將借欵歸還，但借欵得手後，即去如黃鶴，幾天不獲回音。本港不少仁慈市民，尤其有一般學童及家長，因一時不察或對其憐憫而受騙。

查崇基學院乃香港中文大學成員學院之一，歷年教職員名單中並無林啓華其人，且該校在新界沙田並無附設馬料水孤兒所，此舉顯係不法歹徒之所爲，現該校當局刻正密切注意此事，尤盼全港市民勿爲此類不法歹徒所愚，該校又特別聲明：本港各界人士如再發現上述類似詐騙事件者，請即報警，予以法辦，以便去除不良份子。

香港商業銀行總經理 出席國際銀協會議

【本報訊】香港商業銀行董事總經理陳有慶應邀出席美國國際銀行協會會議。

美國國際銀行協會此次在加州聖地牙哥舉行第五十二屆年會，本港香港商業銀行董事總經理陳有慶君應邀出席該會議。陳君已於四月二日成行，順道拜訪美英兩地同業並作觀摩性之考察，爲期一個月，俾發展拓該行新猷之借鏡。

香港商業銀行自陳君接任董事總經理以來，發展迅速，盈利逐年增長，國際業務之推進，尤爲成績斐然。此次陳君考察歸來，深信對該行業務之拓展，當有更大之貢獻。

道教青松觀 新址將開幕

【本報訊】道教香港青松觀在深水埗大南街青松樓新觀址，定本月十八日（農曆三月廿六日）上午十一時三十分舉行開幕典禮暨慶祝成立廿五週年銀禧紀念，屆時由九龍民政專員薛文主持揭幕儀式，該觀董事會主席黃允甫、伍偉寒、嚴冠洲、古道誠、胡炳堃全體董事同人聯柬邀請官紳名流，社團首長，各界善信，同門道侶蒞臨觀禮，并設筵款待，共結善緣，是日由下午一時起至九時，輪次開席，隨到隨開，歡迎各界參加。

是晨辰刻舉設瑤壇，慶禮「純陽無極賜福寶懺」，普庇吉祥功德，爲善信道侶禱增福壽，共享升平康樂，歡迎善信同門依時拈香朝參，同沐恩光聖澤。

服刑中逃脫之 南丫島色魔 判監四年零五月

【本報訊】警方於今年三月十六日根據所得消息，跟蹤一名青年，結果在荃灣葵涌地區，將其拘捕。該人原來是芝麻灣一名服刑中逃脫犯人，在外期間，又在南丫島榕樹灣，違犯保障婦孺條例，與女童發生關係，被警方拘捕落案，控以三次與女童發生關係罪名，昨日該案解維多利亞地方法院審訊，被告認罪，法官判其入獄兩年半。但與被告原來所服刑之十五個月監禁，及三月十八日因逃獄罪而被判入獄八個月之刑期，全部三項刑期，分期相繼執行，即共需入獄四年另五個月。

被告男子盛成，廿五歲，被控於本年二月十八日及十九日，先後三次與一名黃姓女童發生性行爲，地點爲南丫島榕樹灣一間屋宇內。

案情透露：原告少女與同學等及三名男子，於當日前往南丫島旅行，並進入榕樹灣一間屋宇，當時被告已在屋內，各在屋裡談笑並進食。稍後，被告竟出言恐嚇，追原告少女做應召女郎，當時，由於該少女搭不到船離開南丫島，遂在屋內留宿，被告乘此機會，與該少女三度發生關係，其後被告於翌日離開，而該少女亦伺機逃走，告之家長，並前往報警。

直至三月十六日，警方卒拘捕被告歸案。經過調查後，又証實被告原來是早於去年八月由芝麻灣逃出之一名逃犯，乃分別落案控訴於案。

邊界英兵闖入民居事件 軍警聯合調查 報告即將發表

【本報訊】新界沙頭角，上星期三晚付發生兩名軍裝英兵，被指騷擾邊界民居一事，經鄉民向警方投訴後，警方即通知英軍部聯同調查事實眞相。

經過軍警聯合作詳細調查後，已得到結論，不過調查所得之報告，尚未到發表時期。

軍方發言人謂，該軍警聯合調查報告，已送交英軍方面最高當局審核，因此關於報告內容，暫時未能公佈，一俟軍方最高當局審核完畢，方有進一步之發表。

新界沙頭角接近華界之一條小村落名蕉柳下村者，據鄉民向警方報告謂，有兩名英軍進入屋內，並要求警方加以保護。據謂上星期三晨早三時，有兩名英軍全副武裝者，曾進入兩間木屋，其中一間是被用槍頭剌刀將木門撬開者，而該木屋住有兩名婦女，其中一名被撬門聲驚醒後，發覺床邊赫然有一名英軍站立，該名英軍後來由另一名英軍將之挾持而去，警方得到報告，馬上轉知該地駐軍，並進行聯合調查其眞相。

日航再定購 七四七機六架

【本報訊】日航最近定購六架波音七四七客機，總值一億七千三百萬美元。屆時日航擁有的波音七四七客機增至二十七架，將居世界第二位。

六架波音客機包括載客三百六十一人者三架，載客四百九十八人的兩架，另載貨達一百噸之運貨飛機一架。該機將在本年十一月開始服務，飛行橫越太平洋航線，以應付該區日益增加之貨運。

與此同時，日航宣佈一九七四年財政年度之最新國際航線計劃，該計劃着重更優良之安全措施及服務水準，又針對目前燃料短缺等問題，特開闢兩條新航線，經莫斯科分別飛往法蘭克福及羅馬，並每日有班機自東京經莫斯科飛往歐洲。

據日航發言人稱：波音七四七比DC八在客機用油較少，載客較多，可應付日益增加的旅客，而無需增加班次，鑑於目前東京國際機場過於擠迫，新國際機場又延期開幕，國內機場環境衛生等等問題，載客衆多之波音七四七客機對疏導交通大有幫助。

日航並打算以七四七客機代替目前DC八型客機飛行東京至哥本哈根航線。此外東南亞航線——東京至曼谷及星加坡，亦將用七四七客機替代，待有關當局批准後，將派更多七四七客機飛行每週十班來往東京至香港的航線。

發言人又稱：目前每週三班飛往大阪及關島，及每日來往大阪及韓國的班機，將由載客較多的DC八型代替目前的DC八卅及DC八五十型。

港府去年12月收支比對 盈餘逾二億元

【本報訊】一九七三年十二月份港府收支比對，盈餘二億一千三百萬元，但截至是月爲止的一九七三至七四財政年度首九個月的盈餘額則只有一億四千萬元。

一九七二年十二月份的收支盈餘爲二億六千三百萬元。

去年十二月份政府的總收入共六億四千九百萬元，比一九七二年十二月增加七千萬元。上財政年度首九個月的總收入共三十五億四千九百萬元，比前年同期增加三億一千七百萬元。

去年十二月份政府的開支總計爲四億三千六百萬元，比前年同期增加一億二千萬元。上財政年度首九個月的總開支共三十四億零九百萬元，比前年同期增加七億三千六百萬元。

× × ×

破獲可疑拍賣商店 一澳洲人及一華人被拘

五百元買得一副廉價袖口鈕 雖是舊瓶新酒騙術仍然可行

【本報訊】警方人員昨晨在尖沙咀突擊搜查一間涉嫌進行不公平拍賣的商店，一名澳洲籍及一名華籍男子被帶返警署問話。

一批由軍裝及便衣探員組成搜查隊，於昨晨十一時卅分左右，分乘兩部警車，一部私家車，開抵尖沙咀彌敦道九十九號N，一間以拍賣方式售物的商店，抵埗後，即進入商店內，把大門關閉，門口由軍裝警員把守，逗留半個小時即帶走兩人返警署問話。

據悉：該商店內設備簡單，在當眼處張貼三面告示牌，「爲避免不必要麻煩，不懂英語不要入內」，「如無成人携帶十八歲小童恕不招待」，「本店有權拒絕任何人入內。」該店的東主爲數名外籍人士，並僱有五名職員，於上月十日開張，店內擺有大批原子粒收音機、化粧品、手錶、首飾及家庭電器，中央有一高橙，由一名衣着齊整之外籍男子站立，以拍賣方式，向顧客兜售物品。所有物品均用紙密封包裝好，主持人高舉一小包物品，向圍觀者兜售，聲稱誰願意出五十元正，即可買下這包東西。顧客中有人交出五十元後，主持人接過鈔票，却突然宣「自動減價」，只收十五元，買主拆開包裹一看，內裏東西却是一具五十元電鬚刨，此時店內有人歡呼買到便宜貨。如此，主持人有時以值一百元收音機以半價出賣，引起現場觀客高呼。稍後，該西人又稱：好戲在後頭，建議有意者交出五百元請留步，無五百元者請出店外。好戲上演後，許多顧客，都大呼倒霉，多數都以五百元紙買得一副廉價袖口鈕。

據報：警方曾接獲有關上述懷疑被騙的拍賣投訴達二十宗，於昨晨經搜查該間店後兩名男子帶返警署問話，其中一名爲澳洲籍，另一名爲華籍，兩人正協助警方調查此案。

佛聯法會功德圓滿 昨午送聖儀式隆重

【本報訊】香港佛教聯合會啓建甲寅年清明一法會，經過七天佛事，昨宣告功德圓滿。

下午一時開鼎儀式，該會會長覺光法師致詞稱：在這短短七天當中，法會得到諸山長老、各壇壇主、各位法師、各位居士的合作，使到有關法會事務，都能夠順利進行，如法美滿，充份顯現佛教一家，不分彼此的團結精神，趁着現在結壇時間，特別要提出，向各位法師、各位居士，敬表謝意。

香港佛教聯合會爲維持所辦佛教醫院、佛教學校、佛教慈善各項經費，每年清明時節，都舉辦清明法會，旣藉以迴向世界和平，人民安樂，並且替各界善信附薦，延生、結緣募捐，歷年來得顧支持不少，而佛教慈善工作有今天的成就，也是大家出力的成果，深符佛陀立教訓示，弘法利生，是功德無量的。

旋見覺光會長、黃允畋副會長、大會辦事處主任洗塵法師、總務主任大光法師、法務主任永惺與各壇壇主融靈、寶燈、應成、格輝、達吉、源慧、智慧、茂蓮、慈祥、繼航、誠明等法師，領導四衆同人，開始送聖，列隊綿長一週，行列莊嚴，往生堂附薦蓮位，分載慈航資後，送赴焚化而超登西方樂土，一時經聲齊誦，隆重非常。佛聯法會此次得獲各方支持，成績美滿，所得善款，將有助於佛教醫院、學校等慈善經費不少。

佛聯法會昨功德圓滿，會長覺光法師，副會長黃允畋，洗塵法師，大光法師等及各壇主領導四衆同人送聖情形。

博物美術館考古學會合辦 史前人的作業 展覽會昨開幕

【本報訊】香港博物美術館與香港考古學會合辦之考古展覽「史前人的作業」昨日在博物館開幕，由香港考古學會副會長戴維斯教授主持開幕禮。開幕儀式先由市政局博物館及美術館事務委員會主席貝納祺致詞。

貝氏指出香港考古學會與博物館合作多年，頗具成績，而該會近年來於南丫島深灣之考古工作，在該會主席巴特醫生及其委員會領導下尤具規模。會方又將發掘所得出土遺物移交博物館使館方除較早時所得賓光良神父考古藏品及去年由耶穌會借予博物館之芬神父藏品外，再添加一批有歷史價值之古物。貝氏並向考古學會致謝，隨後由戴維斯教授致詞。戴氏爲香港考古學會副會長，在該會未成立前，戴氏即爲香港大學考古學隊之領導人。數十年來對本港考古工作頗具貢獻，戴氏描述大約一百年前香港考古工作，乃由幾位熱心考古工作人士單獨進行，而其下今日有規模之考古學會之業績。

香港考古學會副會長戴維斯教授致詞爲「史前人的作業」展覽會開幕。戴氏於致詞後，將一個深灣出土之石錛，作爲其他遺物象徵獻與市政局主席沙利士，以答謝市政局對該會之支持，並宣佈展覽會開幕。

該展覽分石器作業與陶器作業兩部份，介紹香港一帶石質、土質與石器、陶器製作之原料及方法之關係。開放時間爲本月十三日至五月廿九日。展出地點爲大會堂高座十一樓博物館，歡迎各界參觀，不收門劵。

戴維斯教授（左）將一個在深灣出土之石錛，致送與市政局主席沙利士，（右）。（本報記者呂國榮攝）

今日天氣預測

吹和緩東風，初時密雲，午後漸轉晴朗。今日最高溫度可升至二十四度，昨晚十一時室外氣溫爲二十度，濕度爲百分之八十一。

祝天后誕 元朗會景巡遊 港督將往參觀

【本報訊】港督麥理浩爵士，將於下週一前往元朗參觀慶祝天后誕遊行。元朗慶祝天后誕遊行係由十八鄉鄉事委員會主辦，遊行之行列有舞蹈、飄色、高蹺、花車等。

新界各離島亦紛紛舉行慶祝天后誕慶典。港督當日除參觀元朗的盛大遊行外，下午將爲元朗運動會所及元朗博愛醫院會堂主持揭幕禮。

搜出四十七萬元毒品 青年夫婦押候審訊

【本報訊】一雙夫婦，涉嫌藏有大量毒品，被警方緝毒組人員拘捕，昨日被控于中央裁判署，二人均不需答辯，押候廿二日再提堂。控方表示搜獲之毒品共約值四十七萬元，首被告男子交警方扣押，次被告妻子則准以四千元現金保釋候審。

被告男女二人：（一）黃河清，卅三歲，無職業；（二）女子林少玉，廿一歲，無職業，兩人均住美孚新邨。

現代中國圖片展覽 今起轉在北角展出

【本報訊】中國文化協會主辦之現代中國圖片展覽，自三月卅一日至四月六日於九龍總商會展出以來，深受各界人士的歡迎與好評，並且紛紛定購展出部份中有關國父孫中山先生生平、蔣總統事蹟，以及台灣近年來政治經濟軍事各方面建設的彩色珍貴圖片。同時在展出期間放映「大哉孔子」「台灣建設」「台北之晨」與「金門」等二十部五彩紀錄電影，並天天宣告滿座，在觀衆熱烈要求下，這項現代中國圖片展覽欲罷不能，繼續延期二天到四月八日才告閉幕。今爲適應香港地區人士的要求，定今日起假北角陳樹渠大會堂繼續作爲期一週的展出，敬請各界人士從速參觀，以免向隅。展出時間在每天上午十時至下午六時，同時並放映電影招待觀衆。

電梯內巨劫案 男子失欵逾萬

【本報訊】一名男子昨日在銀行提欵一萬一千元現欵，不料被匪徒暗中跟踪，然後在電梯內下手。事主姓李，廿五歲，住觀塘富仁街八十九號八樓一單位，昨日下午三時卅分，事主在觀塘一間銀行提取現欵一萬一千元，計爲廿二張五百元大鈔，他沿途行返家，當他乘電梯時，有三名年約廿至廿五歲的男子尾隨而入。當電梯上升至四、五樓時，事主突遭人箍頸，同時有另兩匪徒搶他剛提出的一萬一千元，匪徒得手後逃去。

警務處長施禮榮 巡視中區街坊會

【本報訊】香港警務處長施禮榮，日昨蒞臨中區街坊福利會視察，由該會會長周有，理事長吳幹與黃漢樑，副理事長吳幹群、文友、陳群林，副監事長蘇宗榮，暨全體理監事恭候。並備茶點招待。首由理事長吳漢樑致歡迎詞，並提出許多有關消滅暴力罪行等問題，向處長請示，各理監事亦紛紛發問，均蒙處長作詳細解答，希望盡量改善警民合作，收到更好的實效。

陪同警務處長到該會巡視的，有陳炳榮先生、助理處長保城，中區警司斯勒基，中區民政主任黃張絲萍女士，副主任楊世光，聯絡主任謝金偉等，各多讚許該會爲街坊服務不遺餘力，希望今後加緊聯繫，以收事功之效。

培新英文書院 招收各級新生

【本報訊】位于九龍深水埗界限街一號R培新英文書院，應屆升中試考生人數，突破歷年記錄，據培新英文書院校董黎明、黎日光、吳國良君等稱，該校最近在新界葵涌大白田街二十五號安盛大廈二樓，自置校舍，佔地萬呎，該校向有優良之傳統，多年來校務不斷發展，向以管教嚴厲，採用現代化基本理論課程教授，除擴設中學各年級外，並由中四起增設商科實用課程。聞該校將於四月中旬開始招收一九七四年度各級新生及挿班生。

讀者意見

管制住宅樓宇的害處

扼殺小業主、富了二房客、樂了二房東

編輯先生：

自香港政府在一九七零年宣佈管制住宅樓宇，前後四年多了，去冬又宣佈長期管制下去，最扼要的，是業主想加租，要申請，而且想收樓自住，要向法庭入告票，而且絕對否定業主不能收樓出賣。到底這四年來，其効果如何？亦爲社會人士所關懷者，茲將管制實施後，在本人親友中發生各種事實如下：

㊀有黃君，在港島東區有一層樓宇，在香股市暴跌的時候，黃君見獵心起，付將該樓按了數萬元，來做炒股生意，後來成了大閘蟹，日子過得快，銀行要追本還債，黃君祇好將樓出售，但不能收樓，迫得與二房東商量，結果要補二房東一筆巨欵，始得將樓賣去，除補償還債外，祇得回數千元，「爛柴打狗」一槪也得不到了。

㊁一位姓謝的，在九龍有一層（大廈單位）出租與人，因謝君要移民出國，想將該單位出賣，也給條例所限，惟有與二房東商量，大家協議，由謝君補回該二房東相當數目，聲明交銀交樓，及到謝君找到買客，備欵收樓，而二房東竟藉詞物價高漲，要將補償提高，而謝君因收買家定銀，不能不交易，祇好向二房東屈服。

㊂又友人李君，在荃灣有層樓宇面積約一千呎，在一九六三年出租時，租價爲三百二十元，六七年香港發生暴亂，業主衙二房東要求減租一百元，及地方復元後，先後兩次加回八十元，比原有租價，還少了二十元，在這十年來，物價何止倍蓰，自七零年管制後，直至今日，仍未有加過租，而差餉估價，已超過租額，後來李君想收樓自住，欲與二房東商量，竟拒而不見，該樓給二房東間有八個房間，自己住了三個，還有五個出租，每月收租六、七百元，除交租外，還賺數百元，據李君說：該二房東，也是一位業主，在九龍有一層樓宇，每月收租一千多元，還有一個從前單位，想這樣的二房東，得到政府長期照顧和保障，可謂得天獨厚了。

㊃我還知道的，有許二房東，因有政府法律保障（業主不易收樓），竟將整層樓宇，頂過別人，仍由原人交租，取得巨欵，自己買樓搬出去住，使業主完全不知道，就是知道了得不到該樓住客們幫助，還是無可奈何的。

還有一種，逐個房子出賣，每個五六千元或七八千元，或一二十元不等，仍由原有人包租，這樣，也使小業主無法採取行動的。至於二房東對待三房客，爲求取更多利潤，常把久住的三房客迫走，不是把冷水倒濕三房客的火水爐，便是把火油洒在三房客浸在盆裏的衣物上，用盡一切下流，壓迫欺凌手段，三房客那得不走呢！孰令致之，不是立法者所造成嗎？

管制條例，純爲政府控制租值一種辦法，間中益了二房東，對任何方面，都無好處，況人們有錢則買樓，窮時則賣樓，乃在情在理的事，那有不准人收樓出賣，相信全世界都無這種法律，誰保業主不會窮，又誰永遠不離開香港。而且無買無賣，對社會經濟及政府都是一種損失，做官的人，到底是聰明，還是糊塗呢。

我以爲作爲政府行政人員及立法局的議員們，不好徒唱高調，應該深入下層方解其中實況，把這不切實際不合情理的條例立即取消，對那中間剝削的二房東，作有效的限制，過去業主收樓，如無租約者，普通補租三個月，對二房東裝修間格，彼此協議補償，從無追遷事實，也無可能。祇有雙方立有租約者，到期租客不肯遷出或欠租多月，才由業主採取法律行動，業主要投資要納稅，維護業權，是應有權利，不像二房東不用投資，不須繳稅，祇在中間剝削，對業主及三房客權益，都是有害，尤與政府立法本意背道而馳，有這樣不良階層存在，政府爲能長期爲其保護，使業主與眞正住客受長期的損失與痛苦（二房東與三房客應照戰前樓宇公平攤租）且收租不合理，業主對樓宇破爛，無力修理，難免不會像戰前樓宇的，時時會發生慘劇呢！

以上所舉的事，深願有關當局，加以考慮，尤望我們小業主取採有效行動，向政府及社會人士呼籲。本人素仰

貴報能爲民衆喉舌，最近顯諳政府不抑米價，深得全港民衆歌訟與感戴，望能登高一呼，爲我們小業主請命不盡感激之至。

一位讀者上

九巴希望乘客守法依次排隊

逕啓者：閱讀貴報三月廿五日刊登「忠誠讀者及1A乘客」君建議在觀塘裕民坊（1A）巴士站加派人員維持秩序事，茲奉覆如後：

查「1A」號綫巴士每晨七時至九時之間，當駛經官塘裕民坊站時，乘客排隊候車異常擠迫，本公司有見及此，早已指定該站各站長分別兼顧，以維持乘客上落秩序，爲時已久向安無異。自獲悉三月十八晨發生有部份乘客，因不守秩序扒頭登車，致觸衆怒，幾至演成打鬥一事，本公司自發現該事件後，業經即日指派專人在該站負責維持秩序，以防止再有同樣事件發生矣。惟排隊搭車與及排隊購物等之習慣，早已成爲今日文明社會一種好風氣，能使先到先得機會均等，現世界各大都市人士均樂於奉行，本港市民亦宜仿效，乘客輪候時，敬希合作依次排隊輪候，幸毋爭先恐後，以維公益，是所厚望者也。

此致

工商日報編輯先生台鑒

九龍汽車（一九三三）有限公司公共關係主任蔡惠鴻上

一九七四年四月六日

與別不同

全部歐洲風味．各國佳麗服務週到．

Perry Martin & Found 樂隊不停演奏．全部不收入場費．每晚十時至凌晨四時營業。

酒水八元起

THE SPOT (Golden Bottle)

九龍麼地道彌敦道交界（凱悅酒店對面）電話：3-662480

最佳之一對

本港唯一的兩間酒吧可以使你整晚陶醉在甜蜜的情調中。

四個酒吧和親切的無上裝侍酒女郎。

著名樂隊不停演奏名曲。使你陶醉在優美的旋律中。

柔脈絡

軟化血管益壽丸

功能消除血管內壁蓄積胆固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。

福祿命

男女適用十全大補丸

功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。

倘兩種藥丸飯後各服一粒 功效更佳

柔脈絡 福祿命

武田大藥廠出品 港澳總代理：萬國大藥行有限公司

工務司署佈告

根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出因該項私有權益終止，減損遭受損失之估計數字。

附表

地點：香港仔深灣。

說明：在一段面積約二點四畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一填海區以便興建游泳池一座。該範圍經已在P五九一九號圖則內用粗紅線繪出，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及美利大廈二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七四年四月四日

工務司 麥德霖

工務司署佈告

根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，是以根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

地點：九龍荔枝角月輪街

說明：在一段面積約兩畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一填海區，以便興建一座永久性沙倉。該範圍經已在P．五六七三號圖則內用粗紅線繪出，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及美利大廈二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七四年四月四日

工務司 麥德霖

中華基督教青年會徵聘總幹事

本會現任總幹事行將退休徵聘新人接充如有興趣者可逕函本會人事委員會主席（九龍窩打老道廿三號）索取表格及詳細辦法須具基本條件如下（一）華人基督徒（二）社工組織及行政經驗（三）通暢中英文及流利粵語（四）年齡三十五至五十五之間者（五）大學畢業以社會工作或同類學系者優先考慮

僑港惠州同鄉總會大埔分會第十屆選舉委員會通告

本會經於本年四月三日成立辦理選舉事務並於第一次會議議決：

（一）凡已登記之會員有地址變更者應於四月廿日通知更正。

（二）凡未登記之會員應於四月廿日前到會登記否則作棄權論。

（三）選舉理監事定於五月十九日十一時截票十二時開票右通告

各會員

中華民國六十三年四月十一日

主任委員 李榕生謹啓

怪漢匿伏觀塘警署天台 襲擊升旗輔警奪去配槍

警方着重內部調查 研究是否涉及私怨

歹徒如何登上警署天台耐人尋味

【本報訊】本港警方人員，昨日全力追尋公然潛入觀塘警署天台升旗處襲擊一名輔警，並搶去其警槍的歹徒下落，但迄今日凌晨爲止，仍未發現失槍及歹徒蹤跡。

這名歹徒的做案地點，既然是選擇警署，無疑是欲公開向警方挑戰，發生被刧警槍的觀塘警署，樓高七層外，尚有一高十餘呎的升旗台，整座大廈高百餘呎，而警署一向是警衛森嚴，閒雜人爲難進入的地方，可是這名歹徒是如何混入警署？又是怎樣潛上天台上埋伏下手呢？警方辦案人員對此點甚爲重視，並已着手調查。

而另一方面，既然警署內警衛森嚴，閒雜人等絕難混入該警署，尤其是能上到天台，然而是否該警署內有人與該失槍的輔警有私怨，而故意向他下手而刧去他的槍？相信此亦爲警方辦案人員調查重點。

據悉：案發現場的觀塘警署，於昨晨七時四十五分左右，該警署當時有十餘名警員在當值，其中一名編號A三八四五的輔警，於鎗房領取一支編號HKP一〇八一四的佩鎗及六發子彈後，因爲警署的升旗時間已到，故未先將六發子彈放入鎗膛，即拿起一面英國旗乘電梯上頂樓，再走上天台準備進行例行性的升旗。

當該名輔警跑到天台的旗桿處，準備將該面旗幟懸升之際，突然間被一名早已潛伏在該處的神秘男子，以一條木棍之類的物體從頭後襲擊，該輔警當場頭破血流，幾乎暈厥，該名歹徒則乘機奪取輔警那支尚未上子彈的空鎗，該輔警見歹徒奪鎗，即負傷奮起與之糾纏，希望能藉此驚動警署內其餘的警員上來援救，糾纏中，事主身上的子彈四散落地，亦由於事主受傷之故，終被歹徒極力扎掙擺脫事主下樓逃去。而輔警則不顧一切的負傷追捕，追至梯間時，雙方再度發生劇烈的警槍爭奪戰，結果佩槍被歹徒搶去。

被襲的輔警見歹徒已掙脫落樓，遂隨尾窮追，另方面隨即將身上的警笛鳴響以通知警署內其他警員上前協助，稍後，事主的同僚聽聞警笛響聲後，知事態嚴重，便採取緊急步驟，立刻在警署內各大門加以封鎖，並鳴警鐘。接着分批在警署內進行搜索，但已失却奪鎗匪徒的影踪。警方只在地上尋回六顆子彈。

在警署的警鐘大鳴之前，一名休班警員恰在警署廣場，目擊一長髮男子從警署倉惶奔出，他立刻向報案室報告。警方遂採取另一緊急的行動，派出大隊警員在附近各區展開搜索。至昨晚止，警方尚未捕獲任何可疑匪徒，及獲得失槍的消息。

警方現時通緝一名身高約五呎六吋，身裁瘦削，長臉及長髮，穿黑色外套的男子歸案。

發生神秘客奪槍案的觀塘警署天台。

工商署長佐敦由英返港指出

英官員保証代本港 要求歐市撤銷歧視

【本報訊】到倫敦與有關方面商討本港貿易問題的工商署長佐敦，昨晨回港後表示，英國官員向其保證，英國會遵守去年十一月間向歐洲經濟同盟各部長所發表的聲明，在本年內，英國政府會堅決要求歐洲經濟同盟實施他們對本港的特惠稅計劃及撤消目前對紡織品及鞋類的歧視。

他並指出：英國代表本港與歐洲共同市場國家的貿易商討，已因蓬培度總統之突然逝世而受到阻延。

佐敦在機場貴賓室發表談話說：他這次前赴倫敦曾在與英聯邦外交事務部及貿易、工業管理局官員進行一連串非正式的會議，會議之目的是根據關乎本港利益之貿易問題交換意見，是次會議主要商討項目包括歐洲經濟同盟普及特惠稅計劃以及該同盟對紡織品政策之進展。

有關紡織品的政策，佐敦說：雙方官員的態度，已使他更加相信，將來對紡織品的限制，應盡可能依照新訂的國際協定及條款。

他續說：他已解釋港府希望本港輸往共同市場的棉織品及若干人造纖維品所繼續採取的限制，直到有可能根據國際協定而作出雙邊協定的商談爲止。

他並指出：「對於英聯邦外交事務部大臣在四月一日向委員會各部長發表的聲明當然感覺興趣。卡力根一再提及必須保障英聯邦及發展中國家的經濟權益，並提及歐洲經濟同盟對上述地區的貿易及援助措施。卡力根特別指出英國政府認爲加入共市之談判協定未符預期理想，並表示歐洲經濟同盟普及特惠稅計劃在工業及農業範疇內都必須『徹底改良』。以及在四月三日，卡力根在國會會議上稱：『我們及共同市場其他會員現正籌備第二期之談判，英國政府屆時將向該委員會呈上詳細之建議。』

『是以現時在倫敦要作此類討論，對我們甚爲有利。我們有機會提出及解釋我們之信念。以客觀眼光來看，今非昔比，歧視本港紡織品及鞋類現時不但並無需要，而且有欠公平。本港鞋類之輸出已漸走下坡，而過去數年間，我們一直無法運用紡織品之全部配額。以其他貨品而言，在特惠稅計劃中，雖然本港之輸入品佔總輸入之一大部份，它們與所有可供運用之配額比較下，仍祇屬少數而已。

「至於有關紡織品政策，雙方官員使我們更相信，將來對紡織品之限制，應盡可能依照新訂之國際協定條款。我們業已解釋本港政府意欲對本港大多數輸往共同市場國家之棉織品及若干人造纖維紡織品所繼續採取之限制，直至有可能根據國際協定作出雙邊協定之商談爲止。」

工商署長佐敦昨晨是與助理署長苗禮善一同返港。

工商署長左敦在記者招待會席上發表談話。（本報記者姚漢錦攝）

被刧殺少女歐詠妍之母痛陳

執行死刑懲治兇犯 否則治安前途堪虞

警方懸紅萬元緝捕兇徒

【本報訊】牛頭角聯安街梯間少女歐詠妍被刧殺案，警方人員除懸紅一萬元緝兇徒歸案外；事主母親，呼籲施行死刑實屬需要，她强調並不是因遭此特殊事故才主張，而是本港如此治安環境，如再沒有死刑的嚴罰，則後果堪虞。

死者歐詠妍之母，歐陸燕萍女士出席昨午在牛頭角警署舉行的記者招待會上所表示的。

歐陸燕萍女士說：「詠研乃一上進而聽話的孩子，本來我們的家庭是非常之幸福，但萬萬想不到這不幸的事件却降臨在我的身上，而幹出這件傷天害理的人，試問對他自己及對他人又有何好處？造成今天社會治安不寧的原因，實在是由於本港的刑罰太鬆、太輕，殺人者應該償命，故此死刑的執行實有必要。」

死者之父親歐廣在接受記者訪問時表示：該區之治安日趨嚴重，除希望警方重視外，更希望社會人士能早日協助警方追緝兇手歸案。他說：「內子於七個月前的某日，買餸回家在梯間曾被打刧一次，而刧匪得手後，又在樓下行刧另一人，由於內子當時並無反抗，故只損失些少財物；而亡女詠妍當日身懷七十二元公款，在不甘損失之情形下，與刧匪發生糾纏而致身亡。而國鏊（乃死者之男友）與亡女從小均是要好的同學，如今我已正式認其爲乾兒子。」

據牛頭角偵緝主任楊錦雲，在兇案現場向記者分析：現場乃一座八層樓高之大廈，每層有六個單位，該層即十七號，十七號A，十九號，廿一號，廿二號，廿號三A。經初步調查，兇案發生之時，死者可能在二樓唐德安醫生診所門前被刧匪截刧，但在三樓梯間滅火水喉處發現數點血跡，而死者與兇手可能在該處展開糾纏，而被兇手以利器刺傷，由三樓致四樓之梯間血跡非常之多，死者住在四樓十九號；兇手事發後，可能利用後梯而逃去；因該幢大廈每層均有後梯通往後巷，故出口甚多；死者遇刺登往門前，再由家人撥電報警。

上述之刧殺案，發生於本月六日中午十一時四十五分，死者自觀塘民政司署返家，步行至三樓梯間時，被一名男子阻檔去路，從懷中抽出一把利器，企圖行刧，死者曾有糾纏，左胸被刺，血流如注，刧匪傷人後未及搜掠死者身上財物，急忙逃去，死者負傷返家，由家人撥電報警，送院後不久，證實不治斃命。

四匪持械入屋行劫 灣仔住戶破財受傷

【本報訊】一名男子於昨晚下班返回莊士敦道寓所時，在樓梯間被四名飛型青年持械截刧，事主在糾纏中被打傷，損失財物約值數百元，傷者現已送院救治。

傷者名袁民生，年約卅歲左右，住灣仔莊士敦道一六二號五樓，事主僅屬上址的房客，租有一房間，日間則間中兼職小巴司機，於昨晚九時半左右，事主下班歸來，豈料在樓梯間突然被四名年約廿餘歲的飛型青年以利斧指嚇，並向事主搜掠，隨後刧匪更進一步脅持事主入屋，屋內的包租人從大門的防盜鏈見事主返家即開啓大門，不料却有四名大漢脅持事主入房，隨即事主被人毆打及被綑綁，部份匪徒更向房東搜掠，掠去房東的一百四十元現欵及傷者的一個手表及一個打火機後即沿樓梯逃去，及後由房東報警，傷者頭部及足部均被毆傷，警方已就該案展開追緝有關匪徒歸案。

29屆狗展

參展跳躍狼狗最多

服從競技今晨開始

【本報訊】爲數達二百多頭的優秀狗隻，將參加今明兩日在跑馬地馬會舉行的第廿九屆狗展，同時第十三屆狗隻服從競技比賽亦於今晨開始。

香港狗會秘書陳太表示：是次爲該會舉行的本年度春季狗展，參展狗隻非常踴躍，有二百零六頭，其中以狼狗數目最大，計有六十多頭，次爲北京狗及拉布拉多犬。

陳氏繼續說：每類狗隻皆分五組競賽，計有出生九個月內的小狗，本港長大的，及地長大的，公開狗隻，及狗女組等，然後將每組中最優勝的再行競賽，以選出全場最佳狗隻，狗王、狗后、狗公主及狗太子。

是次担任狗展的全能評判是來自澳洲的專家勞禮詩，他是第一次來港担任此要職，以前曾在星加坡、馬來西亞外西南太平洋地區作評狗工作。

勞禮詩解釋這次評狗標準，是按狗隻狀態，是否純種，是否能表現該類狗的特性等給予分數，狗隻的清潔，整齊，及服從主人的命令也是得分的主要項目。

狗隻服從競技比賽的評判爲總督察哈爾及陸軍少校丹拿，參加該項服從競技比賽的狼狗有廿五頭，多數屬軍犬，祇有五、六頭爲外來狗隻。

今次狗展採頒發四十座銀杯及銀盾獎給各狗隻，並邀得英駐港三軍總司令彭英武夫人于星期六頒獎。

狗展歡迎各界人士到場參觀，門劵成人三元半，小童二元，會員可憑會員劵入場。

今日天氣 繼續良好

【本報訊】本港昨日天氣繼續轉好。除部份時間密雲外，天色晴朗，同時東風較爲清新，使日前之陰雨潮濕鬱悶天氣一掃而空，轉爲晴朗清爽，預料今日天氣繼續良好，風勢和緩。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：由東海之一股反氣旋起，一度高壓脊向西伸展，橫過華中。

本港地區昨吹和緩至清新東風，除部份時間密雲外，天色晴朗，下午室外氣溫升約攝氏廿四度左右，大部份時間之濕度在百分之六十至七十五之間，由凌晨至中午，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨大部份吹東風至東北風，風力四級到五級，天晴，天文台午間展望廿四小時後，風勢慢慢和緩。

馬場跑道炸彈 疑是黑人物 針對名騎師

較準上月卅日第三場爆發

【本報訊】據一項消息來源透露：於十二日前裝置於快活谷跑馬地跑道之一枚計時炸彈，乃黑社會分子所爲，目的是用以警告一名騎師。

消息來源又指出：該枚計時炸彈原定較準於三月三十日下午三時正爆發，爆發時間正好是當日第三場開跑時間。

當日第三場賽馬，祇三駒上陣，分別由甘保頓、白禮康、鄭棣池策騎，該場賽馬屬於第四班賽事，全程一千八百公尺，而該枚計時炸彈所埋的位置離起跑點約四百公尺。

據軍火專家畢斯威解釋：當日該枚炸彈沒有爆炸的原因，可能是被馬蹄踏實或泥土阻塞之關係，計時炸彈是在預期爆炸前七分鐘停止走動，如果爆炸，殺傷力範圍約在五公尺內，可以嚴重傷害人或馬匹。

消息來源表示，警方現正研究放置炸彈的另一個可能性，包括目的在於警告一名騎師一說在內，據悉，一名騎師在過去數次比賽中，未能衝出，曾受到嚇唬，消息方面又透露，昨日警方曾向幾個騎師問話。

警方公共關係科發言人昨晚表示，關於放置炸彈目的在於警告一名騎師一說，在目前階段，並無跡象顯示，上述的說法爲正確。

港府必須直接負責 切實平抑粮食價格

謝伯昌指消費者委會難收實效

【本報訊】九龍總商會理事長，昨在該會聯席會議上，對有關平抑物價問題發表意見表示：平抑物價係指平抑人爲漲價而言，而糧食尤爲平抑的主要對象，因爲糧食爲民生的最主要物品，如糧價穩定，則其他問題便可迎刃而解。

謝氏並認爲政府應負責直接處理糧食問題，包括干預暴利，管制入口米商，尋求來源及商定合理米價，更應取締囤積居奇。他提出之意見指出：㈠香港政府不應放棄責任，將民生最主要的糧食問題輕輕推開，却站在第三者的立場，只提出組織消費者委員會，作爲俯順民情的一種姿態和手段。㈡消費者委員會僅能做些輔助工作，調查工作，作沒有干涉暴利者的權力，等到該會將調查結果纔報有關當局時，已成明日黃花，而暴利者已將攫得的果實消化淨盡，面團團作富翁了，也可能做了慈善家。㈢我們不反對消費者委員會，但希望政府以「劍及履及」的精神，從速直接干涉暴利者，不要轉彎抹角，貽誤時事，并指定所屬一政府機關專責辦理，澈底執行。㈣我們以米糧爲主要問題，政府不要以爲管制卅八家入口商，經常存米七十天，便盡了責任，究竟米倉所存之米，是大米佔若干？不是人吃的碎米又佔若干？希望政府明察秋毫，并經常定期公佈。㈤運用政府力量，向海外尋求米糧來源及妥商合理米價；不應信任卅八家入口商自由採購，隨意定價。乃入口商存倉既有七十天食米，則此七十天的米價，應列入舊價，而食米加價應在七十天以後，始屬合理；但政府對舊價米照新價發售，視若無睹，無異默許入口米商一個暴利的機會，是否工商署對此認爲不值得計較。㈥目前所訂每擔食米入口商爲廿元，批發商二元，零售商四十元。所訂利潤過高，應以總利潤不超過廿元，始爲合理。㈦爲廣闢食米來源，加強採購力量，應增發食米入口商牌照至五、六十家，擴大食米入口數量。㈨徹查批發商及零售商近月來購入大量食米，有無多購囤積居奇，攫取暴利情事，如有發現，應立即取締，并市民應通力合作，及時揭發不法圖利行爲，或將消息向消費者委員會報告，澈底消滅人爲漲風。

最後他希望港府認真地解決市民生活的困難，以減少暴力罪案的發生，不可火上加油，將目前已壞的治安惡劣情勢促使趨於不可收拾的危險境地，因有不少人捱不住生活困苦的煎熬，會挺而走險，不顧一切。

該會理監事聯席會議，於昨日下午五時半在會所舉行，由理事長謝伯昌主持，謝氏在會議中表示有關對平抑物價之意見，爲由該會推出之平抑物價小組委員會會議研討後擬定，會議中並決議：㈠定於六月八日上午十一時假座本會大會堂舉行會員大會；㈡原則上通過參加香港各界社團聯誼會。

港會斥資三十七萬 菲替本港水舘畜養

廿四條海豚突暴斃

【馬尼剌十一日美聯社電】菲律賓政府新聞處發言人昨日在該國宿務市宣佈，正在該市畜養的二十四條海豚突然死去，該羣海豚是爲本港之水族館所畜養。

菲新聞處發言人在引述畜養該羣海豚的管理員時指出，該羣海豚是在畜養約三星期後死去，照目前情形估計該羣海豚可能死於肺炎。該羣海豚在被捕獲後顯得十分不妥，並且拒絕進食，因爲曾給鎮靜劑予該羣海豚服食。

菲新聞處又引述本港海洋公園贊助人威廉臣表示，當該羣海豚被放置在水深十五呎之畜欄內，就發出嗚咽之聲有如哭泣一樣。

該羣海豚是在菲律賓水域內捕獲，而畜養於宿務市，待經訓練後，運來本港正在興建之海洋公園內畜養。

一組海上動物專家指出，在驗屍後，証明肺炎可能是令該羣海豚致死之原因，他們又表示，海水溫度的轉變及海水深度亦可能爲該羣海豚之死因。

據威廉臣表示，香港已投資約三十七萬五千餘元港幣，用以興建該畜養池，購買玻璃纖維船，冷藏海豚食物之雪櫃及發電機。

（上）出席記者招待會的牛頭角刧殺案死者歐詠妍之母親，億及愛女時不禁傷心流淚，在旁的親友忙上前向她安慰。（下）九龍偵緝處副處長陳炳榮（左）帶記者前往當日案發地點，講述當時之現場情形。（本報記者章志廣攝）

葵涌大廈

事實勝於宣傳　遠離工廠　景朗氣清

梗房間格　柚木地板　三房一廳

電梯六部　窗位特多　管理費廉

首期全免　分期最長　每呎150餘

低息貸款　每萬元月供122.40

地盆備示範單位　歡迎參觀

地盆電話　12—206498

葵涌青山道華達片場斜對面

徵求中學校舍

茲徵求九龍區中學校舍，辦不牟利中學，有意轉讓者請賜函香港郵箱九九一號，不合原函退還絕對守密

敬啓

柴灣兩幫 飛仔廝殺

一人身中多刀

【本報訊】十餘名飛仔，昨晚在柴灣新邨展開廝殺，鄰近居民見狀報警，警方到場調查，並將一名傷者送院。

事發於港島柴灣新邨第一座附近，於昨晚十時十五分左右，兩幫飛仔約十餘人突然因爲某事「講數」，不料一言不合，雙方遂揮動木棒及利器展開廝殺，喊殺聲驚動鄰近居民，忙撥電報警，不久，警方到場調查時，除發現一名男子倒臥血泊中外，其餘的均已逃去無踪，隨即將傷者送院救治。

中華汽車有限公司通告

調整半山區巴士路綫

由一九七四年四月十六日起，港島半山區之巴士服務，將予調整，以與該區新交通措施相配合。

此項新措施之特點，是在堅道，般含道，柏道及羅便臣道，劃出「巴士行車專綫」，此綫祇准巴士行駛。

此新計劃，將使巴士不被其他在巴士行車專綫以外之車輛所阻延，俾能提供更好及更可靠的巴士服務，可望乘客藉此而獲益。

除十三號及廿三A號新綫外，其他全部現有路綫的頭尾班車時間及車費仍然照舊。茲將各綫行車途程更改詳情列下：

第三號綫：急庇利街——蒲飛路　車費：三毫

第四號綫（黃牌快車）：中環總站——華富邨　車費：五毫

第廿三號綫：北角——蒲飛路　車費：三毫

第一〇三號綫：橫頭磡——蒲飛路（與九巴合辦）　車費：全程一元，過隧道後五毫

甲、以上四條路綫西行途程不變。

乙、東行途程

即往中區，北角及橫頭磡者，由薄扶林道及般含道到柏道口止之一段路程，并無更改，其後將改道入柏道，羅便臣道及花園道，然後返回原有路綫。

乘客指南

(一)通常在堅道搭東行的三號及四號黃牌快車綫往中區的乘客，請改搭修訂後沿堅道西行之第十二號綫（循環綫），繞經西摩道，羅便臣道及花園道往中區或乘搭沿堅道東行之第十三號新綫。

(二)通常在堅道乘搭東行的廿三號綫往灣仔及銅鑼灣的乘客，請改搭沿堅道西行的第廿三A號新開的（循環綫），繞經西摩道，羅便臣道及花園道往銅鑼灣。

第十二號綫：中環總站—堅道—西摩道—羅便臣道（循環綫）　車費：三毫

此綫將會成反方向行駛，由中環總站，經由紅棉道，上亞厘畢道，堅道，繞經西摩道，羅便臣道，花園道返回中環總站。

乘客指南

(一)通常在堅道乘搭第三號綫往中區的乘客，請改搭沿堅道西行之十二號綫循環綫，繞經西摩道及羅便臣道至中區。

(二)通常在由西摩道至柏道間的羅便臣道乘搭十二號綫往中區的乘客，請改搭沿羅便臣道東行的第三號綫及第四號綫（黃牌快車）。

(三)通常在銅鑼灣及灣仔區往中環轉乘十二號綫往羅便臣道的乘客，請直接在銅鑼灣及灣仔區乘搭第廿三A新綫，而無須轉車。

車費仍照舊：中環總站至羅便臣道——三毫

堅道至中環總站——三毫

沿羅便臣道及柏道之車站，將會遷移至道路的對面，并將在各車站上，懸掛適當的告示。

新路綫第十三號及廿三號A（循環綫）詳列如下：

爲配合調整半山區巴士路綫計劃，本公司將自一九七四年四月十六日（星期二）起，開闢下列新綫。

第十三號綫：天星碼頭——旭和道

天星碼頭至旭和道：經愛丁堡廣場，干諾道中，紅棉道，皇后大道中，德忌笠街，威靈頓街，擺花街，荷李活道，亞畢諾道，堅道，般含道，柏道，列提頓道，羅便臣道，旭和道至干德道口。

旭和道至天星碼頭：經羅便臣道，列提頓道，柏道，羅便臣道，衛城道，堅道，亞畢諾道，雲咸街，雪廠街，皇后大道中，畢打街，干諾道中至愛丁堡廣場。

時間表：

週日	星期日及公衆假期
由天星碼頭開：	
上午六時四十分至上午十時十分——五分一班	上午七時正至上午七時四十五分——十五分一班
上午十時十分至上午十一時四十分——十分一班	上午七時四十五分至上午十時正——七分半一班
上午十一時四十分至下午六時卅分——五分一班	上午十時正至下午十二時卅分——十分一班
下午六時卅分至下午九時正——十分一班	下午十二時卅分至下午六時卅分——七分半一班
下午九時正至下午十一時卅分——十五分一班	下午六時卅分至下午十一時正——十五分一班
由旭和道開：	
上午七時正至上午十時卅五分——五分一班	上午七時廿五分至上午八時十分——十五分一班
上午十時卅五分至下午十二時零五分——十分一班	上午八時十分至上午十時25分—七分半一班
下午十二時零五分至下午六時55分——五分一班	上午十時廿五分至下午十二時55分—十分一班
下午六時55分至下午九時廿五分——十分一班	下午十二時55分至下午六時55分—七分半一班
下午九時廿五分至下午十一時55分——15分一班	下午六時55分至下午十一時25分——15分一班

車費：一律伍毫（不設半費及學童月票不適用）

特別通告：

按照政府要求，第十三號綫不得裝載企立乘客，請乘客與本公司司機及外勤人員合作，倘車上座位已滿，而司機請求時，務請下車，至感！

司機員已受嚴格訓示，如車上有企立乘客，時不得行車，故請通力合作，以確保車內避免擠迫，而使各位之行程更爲舒適。

第廿三A綫：銅鑼灣——羅便臣道（循環綫）

銅鑼灣至羅便臣道：經摩頓台，高士威道，伊榮街，邊寧頓街，怡和街，軒尼詩道，金鐘道，紅棉道，堅尼地道，上亞厘畢道，堅道，西摩道至羅便臣道。

羅便臣道至銅鑼灣：經花園道，大道中，擺臣道，遮打道，美梨道，金鐘道，軒尼詩道，怡和街，銅鑼灣道至摩頓台。

時間表：

星期一至星期六（星期日及公衆假期停開）

由銅鑼灣開：

上午七時正至上午十時正——十分一班

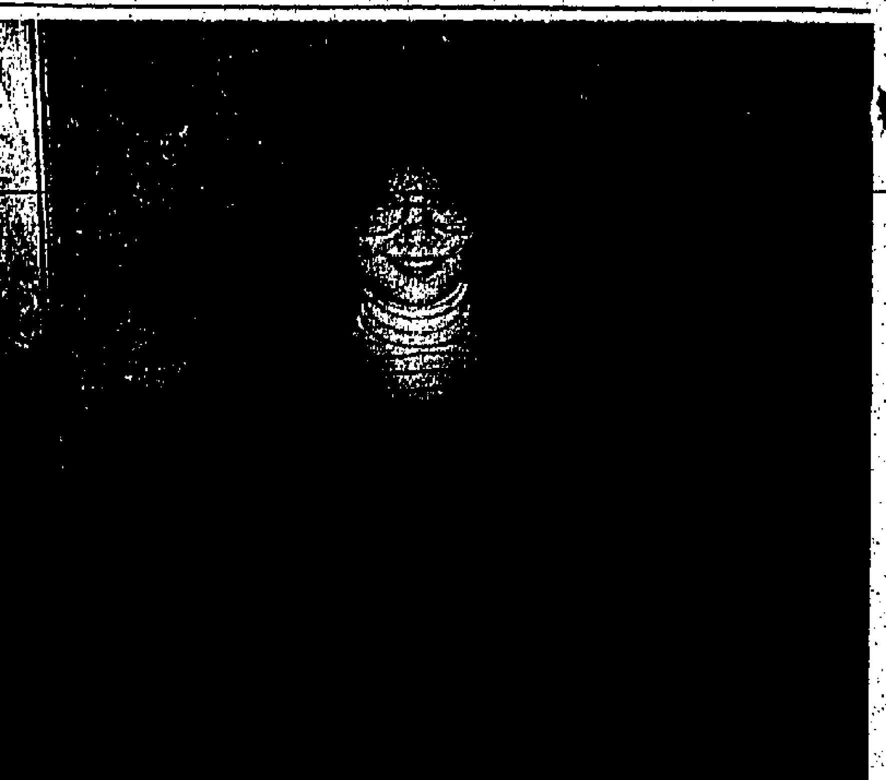
上午十時至下午十二時卅分——十五分一班

下午十二時卅分至下午七時卅分——十分一班

在上述各時間約二十分鐘之後，車輛將到達堅道及西摩道交界返回銅鑼灣

車費：銅鑼灣至羅便臣道——三毫

堅道至銅鑼灣——三毫



李琳琳的裝束永遠站在尖端，短髮未時興，她已率先剪了一個男裝頭，工人褲未流行，她也已穿着上街，看這幅彩照，她像不像一個小男孩？(張)

娛樂

羅維是一個很奇怪的人，他似乎有永遠用不盡的精力。

以前，他希望成為馬會會員，幾經辛苦，這個願望終於達成了，不過，現在，羅維又希望成為馬主。

祇是，要向馬會申請新馬的配額，必須有三年以上的資格。為此，羅維心癢癢的，總在想辦法去提早一點做馬主。

有人建議他向別的馬主讓一匹馬來養，羅維雖然有這個意思，可是，羅維又捨不得花十萬八萬那麼多。

不過，最近他也許會考慮到買馬的問題，因為：「小英雄大鬧唐人街」收入百餘萬，羅維佔有一半的股份，除了戲院分賬和宣傳、廣告的支出，羅維大約可以分到三十萬元以上，這一筆費用，足够他買一輛勞斯萊斯，再買一匹馬來養的。

最近，桂治洪忙於剪片工作，每日至深夜時份才收工休息。

桂治洪剛拍完了一部「洋妓」，該片完竣之後，他立即進行剪接，而且於晚間開工，每晚於深夜返家，桂治洪忙於剪片，是希望儘早完成一切幕後工作，排期在短期內上映。

較早時候，桂治洪有意到日本開拍一部時裝片「以牙還牙」，但現在計劃有變，小桂已決定將「以牙還牙」押後，另外籌拍另一部新片。目前，他正在積極尋找題材，收集一切有關資料，以備在日後編寫劇本。

桂治洪一方面為「洋妓」剪接，另一方面則找靈感，一心二用。桂治洪說：反正現在不用拍戲，不像過去的忙碌。

丁櫻飛曼谷渡假：商台演員丁櫻昨飛赴曼谷度假，這是她首次離開香港，心情很緊張。(易紀)

獵獸奇觀 難得一見
辦有獎遊戲

「世界獵獸奇觀」是近年來最精采的一部獵獸鉅片。探險家拜恩為了攝製這麼一部珍貴的影片，曾用了五年的時光，十四次深入阿拉斯加雪地，九次到非洲狩獵，六次到南極探險，始搜集到許多難得一見的奇景，令你和一家人有機會大開眼界，遊目騁懷。

在這部特製的影片裡，我們既可以看到獵獸如何獵捕麋、鹿、北極熊、犀牛、山獅和豹的奇異情景，也可以放眼北冰洋的壯麗景緻。還有，在冰凍的海上釣鮭魚，在太平洋上與馬林魚的搏鬥，以及獵犬與巨熊、美洲虎、山獅等猛獸的短兵相接，成千上萬的麋鹿的移居等等奇觀。

日本航空公司特別鄭重推荐這部影片，認為是復活節假期最適宜男女老幼欣賞的難得好製作。為此，該公司特與南國公司聯合舉辦猜動物有獎遊戲，獎品異常豐富，包括有來回墨西哥、美國西岸及東京的機票三張，另有二十個旅行袋作為安慰獎。

電視 無綫足球大賽 精彩 訪問節目很好

無綫電視台的[illegible]足球大賽[illegible]非常好，該節目中的[illegible]主持人許[illegible]評論中肯，其中又加插訪問球星的節目，頗能引起球迷注意，因從那些球星口中，可以知道他們的近況[illegible]，對球迷來說，這節目實是不可多得之作。若這節目能安排在較早時間播出，則更十全十美了。(一尼克拉)

本報歡迎讀者來函，來稿以不超過三百字為宜。

24格
奧斯卡已褪色
好萊塢仍受守舊派把持，一些大獎祇能落在「大」人物身上。

無可否認，近年的奧斯卡金像獎經已失去了它的光芒，每年的好萊塢盛事也漸漸被歐洲的影展、影節分散了它的光芒，正像好萊塢的電影工業的趨勢經移向歐陸方面，連商業價值也漸漸失去。

在低成本電影流行時，好萊塢的電影與歐洲電影在氣勢上已沒有甚麼優勝的地方，加上明星制度的崩潰，好萊塢電影也無能為力，尤其是製片習慣控制導演才華的好萊塢的大公司政策，始終以巨大的力量支架着，使好的電影仍不能有好的出路，而小公司製作雖有好片，但力量有限，很多時還冒不出頭。

以今屆金像獎來說，美國電影仍是不振的一年，今年最佳電影要動用到瑞典導演的「哭泣與耳語」作壓陣，還支持數個重要的提名獎，如導演、藝術指導、攝影等。

美國影壇一直由守舊的頑固派所控制，近年有所改變（往年熱烈歡迎差利卓別靈返回美國是一大改變），但受到馬龍白蘭度的辭氣刺激後，今年即回復昔日的作風，把威廉．費特堅的「祓魔人」貶低，把大獎給「老千計與狀元才」、「偷情俏冤家」等典型老好萊塢電影。

在這方面可見好萊塢既缺乏新的氣象，亦排斥新的觀念，無怪世界電影新中心早已在歐洲樹立起來，甚至杜魯福獲得最佳外國片獎的「日以繼夜」比以往外國片更受談論。

翻開奧斯卡金像獎的名單，奧斯卡得獎者主要還是要在基本的地位才可以得獎，一些大明星大導演可以得獎之後再得獎，一些則永遠無緣得到，若論藝術成就當然說不通，就說商業價值也站不住腳。「祓魔人」如是，「發條橙子」如是，「巴黎最後探戈」如是，他們最多祇能接受實彈要員、杜魯福、杜魯高達、貝托魯奇、帕索里尼還是排斥於外。

所以積林棠得獎是大冷門，但亦有跡可尋，並非說不通，佐治萊希路是最佳導演是說得通，奧斯卡金像獎甚麼也說得通，說不通是好萊塢的頑固。

今日電影

明珠	世界獵獸奇觀	(西)	(未評)
新華	飛車手橫掃黑梟雄	(西)	＊
總統	師生緣未斷	(西)	＊＊
海運	密探霹靂火勇闖七關	(西)	＊
寶都	廣島廿八	(國)	＊＊
京都	頑童天地	(西)	＊＊
華盛頓	小姐與流氓	(西)	(未評)
麗聲	小英雄大鬧唐人街	(國)	＊＊
豪華	海鷗飛處	(國)	＊＊＊
紐約	諜海奇男子	(西)	(未評)
凱聲	鐵血神探	(西)	(未評)
荷李活	醜聞	(國)	(未評)

海鷗飛處沉實 導與演有水準

＊＊在近期連串推出的文藝片中，李行導演的「海鷗飛處」是較為結實的一部。

「海」片的劇本仍稍嫌老套，但已比「雲飄飄」與「海韻」較為清新。寫一雙愛河男女因遙遙嘆氣而走上分離之途，經波折後終成美眷，故事雖平凡，但在導演細膩的刻劃與演員有水準的表現下，頗有點感人力量。

本片攝影很美，音樂與配音均佳，許多細節都顯示出導演的功力與認真。倒是片名「海鷗飛處」並不貼切。自然，文藝片要表現的是一個形象，但片中的甄珍是一個任性好強的女孩子，在富裕的家庭中長大，實質上是一朵溫室中的鮮花，與隨時要與風雨搏鬥的海鷗，根本是完全相異的形象，則「海鷗飛處」這個片名所指為何？

再者，拍攝海鷗的鏡頭並不困難，筆者不明白何以全片沒有一個「海鷗飛處」的畫面，以實景未足形象具體化。愚見以為，拍攝海鷗在浪上飛翔的鏡頭，應該安排在當鄧光榮初遇甄珍，問她叫甚麼名字時，她躊躇了一會才回答是「海鷗」，當她遲疑的時候，遙望遠方，這時正好加上一個海鷗在浪上飛舞的鏡頭，一面是顯示女角的悠然意遠，一面也是解釋她把名字改作海鷗的原因。(何事)

幕前閒話
廣島廿八戲好 說教對白甚多

＊＊從電影的製作態度、導演與演員的表現來說，「廣島廿八」都有相當的水準，祇是它的反對核子武器主題過於嚴肅，片中說教式的對白也太多了，影響了它的娛樂成份，未必能雅俗共賞。

龍剛為這部電影構造了一個商業化的外殼，全片在廣島實地拍攝，盡量爭取明媚恬靜的景色，起碼已予人悅目的感覺。

故事本身亦有濃厚的戲劇性，蕭芳芳、秦祥林、李琳琳、金川間的錯綜複雜的男女愛情、妬恨，再穿插上一代關山、焦姣與盧齊間的三角關係，構成動人的情節，在龍剛流暢的手法處理下，相當緊湊。

演的方面，蕭芳芳可說是演出了她個人從影以來最佳之作，焦姣、關山、秦祥林、金川幾個主要角色演得很穩，李琳琳活潑，但有點過火，尤其是她後來知悉蕭芳芳不是血親姊姊，自己又患有原子彈輻射病後，性格上那種一百八十度的，顯得過於突兀。

本片一開始便是原子彈爆炸的鏡頭，龍剛以暗紅的畫面，刻盡當時人間地獄的慘況，其後，很多對白俱是表達反戰、反核爆的意念，尤其蕭芳芳患病後的那一段，幾乎全力集中在這個主題發揮，減弱了全片的戲劇性。(李文)

玩着過日子的喬宏
超八米厘

交際應酬似乎是一般明星的家常便飯，同時，大部分明星對這方面也樂此不疲。

但是，喬宏卻非常討厭這一套，他隱居到沙田去，深居簡出，喜歡過清靜無為的生活。他直截了當的道出了他的心聲：「如果不是為了拍電影賺錢吃飯，我可要跟外界老死不相往來呢！」

那麼，喬宏最喜愛甚麼呢？提起這個問題，喬宏的眼睛突然一亮，他說：「最喜歡玩。」

與其說喬宏是一個明星，不如說他是一名運動健將，幾乎一切戶外運動他都喜歡，而騎馬、潛水、爬山、飛行四種，可以說是喬宏的知己。而其中最使他着迷的是「飛行」，每個星期他總要抽時間到「香港飛行會」一兩轉，登上單引擎飛機，像一隻輕盈的蜻蜓，遨遊空中，超然物外。

喬宏時常在香港上空盤旋，欣賞香港的繁榮，東方之珠的美景，更了解香港人醉生夢死的一面。

喬宏之所以特別喜歡玩，除了是因為性格外向之外，主要是因為厭倦影圈的生活。(燕琳)

銀海外
榮任二千萬小生 秦祥林興高采烈

秦祥林回來了，回來的目的，讀者們相信都已知道，這裡不贅述。

秦祥林這次回來，很快的又要去台灣。記得他上一次回來，也是來去匆匆的。那天，是「大鄉里」的慶功宴，他往酒樓道賀一番後，連飯也不食，便說要趕往機場，趁夜班飛機返台，以便翌日趕得及拍「雨中行」早班戲的。

臨別時，秦祥林答應過我，說返台後寫信回來的，可是時間已過了兩個月，秦祥林根本沒有寫一字來過。這次回來，便搖電話找他，想問他這是甚麼道理？

電話接通，一聽就是秦祥林的聲音，便不由分說，問他道：「喂，你有心肝沒有，莫非是變成為紅小生後，眼裡不認人。」

秦祥林一聽是我，便哈哈的笑道：「我幾在何祇是紅小生，還是二千萬小生哩！眼中當然沒有你，可是心中卻有你呀！」

一直來，和秦祥林說慣了笑，雖然許久沒有見面，大家一聽見聲音，又不期然的來這一套。

但我覺得奇怪，他為甚麼自稱為二千萬小生呢？這是甚麼時候得來的名銜？又是甚麼時候得子？難道他是順口開河，故意自貴「青菜」？

「你甚麼時候有二千萬小生這個榮銜？」我追問他。

「就是最近的事，你忘記了嗎？『好女十八變』，在台灣的收入，相信你已經知道了，我不是二千萬小生麼！不過，我忘記加上註解，那是台幣。」

秦祥林還告訴我，他和白茶瑞、湯蘭花及台灣的工作人員，連喝了兩餐慶功宴，一次是「好」片在台北上映一週破紀錄而喝，一次是破全台收入紀錄而喝。

他表示，返回台灣後還有一次的，那就是隆重的「鳴金收兵」。

談過了這些，秦祥林才道歉不寫信回來的原因，那是因拍片太忙之故，而且台灣拍片不由主，時間又長，收工回來，都是筋疲力倦的，根本就沒有提筆寫信的興趣。

甄珍在海鷗飛處中，發揮了她個人頂峯的演技，把刁蠻而又極多愁善感的劇中人性格，表露無遺。

銀絕記
謝賢埋頭趕劇本

謝賢與甄珍婚後過的日子最寫意，他們基本上每一分鐘都在一起，謝賢全家人都喜歡甄珍，所以，成為謝家媳婦後的甄珍，日子過得開心透頂。

最近，謝賢在埋頭寫劇本，甄珍也在屋內陪着他，當謝賢埋頭寫東西時，少婦妻便在房內看書，甚麼也不說，祇在謝賢休息時互望一笑，這種似神仙的生活，使甄珍過得甜透了。

除了埋頭寫自己的劇本，這對銀色新婚夫婦最關心的是一件事，那是新片「海鷗飛處」的反應。在電影中，謝賢與甄珍是一對夫婦，是一對配錯了的怨偶，但私底下，他們卻是世上最幸福的夫妻。謝賢戀愛過不少次，失去過不少，現在得到甄珍的愛，他懂得如何去珍惜，怪不得朋友們都說，甄珍能嫁給謝賢，是她的福氣，祇有曾經愛過的人，才知道如何去愛。

謝賢表示，無論如何都得先拍自己的片子，他趕着「斗室」開拍，別的片子暫時不考慮。「斗室」何日開拍？謝賢說：「祇需劇本撰好，隨時開拍。」因為在星洲拍過「海鷗飛處」的外景，謝賢對星洲一些風景很喜歡，或許，他會到星洲去拍外景。「海鷗飛處」是謝賢與甄珍婚前最末的一部合作片，今後，謝賢希望以導演為主，他的太太會將是主要的女主角，他們夫妻合作會比婚前更密切。

甄珍很希望多拍丈夫導演的影片，她很佩服李行的導演才能，但談及謝賢的導演手法，亦同樣佩服，拍過「明日天涯」後，甄珍認為謝賢應該全力走導演路子，多拍文藝片。＊＊＊

尚有戲院廣告刊在第十二頁

五龍筆

武俠小說　高梁著　丹青圖

梅影啐了一聲道：「你是瞧不起咱們了，強盜的頸難道比這個還硬？」

她忽然施身探臂，一劍揮出，寒芒一閃，身旁一株碗口粗細的大樹，已齊腰折斷的倒了下去。

別看她祇是一個嬌滴滴的娘兒們，但出招之快，力道之強，縱然是名噪江湖的一流高手，也不見得有她這等精湛的功力。

那位身負重傷的總鏢頭不由改容相謝道：「老朽有眼若盲，竟不知道兩位是一雙青年俠士，黃鏢師，你說說咱們不幸的遭遇吧。」

黃鏢師向狄玨梅影雙拳一抱道：「在下黃異材，見過兩位大俠。」

梅影道：「黃鏢師勿須客套，快說你們所遭遇的情形吧。」

黃異材道：「在下謹遵台命。」

他向身旁的老者瞧了一眼道：「咱們是長春鐵旂鏢局的，總鏢頭是鐵旂龍若鋒……」

龍若鋒苦澀的一笑道：「老朽徒擁虛名，兩位不要見笑。」

狄玨道：「總鏢頭言重了，黃兄請繼續說。」

黃異材道：「咱們保了一批紅貨，交貨地點是南寧。憑咱們總鏢頭的人緣，這一路之上倒也相安無事。誰知今晨到這此地，唉……」

梅影道：「貴鏢局就遇到這批刼鏢的強徒了？」

黃異材道：「是的，但最使咱們含冤莫白的，是那批強徒不僅刼了咱們的鏢，還改扮成咱們的模樣，唉，如此一來，咱們當眞要死無葬身之地了。」

狄玨愕然道：「他們爲甚麼要這樣？」

黃異材道：「咱們鐵旂鏢局信用卓著，他們不過想找些送上門的買賣而已。」

狄玨道：「這倒是一樁異想天開，聞所未聞之事，但他們怎能放過你們兩位？」

黃異材道：「咱們如非借機裝死，焉能逃過他們的毒手。」

梅影向狄玨搖頭一嘆道：「估不到人心竟是如此險惡，唉，你還不是無緣無故的差一點被別人砍下了腦袋！」

梅影一提到他所受的冤情，立卽挑起了他滿腔義憤，他不再多作考慮，就一口承允的道：「黃兄放心，在下負責將貴局的紅貨原封歸還，不過兩位的傷……」

黃異材道：「大俠能夠如此，對鐵旂鏢局不啻恩同再造，咱們的傷不要緊，待再有過路之人時咱們會請求送醫的。」

狄玨道：「如此甚好。」

他問明強徒是去了宜山，距刼鏢還不足兩個時辰。

於是他回頭對梅影道：「鏢車行動緩慢，追上他們當無問題。祇是在下環境不熟，不明白到宜山應該怎樣走法。」

梅影道：「我知道，公子隨我來。」㊉㊃

十四

「我知道，公子隨我來。」

半靜寂地帶

差餉估價署長，說屋主不把空樓減低租金出租，是「非常恐蠱」之事。但兩個地產集團人物，却指「恐蠱」者似是政府。

其實屋主與政府，都不「恐蠱」，「非常恐蠱」的祇有房客。

× × ×

有華人以英語向在電梯中的西婦行刼。可見香港社會英語效用之大，香港華人英語水準之高。

× × ×

馬會之四重彩場外投注，賭客已如蟻赴羶。獨贏位置與孖寶下週亦可場外投注，十月間更可申請專用電話，作按金式的電話投注。「生意淡薄，不如賭博」，馬會可謂匠心獨運了。

·丹尼·

劉郎

三一○：學而不用，不如不學。你說防身，何如保身？

李定夷早聽說江湖平精嫻拳術，如今見長櫈上堆疊着十塊磚頭，十枚銅元，料想要表演些絕技給他一開眼界。

祇見江湖平把長袍撩向腰間一曳，兩袖往上一揎，走近長櫈前，紮實馬步，運氣片時，兩眼瞄準那疊磚頭，舉起右掌，向正中直劈下去，大喝一聲：

「嗨！」

掌隨聲下，那十塊磚頭，立地一分爲二，變成二十塊。

李定夷不由得喝聲采。

江湖平笑說：

「那是小把戲，你也許看過的？」

「沒看過，祇聽人說，此刻親眼目覩，眞乃神乎其技。」

「其實算不得甚麼，我怕日久生硬，借此溫習。」

「你教不教人，我想拜你爲師。」

「學來何用？你是書生，此乃無用小技。」

「你不是書生嗎？你學得，何以我學不得？」

「你想學，當然學得，不過學了多一種麻煩，多一重顧慮。」

「甚麼麻煩？因甚顧慮？」

「儘管雕蟲小技，如讀書人的寫字刻印，學成不易，有了成就，又捨不得放下，一放下便生疏了，前功盡棄，拋撇可惜。所謂拳不離手，曲不離口，一離便完。旁人不知，自己則如飲水然，冷暖自知。你想保持水準，便得天天練習，否則不進便退，不是自找麻煩嗎？」

「我並沒野心當武師，學來聊備防身。」

「假定我有你的功夫，劉郎怎敢欺侮我？我也不必找你出頭了。」

「我說顧慮，正是爲此。你瞧那些老教頭，無不膽小如鼠，恂恂如儒者，有人撩他打架，便打拱作揖，敬謝不敏，爲的是他一出手，怕闖窮禍，坐牢賠命都有份。學而不用，不如不學，此乃明哲保身之道。你說防身，何如保身？」

山川人物

俞樾輕視袁枚

老尚風流之袁枚，大半生徵歌選色，詩酒自娛，素爲人所羨，惟俞樾甚輕之。

·頤齋·

老尚風流之袁枚，字子才，大半生徵歌選色，詩酒自娛，素爲人所羨，惟俞樾甚輕之。子才元孫袁潤，字澤民，藏有子才之紀遊册，乞俞題詩，據俞撰「春在堂隨筆」云：「展卷第一册卽云二月初七日午刻，同四姬下船，不書某年。計其程則由金陵啓行，由蘇而杭，而回金陵；計其日則自二月初七至五月二十四，凡一百一十餘日，此一役也。又云乙卯年往如臯筆記，二月初一啓行，至儀徵而止；又云潤二月往杭筆記，則初八啓行，至蘇、杭至浙東，於二月二十七回家，此皆乙卯年事，又一役也。乙卯爲乾隆六十年，檢萬年書，是年爲潤二月，與所紀符，時先生年八十矣。其前所紀，必是乾隆五十九年，甲寅歲之事，檢萬年書，是年二月小，三月亦小，與所紀相符，是年先生七十九，蓋世俗祝壽，必於逢九逢十之年，先生兩年出遊，皆爲避壽計，其中載一詩云：『到處探奇逢地主，避人作壽走天涯。』是其証也。」

隨筆言及遊紀內容，則批評之曰：「無非記與友朋往返，尋山問水，訪美論詩而已。所到之處，大家閨閣，以及風塵中人，各有品評。乃至於懸谿縣中，偕牙役至管押處，看所押之二妓，則未免太不自重。又載劉霞裳妻曹氏臉盤好，眉目秀，惜肌膚非玉雪，手爪欠靑葱，祇算六七分，以門生之婦，而評騭至此，亦殊太褻，後與劉霞裳有隙，亦因此。余（俞自謂）於隨園詩文，初不菲薄，然觀此等事，不能不爲先生惜。卒題數絕句而歸之，詩亦不存於集，聊記於此」云云。卽云勉強草率題詩數首，其無誠意可知，且詞不載於集，不啻言不値載於俞之集中，俞樾之輕視袁枚，可謂極矣。

俞樾題袁枚紀遊册之數絕句云：「裸紗朋簪歡篇詩，評記筵前花幾枝；到老愛才兼愛色，八旬人似少年時。友朋投贈見情深，此老能存坦白心；記載分明無諱飾，幾般禮物幾封金。日日舟窗幾局棋，輸贏幾子必書之；忽然大怒因棋負，趣筆兼傳一扣兒。術士江湖不是仙，每因文士得流傳；許公九十一年壽，拆字先生陸在田。垂老年華至性存，殷殷不忘故人孫；途中詩贈無多物，報答當年孝館恩。天生原是不羈才，未免難將禮法該；可笑豕畷因鳳處，先生亦爲看花來。斜斜整整不成行，更有捉刀人在旁；此是歐公子孜志，不論工拙盡文章。」詩皆就其遊紀所載事實而詠，子才八十高齡猶迷戀於色，且到處受人禮物禮金，而不自諱，無恥孰甚，而下棋本屬風雅，因一負子而動怒，其欠修養可知，俞所題之詩，實含譏諷之意，俞樾鄙袁枚，竟見諸文字，未免太過耳。

俞樾號曲園，道光十七年丁酉科得拔貢副榜，廿四年甲辰科舉於鄉，三十年庚戌科成進士，因有「花落春常在」句，爲湘鄉相國所擊賞，得入翰林，後顏其居曰「春在堂」，以不忘師恩也。曲園爲人頗拘謹不苟，故對袁隨園之不羈狂放，固不敢苟同，惟是其元孫以所藏遊紀，誠意乞題，無非因曲園當時最有詩名，欲得其題詠，藉使隨、曲兩園，先後輝映，相得益彰，詎曲園竟不留餘地，亦跡近疎狂，不近人情也。

袁枚號簡齋，錢塘人，乾隆進士，雖狂放不羈，然歷知上元、江寧、溧水、沭陽、江浦諸縣，皆有政聲也。

帶有乳香的碧螺春

江南的水鄉，最有名的就是太湖，介於江浙兩省之間，周圍五百多里，是中國五大淡水湖之一。前人的著作中，常有「太湖三萬六千頃」的說法，雖然烟波浩瀚，一望無際，但究竟是內湖，與海洋不同，沒有甚麼波濤之險。如果乘船遊覽太湖，但見湖水共長天一色，最足以令人胸襟開朗。濱太湖的縣份，在江蘇省有宜興、吳江、無錫、蘇州。在浙江省有長興、湖州、南潯等。由於太湖四周多山，有的在湖濱，有的就在水中，每一座山都非常秀麗。如果就物產說，則茶葉是太湖名產之一，東山、西山，都有出產。東山的產量多，東山的品質好，是名貴的茶葉叫「碧螺春」。

所謂「碧螺春」，由於東山碧螺峯下的茶樹才得名，實際上就是在淸明前或穀雨前焙製的茶葉的總稱。他們製茶的方法是經過殺青、炒靑、揉捻三個階段的。「殺青」就是用高溫殺死茶葉的酵素，保留綠色。「炒靑」是用翻炒茶葉，動作快而且勻。「揉捻」就是作弧形搓動，搓到葉片捲曲，發乾。採茶，揀茶的時候，都祇留一個嫩芽，最多的是一個嫩芽，帶一個半開張的嫩葉，俗名「一旂一槍」。焙製以後，茶葉捲縮起來，非常之細，而且有茸毛。這種茶葉的特點就是嫩，不嫩就捻不好。辨別它的嫩不嫩，祇須看它的葉子有沒有茸毛，有茸毛的一定嫩，祇能泡個三次，次數多就淡而無味。

茶葉店出售的「碧螺春」是經揀選的，因此好茶的價錢要貴一點。倘然向山中茶農去買，是原來貨，就比較價廉。雖然有些「末子」或者粗葉，滋味還是一樣。泡出以後，茶葉全部下沉，葉色碧綠，喝在嘴裏，淸香爽口，回味甘洌。沖二遍開水，味道更醇，確實不愧是色香可愛的的茶葉珍品。太湖在東西二山，距離蘇州市區約六七十里。東山頂上的碧螺峯，上有古老碧螺庵，具有種優美的風光，一眼望去，過坡都是野生的葱翠茶樹，這就是太湖名產的「碧螺」產地。因其採摘及時，焙製精緻，葉片蜷曲如螺，在淸明前摘下來的稱爲「明前」，穀雨前摘下來的稱爲「雨前」，兩者經久仍然保持鮮嫩風味。

據說，採茶者都是妙齡女郎，爬登峭壁間，因不便携帶竹筐，祇以布袋懸胸前，茶得溫暖之氣，便發乳香，因此呼爲「嚇煞人」，遂以名茶。到了康熙己卯間，聖駕南巡，幸太湖，巡撫宋犖購「嚇煞人茶」以進，康熙帝嫌它名稱不雅馴，題名叫「碧螺春」，從此列入貢品。

「碧螺春」是中國著名綠茶之一，它含「單寧酸」量比一般綠茶爲多，收斂作用較大，殺菌力也較強。其他如茶素、蛋白質、脂肪，和多種維生素等，「碧螺春」裏都含有。飮之具有提神、醒目、利尿、助消化等功能。用水以「輕、淸、甘、冽」的山泉爲佳。水要煮沸，不宜冲泡過久，久則有熟味矣。

不過，以上都是「舊話」，假如今天有人請你喝一口「碧螺春」的話，你就會覺得「往事祇堪回味」。（范子）

（啓：「少年行」續稿未到多日。請古龍先生，從速惠寄大作。幸甚。）（編者）

碧雲

「我對你沒有甚麼要求呀，我現在祇想留在你的家裏，做個糟糠的妻子。」

「住洋樓，坐汽車，糟糠算不上。」

「照你的才幹，總會有做糟糠的一天。」

「你是說我會失敗到底？」

「我不知道，我祇聽別人說。」

「那種日子是不會有的，祇要我高興，我會卸去這個擔子，到時我的財產會比過去更多。」

「可惜你不會這樣做。」

因爲受王一鳳的折磨，使邱時儒對過往的日子大爲懷念，尤其是和史美珊和平相處的時期。那時他回家去，妻子將他看成太上皇，惟恐服侍不周。他還有一個孩子可以逗弄，有個人可以使喚。但是在那種溫暖的環境中，他從來也不覺得那是寶貴的，他總常在妻子面前作威作福，挑挑剔剔。如今事過境遷，要追悔也來不及了。

第二天，他以見見孩子爲理由，約史美珊到一間餐室吃飯。史美珊表示自己已結婚，不方便見他，如果他想看一看孩子，她會叫女傭送去。經過再三請求，她終於答應到餐室裏來，但限定祇能有一個小時。

見面的時候，邱時儒抱起孩子，心裏迸發出從未有過的深切的父愛。史美珊看來更老成了一些，也更穩重了一些：僅僅幾年的時間，使她從一個活潑浮躁的少女，變成一個文靜持重的婦人了。

坐定以後，邱時儒讓孩子坐在自己的膝頭上，說道：「他長得眞快，一轉眼就變樣。」

「他現在能說很多話了，而且口齒淸楚。」史美珊說。

「能叫爸爸嗎？」

「明明，叫爸爸呀！」

孩子抬頭望了他一下，說道：「爸爸在家裏，他不是爸爸。」

史美珊輕一皺眉頭，說道：「彼得很喜歡他，整天和他玩呢。」

邱時儒感到有點悲哀，連自己的兒子都不認他了。史美珊見到這種情形，說道：「他長大了自會知道的，你不必爲這件事難過。」

「我很抱歉，美珊，我沒有好好珍惜我們的婚姻，」他帶點悔意的說。

「我知道你有美麗，聽說她比麥哥芬更漂亮。」

他搖一搖頭，表示不同意。

「漂亮祇是一個皮殼，要有內在美才行。」

「她還有名氣。」

「別提了，美珊，假如可能，我願意以任何代價得回當初那種日子。」

「你說說罷了，你從沒有重視過我和孩子。」

「那是因爲我沒有失去的緣故。」

史美珊發覺邱時儒也變了許多，他看來已不像過去那樣浮躁，他的臉上和談話中出現了人情味。

「你的生意做得怎樣了？」她問。

「困難重重，我可能不是做生意的好材料。」

「爲甚麼要這樣說？」

「好高騖遠，不自量力，致使我陷入困擾。」

「你事前應該有預算和計劃的。」

「有計劃和預算，但不够經驗。」⑭⑨⑪

就是我

六六：遞上了一紙告老求退的奏章

別人聽了太子薨逝的噩耗，還不覺得如何詫異；惟有府尹藍天慶得訊後，不由嚇了一大跳。

一頂紫金冠，他當作推實似的供奉着，指望憑此一物，作爲階梯，日後得以平步青雲。

不想好夢易醒，變出意外，皇儲突然薨逝；並且還聽到了沸沸揚揚的傳言，說太子之死，暗中正牽連着被廢之間的許多利害衝突。

藍天慶一時不明眞象，惶恐之下祇得先把紫金冠藏起來，不再奉之如神明；免得被人發覺後好處沒有，反倒惹禍上身。

接着，便密令衙中差役頭兒，查問殷三多夫婦的下落。

豈知到得頭兒按址訪尋之時，那殷三多夫婦連同鄰居的書生翟寧，俱已闔宅他遷，不知去向。

藍天慶聽到了頭兒的回報之後，知道此事膽大，嚇得越發的不敢出聲了。祇好對使者判來提走囚犯一事，當作一場惡夢。

轉瞬又過得數日，有一天晚上亥牌時分，「計議官」宋德秀在赴罷夜宴回家途中，忽然有個夜行人從一處敗垣之上飛身躍下，一刀把他刺死，並奪了他的馬匹疾馳而逸。

殷三多一案的控方證人也死於非命，自然更沒有人會到來查究了！於是府尹藍天慶一顆忐忑不寧的心，便頓時定了下來。

殷三多一家並沒寧靜逃無蹤，自有他們的安身立命處，毋須多所絮聒，一筆帶過不提。

祇有吏部員外郎石天麟與他的獨生女兒，還是住在都城裏，俱各無恙。不過，石天麟鑑於朝廷多故，宦途也不怎麼平坦，便乘着成宗皇帝龍馭上賓，安西王阿南達奉召入京開始輔政的當口，遞上了一紙告老求退的奏章，從此棄官不做，退歸家園韜光養晦，在無牽無掛中過一些安靜的日子。

石瑛小姐在父親退休之後，心事大定，也不再提起南歸之事。她的心坎裏，唯一忘不掉的是饅頭店裏的那一番經歷。

廚師公一職已由殷三多的副手遞陞：本來甘爲廚娘的方勝則不辭而別，消失了踪影。

石瑛小姐晨夕憑窗外望，不由滋生了無限的感觸。

失蹤以前

短篇偵探小說

六：廚房發現彈痕及血跡

布明夫說：「不，不能說是無條件居住他的農莊，我們夫婦，是要替他餵飼那些鴿子、鴿子和豬隻，及處理農莊許多瑣屑事務的。」

朱探長反問：「你們夫婦，曾見過曾老太嗎？」

布氏夫婦，四目交投，然後說：「始終未見過。」

姚探員卽偕同施良基夫婦到廚房去，四處搜索，發現近伙食櫃子牆邊，有兩個小孔，似是彈痕。於是立卽大聲叫探長進入。

朱探長叫他們不要觸動彈痕地方，以便化學組人員從事檢驗。他回頭向施良基問道：「你可曾發覺這兩個小洞嗎？」

「我沒有注意到這些。」

施太太也喃喃自語：「媽媽難道眞的已遭毒手嗎？」

「他們兩位老人家，雖然失蹤，」朱探長說：「但未必遭到意外，現在祇有找出他們兩位離開農莊原因，然後才有線索可尋。」

「他們究竟到了那裏去呢？」施太太在自言自語。

「他們突然遠行，你事前可知道或看到有甚麼跡象嗎？」

「我們不是住在一起。他兩位老人家，始終未曾說過他將有遠行。」

朱探長跟施太太說話時，姚探員已再在廚房地上，看到有幾點污跡。他指着向布明夫問：「這是甚麼痕跡？」

布明夫稍一注視卽說：「可能是打瀉豉油。」

施太太也接着說：「在較早時，我送了兩瓶豉油給媽媽，却是事實。」

姚探員說：「那些污跡，不似是豉油，而可能是血漬。」

布明夫毫不理會。朱探長卽吩咐姚探員，加意四處搜勘，務須找出更多線索。

投課塗中爲汽車所撞擲離數尺無恙戲賦兩章

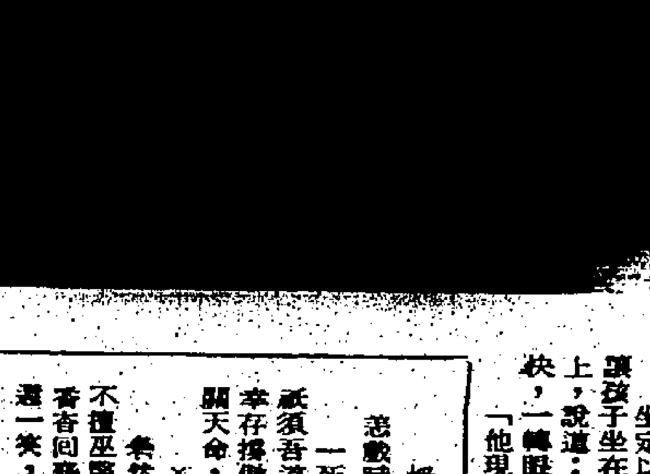
·黃雲驊·

一死去留自有時，飄輪螳臂敢云支。虎口幸存撐傲骨，車唇彈膽拒頑皮。我生世必關天命，歸主蓬城又渺期。

× × ×

奄然怪事疾於雷，市虎欺人幸逭災。不擅巫醫肱豈折，未塡溝壑骨何灰。返魂香杳回殘夢，續命絲長起廢材。掉臂而行還一笑，廿年還我上蓬萊。

晴天微笑，向他伸出手。



做一個小寵物的滋味如何？做一個小玩意的滋味如何？

「說正經的，你住到暑假開始。」他坐下，讓我挨着他。聞到他的髮蠟香味，淸幽高雅。從前我不喜歡搽髮蠟的男人，羨嵐就從來不沾這種東西。如今——「我得回去接小冰，然後我們過了一個快樂的假期，妳們要去那裡，就去那裡，要玩甚麼就玩甚麼。」

「好主意！」

要飛翔也得有錢，這是海珊說的話。她看得比我現實，看得比我深入。我一向覺得她稚氣，其實她比我成熟得多。至少她比我更認識金錢的好處，而有錢人的生活，其實也有淸雅可愛的地方。

他帶我接連玩了四天，短短的幾十天，走過了幾百里路。

星期六回到家，人又累又興奮。「洗完澡，坐在花園裡，滿身是陽光，滿身是水氣。

「玩够了沒有？」他笑着問我。

我點頭：「够了。」

「妳不可以過份疲勞，好好歇幾天，再給妳安排節目。」

我閉上眼睛，慢慢搖着搖着：

「甚麼都聽你！」

籬笆外一聲口哨，跟着是飛奔的脚步聲。

「中國娃娃！」

我睜開眼。

「艾倫，是你！」

「我找了妳幾次！」他揮着一頭汗。

「對不起，我旅行去了。」

「哈，原來妳也會飛！」

一回頭，看見晴天，他眼中閃着驚訝。「妳有朋友嗎？」

「是我的先生。」我說。

他怔了一怔，然後坦然地笑：

「沒想到妳已經結了婚，我一直當妳是娃娃！」

晴天微笑，向他伸出手。

「你好！」

他搔搔頭髮，滿不在乎地跟晴天握一下，搖搖擺擺：

「你有個喜歡看海的太太。」

「看海？」晴天四周看看。⑮⑤

巫山片雲

南宮搏

火來了

「我看到——」月兒蒼涼地接下去道：「我看到的！月兒看到了火，倜哥，神的火跟着我……」

「沒有，那不過是你的幻覺！」尤倜鄭重地回答。

「不，不！倜哥，那是眞的，我淸楚地看到是眞的！」

就在這時，一陣犬吠的聲音由遠而近，他們兩人同時凜神聽着。

於是，又有一嚎聲傳了來。

尤倜的身體自然地抖顫了！這個嚎聲尖銳而悽厲！他被這聲音所壓迫着……

何月兒却似被這一個嚎聲所吸引！她原是斜靠着的，此刻，她的身體已經坐直，她的眼睛睜得極大……

又是犬吠，近了！近了！

她徐徐地站起來——

尤倜被嚎聲所懾，很不舒服！直到此刻，才看出何月兒的異狀，連忙抱住了她的手。

鎮市之內的狗也吠了！隨着，有此嚎聲！尖呼聲！

有兩三個人從窗外的街道上奔過。

又有四五人的脚步急驟地行過，隨着，人聲大了，尤倜搖撼她，急越地問：

「是怎樣的？月兒，那些人……」

她雙目定神看着前面。

戶外，人聲鼎沸了！

之後，有人叫出：「拜火教！」

尤倜聽到「拜火教」的名稱，倏地挽了她就走！

「倜哥，作甚麼？」

「我們找地方避一避！」他急說：「夜間，容易躱避的。」

「避不了的！倜哥啊！——神火誅滅，無人能够逃避得了，倜哥——神火誅滅，神火誅滅呀……」她的雙手如舞蹈那樣地舉起來！她的頭向後面一仰，似笑非笑……

「月兒！沒有神火的！那是騙人的東西！」尤倜大聲說：「他們哄騙你的呀！月兒！」

街道上，有一羣人奔跑的聲音，而且，人羣從他們的窗外經過——呼嘯着！

「啊！火！火……」

「起火了！救命——」

——外面的聲音將何月兒與尤倜震懾了！他們傾聽着！

於是，這個小客店起了騷動！

此時，木板窗的縫隙中也看到了火光。

尤倜的房門被人敲響了！他們同時受驚！彼此對望了一眼！

尤倜毅然挺立起來，走向門去——

⊖○○

發薪通告

本報三月份上半月薪酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取爲荷。

編輯部啓

播音電視節目

香港電台

六·○○ 粵語新聞
時代曲
香江之晨
七·○○ 就業良機
粵語新聞
天氣報告
海員特別報告
每日公衆活動報告及特別報告
八·○○ 警察通訊
粵語流行曲
新聞報告
九·○○ 粵語新聞
太平山下漫步
十·○○ 童話世界
廣播劇「桑園」
十一·○○ 新聞報告
空中問答
爐邊讀下
米高爲的故事
十二·○○ 新聞報告
本地及外來生、牛及生豬批發價格報導
粵語新談
流行時代曲
一·○○ 漁民天氣預告
閒話家常
新聞報告及時事實錄
二·○○ 農場心得
粵語流行曲
點唱節目
糧食批發市情報導
三·○○ 廣播劇「綠盈」
四·○○ 青春樂
民間故事「秦香蓮」
陳任時間
五·○○ 報導交通情況
童話世界
六·○○ 道遙世界
時事實錄
空中問答
香港傳奇
七·○○ 「無端起釁」
粵語新聞
時代曲
八·○○ 大家一齊學英語
新聞報告
聽衆意見
每週報章文摘
九·○○ 夜夜此時聞
漁民一週
四人夜話「妖蛛」
十·○○ 轉播倫敦新聞
電話說心聲
十一·○○ 新聞簡報及天氣報告
十二·○○ 時代曲
新聞報告
天氣報告
時代曲
播音完畢

商業第一台

六·○○ 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
七·○○ 清晨雅趣
天氣預測
新聞報告
警方消息
八·○○ 天氣報告
時代曲
新聞簡報
生活的旋律
九·○○ 廣播劇「夢斷情鄉」
女人世界
倫理小說「繼父」
十二·○○ 新聞簡報及天氣報告
港九時事
奇情小說「姻緣道上的烟霧」
一·○○ 新聞報告
天氣報告
漁民天氣預告
歌星特輯
二·○○ 古今中外「紅樓夢」
一曲寄心聲
三·○○ 新聞簡報
續播一曲寄心聲
五·○○ 社會小說「懲罰」
天籟地網
人獸之間
六·○○ 新聞簡報
港九時事
十八樓C座
七·○○ 綜合性節目「東西南北」
八·○○ 賽馬座談會
報導各場賽狗結果

商業第二台

七·○○ 新聞簡報
天氣報告
良晨樂韻
八·○○ 新聞報告
續播良晨樂韻
九·○○ 今日之歌
漁民天氣報告
續播今日之歌
十·○○ 升中會考總測驗「英文科」
十一·○○ 婦女雜誌
新聞簡報
天氣報告
十二·○○ 保咁嘅喇
時代曲
新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
一·○○ 電影故事「海闊飛蹤」
新聞簡報
祝壽祝婚節目
二·○○ 時代曲
新聞報告
天氣報告
電影故事「廣島廿八」
三·○○ 歌星時間
新聞簡報
受難良歌
五·○○ 年青人時間
新聞簡報續播
年青人時間
復活節特輯
七·○○ 升中會考總測驗「英文科」
八·○○ 英語初階
九·○○ 管理原理
會計學原理
十·○○ 中國文選
鍵琴曲
十一·○○ 新聞報告
天氣報告
十二·○○ 天氣報告
貓頭鷹中心
新聞報告

麗的電視中文台

九·一五 卡通長片
十·○五 粵語長片「家和萬事興」張英、白燕主演
十二·○○ 歡樂一堂
一·○五 「新聰明笨伯」卡通片
新聞及節目介紹
國語長片「龍形八劍」（上）潘迎紫、江彬主演
三·一五 新聞及節目介紹
卡通片
四·一五 半邊天下
新聞及節目介紹
五·○○ 兒童歡樂會
麗的電視劇「名門淑女」
粵語長片「七鳳屠龍」林鳳、周坤玲主演
七·一五 警訊
新聞及天氣報告
七五五劇場「家春秋」
八·三○ 金雞獎頒獎典禮
九·三○ 麗的電視劇「心鎖」
十·○五 職業特工隊
今時今日
十一·一○ 英國足球賽

無綫電視翡翠台

八·○○ 七彩「帝女花」第一集
九·○○ 卡通片
再探銀銀島
十·一○ 粵語配音西片「危機四伏」由約瑟歌頓主演
那島魯島巡禮
十二·○○ 每日電影「小金剛」由馮寶寶、薛家燕、曾江主演
一·○○ 午間新聞
七彩「萬能神探」片集
二·○○ 七彩「精打細算」
三·○○ 七彩第二劇場「星河」
七彩「白衣天使」片集
四·○○ 七彩「卡通大全」
七彩「寶寶玩」
七彩「艷尼傳」片集
五·一○ 新聞簡報
下午茶座「綽頭世界」由林鳳、胡楓主演
翡翠劇場「啼笑姻緣」
七·○○ 新聞及天氣報導
八·○○ 七彩「網球雙鳳」片集
時事片集
九·○○ 七彩「叢林太奇」
港聞摘要
警訊
歡樂今宵
十·○○ 金像獎頒獎特輯
首映名片「英雄本色」由加連畢倫蒂主演
一·○○ 七彩「龍虎羣英」片集

無綫電視明珠台

二·○○ 塑業特輯
三·○○ 紀錄片精選
四·○○ 「花花街」片集
七彩「卡通大全」
五·○○ 影城快訊
七彩「動物世界」片集
「小鎮春回」片集
六·○○ 七彩「法庭內外」片集
「十字街頭」片集
七·○○ 新聞及天氣報導
警訊
七彩「有求必應」片集
七彩「罪惡克星」片集
八·○○ 今日新聞
九·○○ 七彩「愛情事事」片集
七彩「每週論壇」
十·○○ 七彩「瑪莉蓮夢露傳」
十一·○○ 英語長片「鐵漢獨駐」由奇勒基寶主演

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二－二五四九五·二－三三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二－七三九一七·二－八〇七八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿三號東興大廈生記租務處
(五)油蔴地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七〇七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)

租售

吉舖租售 元洲街49號地下面積千二百呎地點適合工廠及各行商業餐廳有意電3962520黃

六樓出售 鳳凰新村飛鳳街23號六樓平售裝修 八九六五或二四八九〇李

吉樓出售 九龍窩打老道16號樓下(冷氣)平售八百餘呎有全套房及車位有意電K661508陳洽

渡假區吉地 大嶼山新渡假區面積九千呎即將發展私家碼頭急售地點適合酒店旺角郵箱九〇〇七號

新蒲崗 八樂街舖四樓連廚厠全向南平售七萬二電(3)229051

新型洋樓 荃灣大河道大川樓A座五樓一房一廳工人房浴缸連傢俬七萬電(12)423314

街市旺舖 荃灣河背街地下千二呎七萬伍電(12)422314

旺舖廉售 官塘三和街17號地下舖位連閣仔業主出售適合銀行肉公司超級市場等 電1886晚8至9林洽

吉樓出售 九龍城角道57號四樓住宅仟餘呎晚上六至九時電8239757 12時適

元朗旺地 吉樓租售 大廈座中心地王17號樓D座A座15樓元 平售可分期 七便可作 電話接洽

平樓出售 九龍青山道大廈四樓萬二 七八九五 有意電K八二七〇九

商任樓售 彌敦道鴻星大廈四樓近萬呎 二房二廳 出國交吉電3090686老

吉屋出售 旺角邊東銀行大廈三房二廳 建築面積千呎 買賣即住 首期六萬 可分期 電話K九五七七九號

元朗旺地 吉樓平售 元朗大馬路新村 即將動工 可作工業 電話接洽

吉樓出售 九龍城福佬村道 樓向南 平售十萬 可分期 電K六一二〇〇二

向南單邊 九龍先達廣場大廈 新裝修 一萬八 電K202945 麥洽

招租

（香港）

銅鑼灣小舖 旺角銅鑼灣中百呎 水電俱全 電話K三六一八 八五五

向南出租 大坑道95號12樓B座 冷氣 三房兩廳 電2761013

中區商業樓 威靈頓街14號二樓 九百呎 面積大 電話H250834

堅道金谷 向南75呎 小便宜 水電齊 交通方便 電話H四八三三一二二六

中區商業 利源西街23號四樓 百式四零 有意請電H四四八四三

銅鑼灣舖 波斯富街22號地下 一千呎 電H234523

柴灣住宅 柴灣道七號文華樓B座 二房一廳 電H234523

廠房出租 黃竹坑道33至35號 六千五百呎 另有天台 廉租 電H234523

工廠車位 黃竹坑道16號 黃竹坑大廈 黃興大廈 工業大廈 H29號 車位 數利 三式五〇四八三 利 個

永生大廈 南北行街 永樂街 A座 有意電H234523

商業二樓 96號二樓 約七千呎 連貨運 月租面議 電K447058 李先生

（九龍）出租

尖沙咀 大商場適合美容院 寫字間面積二千呎 冷氣 電話K七五一二 九時後

平租 旺角道王子大廈一樓C座 商業用 電2328873

旺舖平租 茶樓市街五百呎 有意請電K877763

旺舖招租 九龍城前道36號地舖 五千元 有意請電K877763

工場出租 九龍線石硤尾工業大廈 有意電八一〇六九

平樓招租 元朗大廈 有裝修 百呎平租 每月四百元 電K873640

新區旺舖 中區牛頭角 有意請電 七道

招租頂賣 佐敦道時裝工場設備全 有意電675845

菓園出讓 西貢 面積二萬呎 有屋 電話K668

工廠出租 九龍城地下 十呎 電話K87577

旺舖平租 九龍街市 有意請電8329 晚六至九

發財舖租 永光街33號B 旺舖 有意請電K802

吉樓招租 荃灣 廉租 工業或住家 有意電K927268 李

美孚車位 美孚新邨 有車位出租 有意電719166

舖面橫門 九龍彌敦道 小型工業 電話K841153

大單邊舖 荃灣街市 招租 月租 有意電話

彌敦道舖 十七號地下 四千呎 有意電H250834

商任二樓 樓下基隆街369號 三千五百呎 電H234523

吉樓招租 九龍城打鼓嶺道81號 工業大廈 有意電話

吉舖招租 旺角亞皆老街 地下 有意請電962 二時至

工場出租 大角咀 有四樓 廠工場 電話

旺角寫字樓 亞皆老街16號旺角商業大廈A座及D座 六百餘呎 中央冷氣 已入伙 適合各業寫字樓 電話H式三五〇八三四五式三四

旺角海景 樂園大廈 三房三廳 五十一樓 海景 有意電K844722 溫

出讓

肉食櫃 大小冷氣肉食櫃 生菜櫃 有意電話

學校出頂 文中小學現生千餘名 月入 電K444483 陳牧師

公寓平讓 九龍深水埗 公寓 有意請電

國術兵器 尖沙咀中間道 七時至十二時 電K六七四五六

時裝舖急讓 連閣工場 全部裝修 電話(12)426675

士多出頂 區交通方便 有意請電(12)817632 陳顧

寫字樓頂 西區利有意電H464547

橫門伍千 荃灣地王 月租 有意電話(12)402425

梯口平讓 街近交通便利 有意請電 K八六三四四一

聘請

出國樓讓 九龍大角咀 頭房 九水角 電話

電視急讓 新舊23吋 電視 有意電783078

農場頂讓 入息可觀 有意電話

71靚偉士 一九七一年 靚偉士150CC 有意電話

信誠鐘錶 男女工請業代表 另聘 電(12)617979 (12)610487

抄寫兼職 寫字樓早午晚 有意函 新郵箱K3403號

時裝請人 尖沙咀 25月薪 金早11 至8 電K715729

企業大機構請聘

男女文員各職：業務代理書助抄寫表程有度中學或年資可升特居任應優職機即寄K箱郵1號321分

增聘外勤 男女25以上 郵箱20424號

商行聘請 數名文員 中學程度 有擔保 郵箱K3493號洽

請聘 各級男女職員

數名17歲以上 中學程度 不拘經驗 薪優有前途 函九龍中央郵箱 K4115號

本港商業集團聘請下列職員

(一)會計助理 (二)中文記書 (三)抄寫 見習 熟悉中文者 面議 薪17至50 九龍郵箱74號

誠聘 大機構 男女文員 多名 有經驗 函九龍郵箱K3188號

聘請倉務員 男女數名 郵箱

大廈員工 司理 管理員 請主任 女工 電K957046

女檢查員 鐘錶廠 請工作經驗 電話

汽車修理 機械學徒 彌敦道452號 電話

待聘

報稅理帳 各業報稅 電話796857 719664 郭理

報稅理帳 會計師 經驗豐富 電話

女傭？ 菲律賓女傭 代聘 有意電話

專門報稅 申請CO

理帳報稅 師樓出身 電話

徵求

誠徵伴侶 男40未婚 徵女友 函

粵男徵婚 48歲 未婚 徵女友 函郵箱20317號

遺失

遺失聲明 本人遺失廣安銀行存摺 號碼 特此聲明

遺失啓事 安達銀行保險箱鎖匙 號碼一七八 作廢

圖章 遺失 銀行圖章一個 特此作廢

尋訪

尋甄金枝 你兄來函 請電 八六三

尋人啓事 潘先仔 父母尋你 速電

尋陳秉華 你兄尋你 電話

安兒（業） 千萬速回 母字

啟事

幸運數字 博彩 函香港郵箱1123號

租務啓事 道127號 一樓

租金 本年租金 請到 收取

新界博羅同鄉福利會 敬告

耶穌復活 我人必故罪 救他受難

鳴謝

博羅同鄉會

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北面談可以最平

往星加坡雙程票1400台北515西貢870及東京1120 美加英曼谷等機票更平專辦世界各國特快簽証升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遮打道東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

鷄眼夾圈 中英附屬手機 國曹聲曲

台灣 牛肉乾·猪肉乾·各種肉鬆

品質新鮮 營養豐富 美味可口 增進食慾

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百號(東英大廈)　北角分店：英皇道三五至四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號(東興大廈)　灣仔分店：莊士敦道廿號(東生大廈)

高級影印 三毫四毫 公司大長歡迎

平平平 英國$1390 加拿大$1750 美國來回 $1100 日本$688 澳洲$2190 四季旅遊公司 H-254272/254276

古玩玉器 海清公司街上三大人中藥舖對面

台灣出入境證特價機票

香港—台北 530 香港—西貢 880 香港—東京1130 香港—星馬1430 香港—泰國 700 台灣團九天 $1650 專人代辦特快簽證 快捷妥當費用最平 九龍彌敦道241—243號金峯大廈1005室 文興旅遊公司 電話3—688877，3—692829

台灣出入境證特價機票

香港——台北 530 香港——泰國 700 香港——西貢 880 香港——東京1130 香港——星馬1440 電話3——693175 3——671635 捷威旅運公司 專人代辦特快簽証 快捷妥當費用最平 九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室(捷威)

油印 打字謄寫 價單另約 電K857783

專買酸枝 舊傢俬 電話

打字機 特價 電話

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

追收貨款 請電話

冷氣機 出售 電H234523

修理電視 收費廉 理到裝音 電K886229 胡洽記

專寄外埠行李 快捷費廉 平價機票 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈1106室 歡迎詢問：5-440550-448271

周生生珠寶金行有限公司 高價收購鑽石玉器 舊品碎料均合 數量不拘 地址請閱本版版頭

搬運

中聯

立勝搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

安全搬屋

海搬 四搬琴屋 3—935365 平搬 三十元

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

招生

私家托兒 環境清靜 來電有空 旺角區 K304643

電鍍 港九各首飾金銀器 K828324

招生 香港商科語言書院

打字·簿記·速記·日文·法文·信札·英文拼音·英語會話·電腦打孔·會計·GCE班 中英會計班·出入口文員·TOEFL出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號華創興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

香港工科學校 ◀四月十七日新班開課▶

彌敦道六〇一號創興銀行3樓—K305775 深水埗大埔道92—104號—K953774 灣仔軒尼詩道274號二樓 H753341 西環大道西501—511號— H485447

機械 建築 圖則設計 工程測量 時裝設計 無線電 電腦 工商管理 航海 冷氣工程 電機工程

函授

△英語會話(附英人錄音帶)全套$25 △中級英語會話(附英人錄音帶)全套$25 中英文對照·內容有旅遊,商業,社交會話 △粵音華·即英文拼音有英人錄音帶$25 △珠算大全：由初學至大學程度自修均合

旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電K859364 旺角彌敦道687號三樓 電K945747

青年會

美容班 針灸班 西裁剪班 英文翻譯班 結他班 電話H435272—4

強身術

洞玄術

粵菜 西點心 包心酥 燒餅 麵包 油打麵器

授舞

醫藥

婦科 女醫朱玉華

耳鼻 雷一鳴

竹林氏

月月 聖藥 幸福寶

張天佑 痔瘡

中國 婦科 葉友芳

痕癢丹

氣功按穴手療 治嚴重病 立即神效風 濕痹跌打 後患疼手足欠 活急慢性疾 內外癧硬塊

醫師馬志光

瘰癧核

梁美儀 科婦 專科女醫 免費檢驗

中醫吳樂也 虛弱

風濕

黃華湛 痔瘡 永不復發·無痛脫落

中國 皮外 陳生

皮膚癬

老醫阮逸雄

筋骨 專按手力 穴醫

苗樂天 痔瘡 脫肛 （醫法獨到·保證滿意）

耳鳴

岑國良

耳鼻喉

疾病

江岑偉發

朱約翰 外皮

惡疾

余氏針灸院

婦女 月信寶

蔡德芬 耳鼻喉

女醫何麗貞 婦科

黃膝病丹

中國女醫 李萍 婦科

陳月娥婦科 日本實習最經驗專快科女醫

月事通力

李玲 婦科

痔 女醫黃東修

喉 吳景雲 專科中醫

李冰妍 婦科

王玉萍婦科 留日女醫 經驗豐富 經通最快

女醫 黃瑞冰 婦病

善補靈

天后的顯靈

水上人家所最敬拜的海神，無過於天后了。天后誕在農曆三月廿三日，每年到此誕日，香港鯉魚門外一間最古老的天后廟，大廟，便船來船往，除了水上人家前往奉祀的事船外，其他各界人士，前往晉香的，亦復不少。

天后是福建林氏女的封號，俗稱媽祖。前代亦曾封為「天妃」，因此也有稱為「天妃」的。根據「台灣縣志」所載，天后俗姓林，世居福建蒲台的湄洲嶼。她的父親名林愿，五代時官至都巡檢，卽郜州刺史忠烈趙的玄孫。配王氏，連育五女，僅得一男，名洪毅。在後周顯德己未年六月望日，禱於觀音大士，願再得佳兒。是夜，王氏夢見觀音大士給她藥丸一顆，並說：「爾家敦善，上帝賜佑，服此當有慈濟之貺。」王氏吞服藥丸後，不久有孕，越明年，就誕一女，名林默娘，這就是後來沿海人民所敬拜的天后。

在林默娘十六歲時，偶然在住宅附近的井邊，得到神仙的銅符一雙，用以驅邪治病，屢驗不爽。其後又經過了十三年，到她二十八歲那年的重陽，她在焚香誦經之後，與諸姊家人告別，獨自渡海到賢良港的海外湄洲嶼，登上那島上的最高峯，在空中傳着妙曼的樂音中，忽然升天了。這時是宋太宗雍熙四年丁亥九月九日。

林默娘升天之後，在海上時常顯靈，庇祐海上軍民。據地方志書及筆記所載，便有多起：如宣和癸卯，給事中路允迪出使高麗，中流震風，八舟七溺，獨路允迪所乘，林氏女降於帆檣，安然無恙。又如宋紹興己卯年間，莆江口海寇猖獗，林氏女飄風掃之；又宋開禧丙寅年間，解淮甸之圍，莆田人民艱於食米，船阻於朔風，林氏女反風卽至。：：以上祇是略舉數例，在宋元之際，林氏女在海上屢顯靈跡，一直到明三保太監下西洋時，遇風濤危急，忽聞空中異音，原來林氏女在船中桅桿上指揮，風波忽止。

由於林氏女屢顯靈跡，民間就在她誕生之地，建立廟宇，而歷代帝王，亦有封典，在上述宋徽宗宣和四年間，出使高麗的路允迪，在海上遇險得救後，他奏聞天子，朝廷便賜下「順濟」一塊廟額，加在天妃廟上，這是最初的封典。到高宗紹興二十五年瘟疫流行，因在藥用泉水所在地，經她的啓示，瘟疫因而終止，於是朝廷封她為「崇福夫人」，後又封為「靈惠夫人」。幾個宋朝，對她的封誥，可謂源源不絕。

到了元世祖至元十八年，因天妃庇祐濟運有功，又封為「護國明著天妃」。至元二十六年，因其保祐海運，加封「顯佑」二字。成宗大德三年，以庇護濟運，加封「輔聖庇民」四字。仁宗延祐元年，因救海上暴風之難，加封「廣濟」。文宗天曆二年，復因濟運立大功，封為「護國輔聖庇民顯佑廣濟靈感助順福惠徽烈明著天妃」，下詔官府在福建浙江一帶建築十八座廟宇，以供祭祀。

現在天后廟以台灣為最多，有三百八十三所，每年誕日，單祇雲林縣北港的媽祖廟，從全省擁來的進香客總有二十萬人之衆。（學宗）

煉攝護腺　壽比彭祖

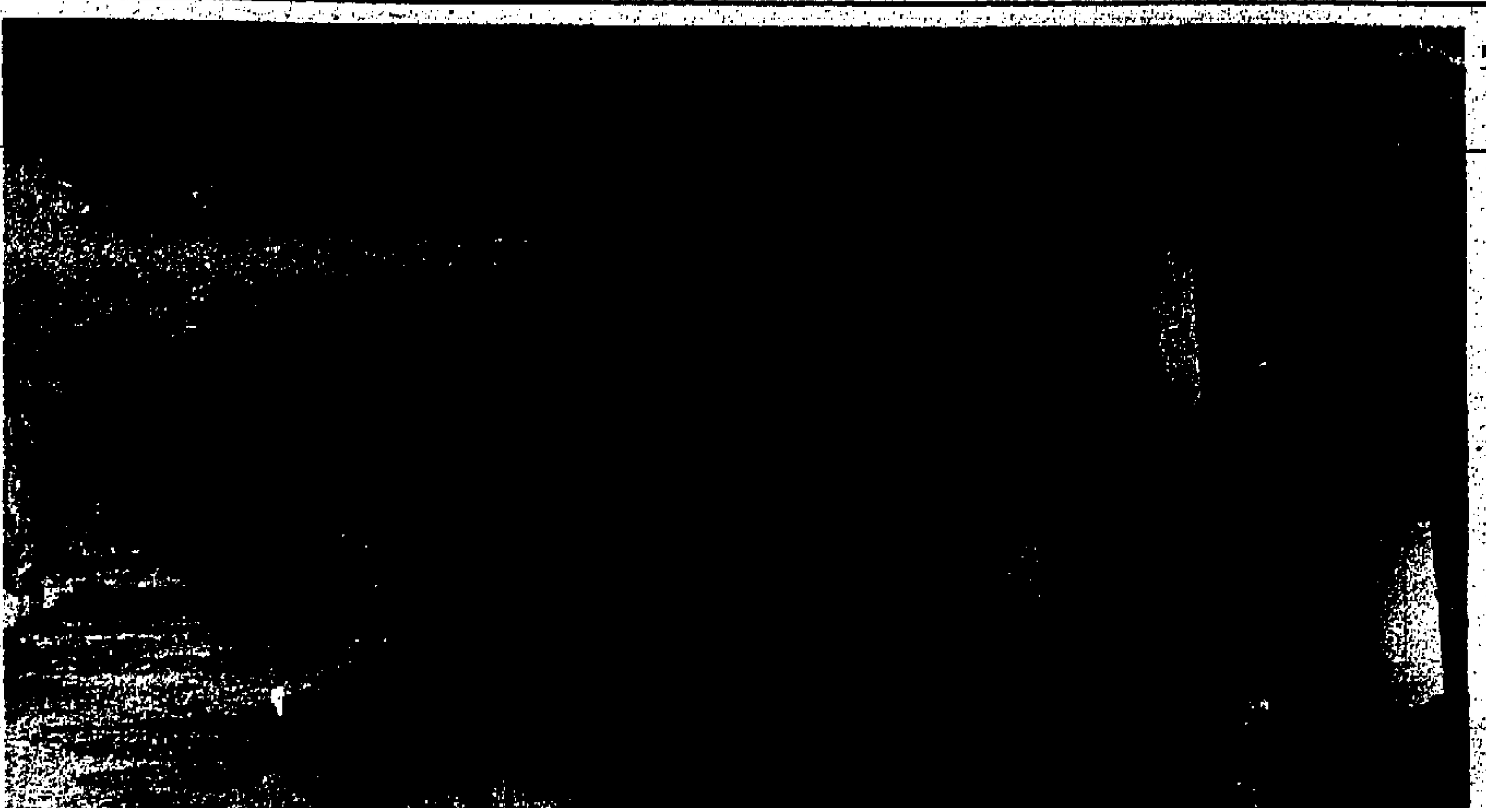
高級氣功中第一是煉攝護腺：

自有養生法以來，以迄今日，不論中外，都是以性機能作為首要強盛對象，大抵每一個民族，皆以繁殖人口問題為先着，因之，壯腎固精，是煉功的開始。

古來的養生法，注重不老，既可不老，則健康內壯，當接踵而來，如殷代的彭祖，由其弟子完成他的「彭祖經」、「服氣」、「行氣」等書，當時的人，以人身的「神」、「炁」二者可以保留長遠不老不滅。卽是可以長生，所謂「神」是一個人的「元神」，亦卽「元性」，「炁」是「先天之炁」，卽人身中眞陽之精，人從炁以得生，修「炁」而長壽，故稱「修命」•世傳彭祖壽八百，是否誇大？我不敢講，上古之人，壽多在百歲以上，這毫不足奇，其實現在有許多國家的農民漁民，都能夠維持到一百歲以上，如印度的森林有一百三十歲到一百五十歲的人，最老的一位已達一百五十二歲，蘇俄和德國人已有百多歲的壽翁。

高級氣功中有一式是煉攝護腺，是坐下來做，由於這種高級氣功，是用內呼吸來鼓動眞氣來推動攝護腺，此式較為厲害，所以不能在文字上介紹，最大原因，還是氣入體內，恍如利刃入臟，如不善於運用，則很易壞身，故有意學習的人，以當面研究較好。

由「彭祖經」演變下來，便成為仙學，一般人稱為神仙之學，但仙道簡易，祇神炁二者而已。（張和）



義大利龐貝區內名勝龐貝，在千多年前被一次火山爆發時熔岩淹沒全村，村民無一倖免，千餘年後為人發現，予以保存，以供遊客遊覽。

國際鱗爪

穆依

基辛格十年之癢

基辛格的「旋風式婚姻」消息透露後，許多美國記者多方探聽這位新娘究竟是怎樣一個人？

據藍絲•馬金尼斯（基辛格夫人的閨名）的一位閨友說：「亨利（基辛格的名字）曾經說過，她是他生命中最重要的人物。而她的確值得亨利傾倒。」

記者們曾經訪問過藍絲的許多朋友和同事，沒有一人不說她是最理想的國務卿夫人。

有一位曾經和藍絲在洛克斐勒基金會對外關係研究所共事多年的婦人說：「藍絲是個密實姑娘，她和亨利拍拖了十年，從來沒有在我們面前提到過他。我們祇在報紙上偶然看到她和亨利出現夜總會的消息，但每當我們向她提到亨利時，她總是找些別的話又開。」

藍絲善於守口如瓶，可以說是和基辛格天造地設的一對。

基辛格曾在婚前和許多好萊塢大牌女明星約會，諸如芝露聖鐘和莉美烏爾曼皆曾是這位國務卿的拖友，但熟悉基辛格和藍絲的朋友們，幾乎從不懷疑他們終歸會結婚。有一位跟他們兩人皆很熟悉的朋友早在一年前曾說：「如果基辛格博士再婚的話，對象必定是那個身材修長、金髮披肩、不斷抽煙的藍絲。」

基辛格與一位猶太血統的女子安•佛莉雪兒結婚了十五年之後，於一九六四年離婚。他的一位多年知交說：「亨利在離婚之前是個書獃子，整天埋頭在書房裡，而離婚後卻變得非常外向，喜歡上夜總會和結交女朋友，他離婚後第一次約會的女朋友大概就是藍絲。」

另一位朋友說：「一九六八年初，洛克斐勒州長有意競選總統，基辛格博士是他的競選活動首席助理，藍絲和我們都在基辛格博士指導下一起進行助選工作，那時他們倆就經常在一起。藍絲身高六呎，而基辛格博士身高僅五呎八吋，他們同進同出，非常搶眼。」

這雙新夫婦皆曾長期擔任洛克斐勒的幕僚，藍絲也是一位研究外交史的學者，當她結婚時，她的職位是洛克斐勒基金會屬下的「美國未來抉擇委員會國際研究組」主任。她從二十二歲起，直至今年三十九歲結婚時止，一直在洛克斐勒基金會擔任外交問題研究工作，從來沒有做過如香港一家報紙的頭條標題所說的什麼「公關小姐」。

她生長在美國文化氣息最濃厚的麻薩諸塞州，畢業於霍利約克大學，曾在加州州立大學進修歷史學博士學位，但未結業就參加了洛克斐勒基金會工作。

百年人事

辛亥前後的戲班

革命戲劇

捨卻第二次世界大戰後的粵劇演變不談，由一九零四至一九零九年，為第一個變演時期，由一九零九至一九三三年，為第二個演變時期。

由一九零四年至一九零九年，僅此五年中，粵劇演變得快，至一九一一年，粵劇甚至演變得更快。

祇有由一九一一年（辛亥），以至一九三三年後，粵劇在內容組織及歌唱方面的演變，才作中步的緩慢下來。

現用倒叙方式，將其中演變概述如下：一九三三年十一月十五日，粵劇男女同班，才打響了第一砲，一九三三年以前，粵劇有純男班，或純女班，純女班以鏡花影，及雪芳艷影為最著，此兩女班霸，分別擁有蘇州妹、蔡麗華，及李雪芳等為台柱。

男女班濫觴

一九三三年前後的省港粵劇，由於當年南粵的政治，是在軍閥政治年代，粵劇的演出，祇能成為一種消閒品，業已大大失卻了通俗的社會教育意義，因之，在粵劇衰落中，祇有由香港方面，支持其殘存的局面，但香港方面的觀衆，對粵劇的愛好，此時也日趨淡了，幸虧當時的一位班主源杏翹（香港太平戲院的東主）在癸酉八月中秋（一九三三年十月四日），聯同香港的高陞戲院呂維周，利舞台戲院利希立，普慶戲院陳珠，及太平戲院的文書可，呈請香港政府，懇予核准粵劇可以演出男女班，其呈文由當年兩非官守華人議員羅旭和及曹善允聯名簽署贊成，才呈由華道（華民司）轉呈議政局核辦。

呈文由太平戲院文書可執筆，用上述四大戲院司理人出面簽呈文云：「竊為戲劇娛樂，日漸凋零，似宜從根本培植，以冀彌補，而維商業事，竊自我華人經營戲院業務以來，所有戲班戲院，日形窘落，久已在於洞覺之中，溯其原因，大抵世情改革，厭故喜新，故商等不忖冒昧，特聯呈上訴，諒必體恤商艱，職是之故，故欲組男女合班演戲，豈無小補，且商等首為絹源計：次為營業計，素稔體興情，有關懷桑梓之切，近日港僑男女，每喜聯歡，式歌且舞，此舉已蒙恩准，不禁例，然則既設男女為歌舞，何異於男女演劇，况各區坊所設舞會，均有男女藝員合演，幾乎全球皆是，足證人心趨向，已可概見，若乎香江局面，萬商集，實當繁盛之區，夫何獨而不然，商等有見乎此，伏乞准予所請，以恤商艱，實為德便，為此切赴……」以上照原文抄錄，但代加句讀。

聞當年源杏翹在未呈請准予開演男女班前，已知香港聖士提反書院書生同學會，擬公演男女話劇籌款，業請得當時外籍非官守議員普樂，向撫華道（華民司）事先疏通，以利進行，普樂已納其言，卽與有關方面聯絡，獨國防局紳中李祐泉為守舊人物，恐或到時提出異議，故普樂事先特勸使李祐泉在有關國防局紳會議時缺席大，由撫華道和議通過聖士提反可公演男女話劇時，粵劇公演男女班提案，亦援議一並予以批准。

按：當年聖士提反書院書生同學會，其會長為鄧肇堅，外籍非官守議員普樂，卽李利普樂爵士。（黃霑七）

其人其事

楊森兩度被查辦

兩度免職查辦，當無實際意義。到了抗日，他効命中央，率部轉戰魯蘇湘鄂各地，功勞很大。

民國史上征誅殺伐頻繁，在這些征戰中，有好些惹是惹非的名流，楊森（子惠）將軍就是其中之一，備歷艱險。他是清光緒九年正月廿四日出生，今年農曆正月廿四，已九十晉三高齡，而健康甚佳，頭髮烏黑，腳腳皆健，登高峯能凌絕頂，不稍讓青年人，在享高壽的名將當中，應數他為第一了。

民國十年至十一年，中山先生正忙於北伐軍事，四川各軍則正忙於混戰，楊森和熊克武、劉湘、但懋辛、劉存厚、鄧錫侯、賴心輝、田頌堯、袁成勳等人，都是這時期川軍混戰局中的能者。大體言之，他們各有親西南、親滇唐或親北洋等不同的背景，但不十分明顯，他們自己之中有些時反反覆覆，或敵或友，也不肯定。以楊森本身言，對他影響最大的是兩個方面：一方面是吳佩孚，另一方面是國民黨。在四川混戰中，各有勝敗，楊氏有兩次重大的敗北：一次是民國十一年夏末秋初，那時楊號稱第二軍總司令，與號稱第一軍總司令但懋辛互攻，職楊在忠州一帶，但氏聯號稱第三軍總司令袁成勳及鄧錫侯、田頌堯、賴心輝、劉斌各師之助，楊氏遂於七月抄敗走鄂東宜昌。另一次，十四年春，以廣東政府為後盾之熊克武，聯合以吳佩孚為背景之黔軍袁祖銘及川軍劉湘取成都和重慶，十四年三月或四月，北京段祺瑞臨時執政會令劉湘查辦楊森，且以劉湘督川，遂啓戰端，結果楊森大敗，退往川滇邊境。

楊氏這兩次的失敗，都靠了吳佩孚的扶植而東山再起。

楊氏與吳佩孚有如此深厚的恩遇關係，後來也不免為吳佩孚的事，遭程潛、白崇禧電請上級把他查辦過一次。

原來，民國十五年二月，楊森奉吳佩孚令由漢口回川，五月獲任四川省長。十五年七月，武漢受威脅，吳佩孚又需楊森相助。楊氏「識時務者為俊傑」，轉投効北伐軍，獲得「國民革命軍第二十軍軍長」的封號，仍返四川。十六年五月，國民黨寧、漢發生分裂，有武力在鄂西的楊森，曾成為南京中央從西線打武漢的一顆棋子，當時國民黨中央執委會政治會議，曾咨請國府云：「本會議第九十五次會議，蔣委員中正提議，楊軍長森、夏軍長斗寅等現正圍攻武漢，不日可下，請中央迅予明令通謀共黨者要各逆……」但十五年底武漢被北伐軍打敗的吳佩孚，十六年底身楊森防地，南京方面因要他查，知要的部下與孫傳芳部下通消息，南京國府乃於十七年一月六日明令查辦，令云：「據軍事委員會轉報第四路總指揮程潛、第代第三路總指揮（篠箸按：第三路總指揮是李宗仁）白崇禧江亥電稱：第廿十軍軍長楊森，把持地盤，魚肉民衆，破壞財政，破壞統一，近復與吳逆佩孚在該軍防地密謀不軌，似此荒謬絕倫，未便再事姑息，請卽令免除該軍長本兼各職，以肅黨紀，而除亂萌等情前來，據此，查該軍長擁軍符，身膺重寄，竟敢袒護吳逆，實為死灰，本政府為國鋤奸，未便一再姑息，第六路前敵總指揮兼第二十軍軍長楊森，着免去本兼各職，聽候查辦。所有該軍所部，卽交由第六路總指揮賴湘、副總指揮劉文輝接收……」。

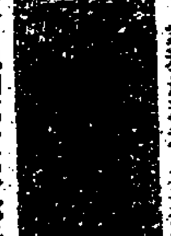
這種免職查辦，當無多大實際意義，到了抗日，他仍是効命中央，抗日時他率所部轉戰魯蘇湘鄂各地，功勞很大。來台又為國家發展體育運動，貢獻良多。

（黃震飛）

橫縱論議

早婚這種習俗，在我國是古已有之，並不是甚麼稀奇的事，尤其是在昔內地的農村社會中，十三四歲做新郎新娘的，簡直觸目皆是，司空見慣•筆者的一位同年同學，更在十一歲時，父便替他拉埋天窗。這對名符其實的小夫妻，婚後曾鬧出不少令人捧腹的趣事。例如晚上睡覺時，要勞煩做新奶奶的替他們叠被；食飯時因爭一塊飯焦的小事而大演三本鐵公雞，打到頭崩額裂，但恩愛起來，卻要替老婆畫眉挑髻。諸如此類的「風流韻事」，經常成為同學們茶餘飯後的笑柄。

農村人盛行早婚的原因，大抵有下述兩點。其一是家庭人丁單薄，父母抱孫心切，所以當兒子長到十三四歲便急不及待的為其娶妻，希望能夠早日開枝散葉，百子千孫。其次是父母年老體弱多病，家務乏人主持，為兒子提早完婚，既可了卻心頭之願，又可使家庭增加一個勞動力，一舉兩得。因此之故，大部分的早婚夫婦，幾乎都有同一的傾



向：就是妻子的年紀必定大過丈夫。

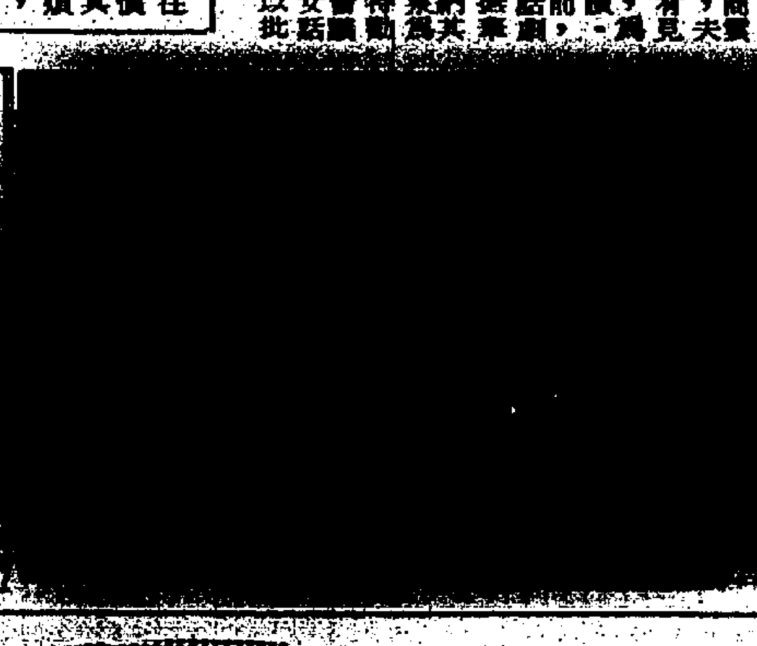
在社會的形式上，香港雖不同於農村，但老一輩的市民卻大部分由農村而來，他們或多或少都保有一些傳統的意識形態，所以亦相當流行早婚。但戰後以來，由於工業的崛興，家庭的結構也因以有了革命性的改變，青年人都喜歡獨立自主，婚姻大事，再也不受父母所左右；他們多數都等待事業有成或經濟上要有基礎之後，才談婚論嫁。因此，遲婚的趨向便越來越明顯。

據政府統計處刊行的「人口調查報告書」中透露：一九七二年的結婚平均年齡，已達廿五六歲。

不過，儘管平均年齡趨向於遲婚，但早婚的也不是完全沒有。例如在一九七二年的五萬五千多名結婚男女之中，未足法定年齡（廿一歲）的，共達五千五百五十八名之多。其中男性佔七百二十九名，女性佔四千八百二十九名。比男性多七倍。

又在上述報告書中顯示：教育程度與結婚的遲早有莫大關係。所有早婚（尤以女性為然）幾乎都未受過中等或以上的教育。相反的，超過而立之年，仍是光棍一條的王老五，卻大部分都是高級知識分子！（牛蒡）

談禁私家車



作畫步，但係新保就少少而已，並非話作大大幅度的讓步，此乃在預料之中，因為凡係政府，冇話唔願從民意。倘若在六七年之時，政府之預算，好似今年一樣，則想要香港居民的支持，在街上喊打倒一班從炸彈的左仔，都叠叠矣。記得從前因為人人喊打佢地，而且個個支持政府，個班人根本唔敢出街，卽出街亦閃閃縮縮，頗以為苦。

香港與外國所唔同者，就係政府話咁就係咁，冇得更改。但係外國，而且包括英國在內，情形就唔同矣。做得啱，夠公平，則人人拍手，做得唔啱，則大家嚹生晒。而且唔止嚹生晒，反對黨可以在國會議院反對政府之政策，再緊要的就下屆唔選呢一個政府，另外選一個黨上台。

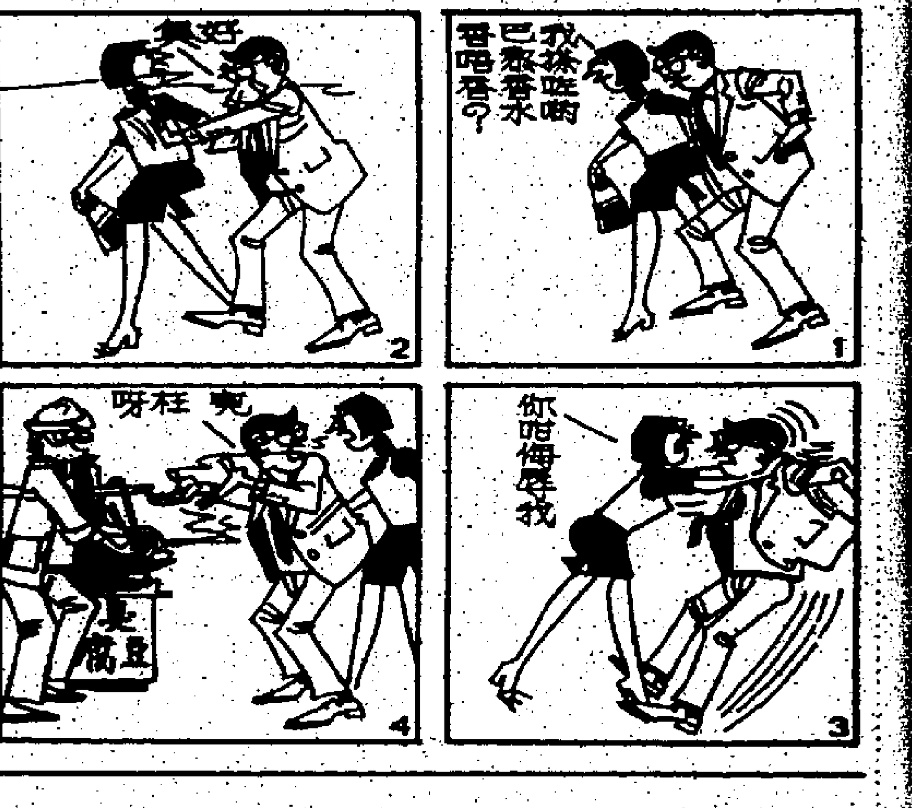
好多人認為目前香港的制度唔係幾好，但係亦有唔同意見者。而且批評政府政策的人，乃輿論與非官守議員，後者在香港漢人心目中之地位如何，仍有斟酌之餘地，有人話佢地係代表香港市民者，但係佢地豈選之時，香港人對佢地支持不力，祇要睇吓香港選民登記，殊非踴躍，卽可知道。但係睇番轉頭，佢地已經盡力而為矣。倘若香港人唔支持佢地，則更加冇得揮。

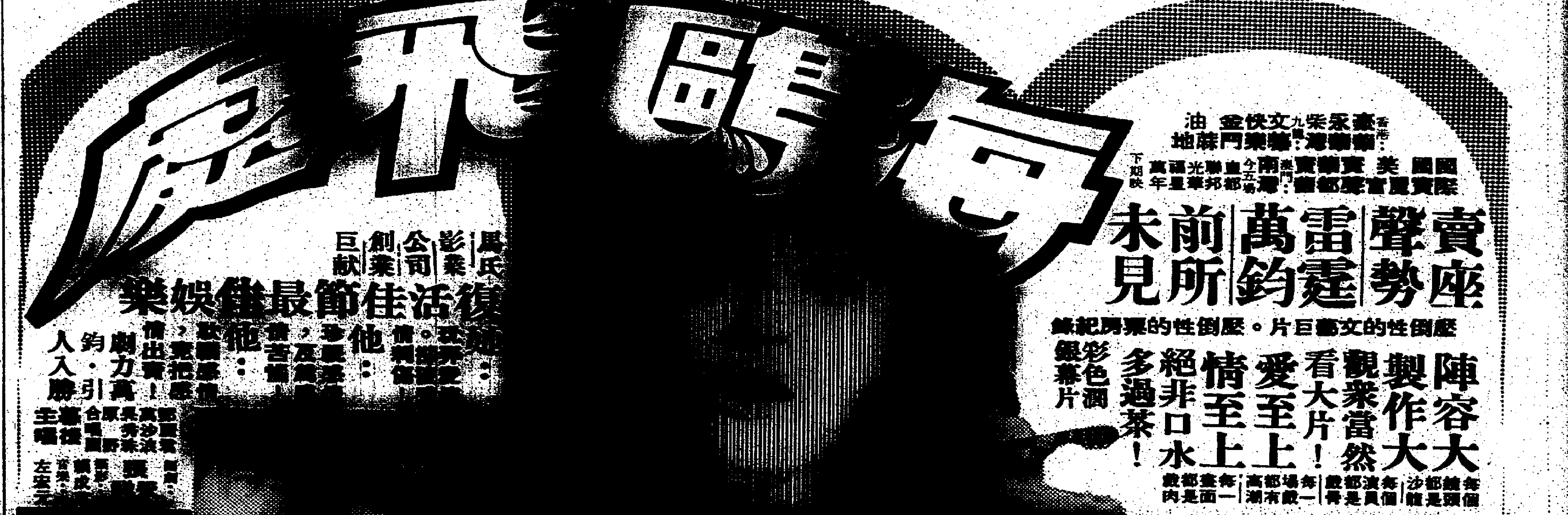
不過港府的預算，亦唔係幾咁啱者，祇向汽車車主及揸車的人埋手，香港揸車牌費之貴，可謂為世界最貴者。去換牌之時，的職員木口木面，好似去屠房咁，所以要去求佢睇埋一樣，幸而因為有牌揸，所以重好一的，倘非有限紙收。一張揸車牌要俾成百銀，則任你點睇都唔該都冇用，人地根本唔咪你。其實好多揸車嘅都係咁，若果要試一下等之滋味，可以出外旅行去申請駕照睇睇。

話香港車迫，所以就要加私家車牌費及揸車牌費，本來係大條道理，但係人地外國，卽以英國而論，本嚟同樣的辦法，叫人搭巴士地鐵火車，但係英人地鐵，乃先要巴士服務改善，令人地覺得搭巴士比自己揸車更方便，則人人都去搭巴士矣，要倉自己揸車嘅車位咁辛苦之現？公共交通服務實未能令人滿意之時禁私家車，乃明智之舉乎？

信口開河　•公韓•

白領章　無心之失　周行





台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

奇華著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
特備精美餅咭•方便賓客派送

總行　旺角上海街四五八號　電話：K845198
分行　土瓜灣道七十八號E　電話：K645709
分行　深水埗北河街一八九號　電話：K863271
分行　青山道高華街三十五號　電話：K711612
分行　油麻地上海街三二○號　電話：K844901